

Hetubu Bukana

Tanoubu eo Tau se Hetubudi

¹ Bagubagunana eai Eaubada galewa eo tanoubu i hetubudi. ² Tanoubu nige ana ao, eo aha'ahana, eo gabogabo potana eai masigiri mo; na Eaubada Earuana gabogabo wa i moimoiutawaidi.

³ Na Eaubada i ene, "Bena i mara;" to ie mara. ⁴ Eaubada mara wa ie ita i lolo; eo Eaubada masigiri arinai mara wa i torehesuara. ⁵ Marana wa Eaubada esana ie tore Asubena, eo masigiri wa esana ie tore Maiona. Abo maimailahi, eo maratmtom, asubena bagubagunana.

⁶ Abo Eaubada i ene, "Galewa tehana abo goila duaduaridi eai, abo goila i soiedi." ⁷ To galewa tehana wa Eaubada i ginauri, eo goila tehana wa ubuna eai eo tehana wa ewana eai i tore udoiedi. Hinage doha, ie tubu. ⁸ Eo Eaubada tehana wa esana ie tore Galewa. Abo maimailahi, eo maratmtom asubena helabuina.

⁹ Abo Eaubada i ene, "Bena goila galewa ubuna eai i abigogoi ena aba'ota esega, bena tano pitapitarina i taumasaraha." Hinage doha, ie tubu. ¹⁰ Eaubada tano pitapitarina wa esana ie tore Tanoubu, eo goila se he'esegaidi wa esadi ie tore Gabogabo. Eo Eaubada ie ita i lolo. ¹¹ Abo Eaubada i ene, "Bena tano ginauri ini'inidi se ini, ma tumadi, eo uaua oagidi, uauadi se toredi boeadi eai tumadi, esa, esa ano ao i lauwatai tano potana eai." Hinage doha, ie tubu. ¹² Tano ginauri ini'indi i he'inidi, ma tumadi adi ao udoi udoi eai,

eo oeagi uauadi se toredi, uauadi wa ma tumadi, adi ao udoi udoi se lauwataidi. Eo Eaubada ie ita i lolo. ¹³ Abo maimailahi, eo maratmtom, asubena hehaionana.

¹⁴ Abo Eaubada i ene, “Galewa tehana eai bena maradi, asubena eo maiona aba-abi’udoiedi; isi abo heiheinoi, eo huia aba-nonoidi, asubena eo borimai. ¹⁵ Eo wau maradi wa galewa tehana eai abo hinage tanoubu se hemara.” Hinage doha, ie tubu. ¹⁶ Eo Eaubada mara lailaidi labui i hetubudi, lailai aririna bena asubena i tanuagai, mara gagirina bena maiona i tanuagai; ipora hinage i ginauridi. ¹⁷ Eaubada i toredi galewa tehana eai bena tanoubu se hemara, ¹⁸ eo bena asubena eo maiona se tanuagaidi, eo bena mara eo masigiri se soiedi. Eo Eaubada ie ita i lolo. ¹⁹ Abo maimailahi, eo maratmtom, asubena hehasina.

²⁰ Eaubada i ene, “Bena gabogabo ginauri mau-mauridi eawoidi i hetubudi, eo manu tano ewana eai se loiloiusi galewa tehana eai.” ²¹ Arinai ede Eaubada gabogabo ginauridi lailai didigadi i hetubudi, eo ginauri maumauridi tau moimoiu mauidi, gabogabo eai taumia, adi ao udoi udoi eai, eo manu mabedi gamagaridi, adi ao udoi udoi eai. Eo Eaubada ie ita i lolo. ²² Eo Eaubada i ribahelolodi, i ene, “Au ua, au hegamarimiu gabogabo goiladi au hemonaudi, manu hinage tano potana eai bena se gamagari.” ²³ Abo maimailahi, eo maratmtom asubena hehaligina.

²⁴ Eaubada i ene, “Bena tano ginauri maumauridi adi ao udoi udoi eai i hetubudi; bulumakau ginauri se daladalausi, suisui udoi udoi adi ao udoi udoi eai.” Hinage doha, ie tubu. ²⁵ Eaubada tano suisuidi i hetubudi, adi ao udoi udoi eai,

eo bulumakau adi ao udoi udoi eai, eo ginauri maudoidi tano eai se daladalausi esa esa ana ao eai. Eo Eaubada ie ita i lolo.

²⁶ Abotai Eaubada i ene, “Bena tau ta hetubu tautauda eai, eo ada ao eai; eo isi bena gabogabo eamadi se tanuagaidi, eo eada manudi, eo bulumakau, eo tano maudoina, eo ginauri gamagaridi tano eai tau-daladalausi.” ²⁷ Arinai ede Eaubada tau i hetubu iabom tautauna eai tau i hetubu, tau eo sine i hetubudi. ²⁸ Eo Eaubada i ribahelolodi, eo Eaubada i ribalau aridi eai i ene, “Au ua, au hegamagarimiu, tanoubu au hemonau eo tanoubu tanuagaina eai au lau; gabogabo eamadi hinage au tanuagaidi, eada manudi hinage eo ginauri maumauridi gamagaridi isi ede tano potana eai se moimoiu.” ²⁹ Eo Eaubada i ene, “Au ita, ginauri ini’inidi gamagaridi tuma se hetuhetubudi, tanoubu maudoina potana eai, isi ede ea lediwa’o, oeagi gamagaridi hinage uauadi eai tumadi; abo au abidi ami aiai. ³⁰ Eo tano suisuidi gamagaridi, eo eada manudi eo ginauri gamagaridi tano eai taudala, ginauri maudoidi aridi eai mauri eahuana aridi eai hinage ginauri in’inidi ea mosedi’o adi aiai.” Hinage doha, ie tubu. ³¹ Abo Eaubada ginauri gamagaridi i hetubudi wa ie italau aridi eai, ie ita, se lolo ariri. Abo maimailahi eo maratomtomo, asubena hehaligigi-esegana.

2

¹ Doha ina galewa eo tanoubu se heohidi, ginauridi maudoudoidi. ² Na asubena hehaligigilabuina eai Eaubada paisoa i paisoaei wa, i heohi, arinai asubena hehaligigilabuina eai ana paisoa gamagaridi wa i aiyawasiedi. ³ Arinai Eaubada

asubena hehaligigi-labuina i ainuai ei eo i het-abuei, paana arinai Eaubada ana paisoa wa i aiyawasiei, ena hetuhetubu paisoana wa.

⁴ Galewa eo tanoubu huia hetubudi wasadi. Asubena eai ne GUIAU Eaubada tanoubu eo galewa i ginauridi.

Eaubada Tau ie Tore Edena Oeana eai

⁵ Huiana ne sora nige oea ginaurina ini'inina esau tano eai i tubu, eo sora nige oea lagauna i inisaema, paana GUIAU Eaubada sora nige nabu i hetaru tano eai, eo sora nige tau esau tano i giari; ⁶ na goura mo tano eai ie sae, iaede tano maudoina i hebuta. ⁷ Abotai GUIAU Eaubada tau i hetubu tanoubu muamuana eai, mauri eahuana i eahualau isuna eai; abo tau wa i hemala dogama earuana maumaurina. ⁸ Abo GUIAU Eaubada oea i umai Edena eai, tupo aruabu eai, temetai abo tau wa ie tore, iaede i ginauri wa. ⁹ Eo tano eai GUIAU Eaubada oeagi gamagaridi i hetubudi, isi ede adi ao se lolo, eo isi hinage aiaini se lolo; mauri oeagina hinage oea duaduarina eai, eo lolo eo baaea italobaina oeagina hinage.

¹⁰ Saga esau Edena eai i didipesa, oea wa ana goila, abo i hemala saga hasi. ¹¹ Bagubagunana esana Pisona; ia ede i lau Havila tehana maudoina i hetaiiri, temetai *gold* wa; ¹² eanua ne ena *gold* i lolo dumaduma; *bedelium* eo *onyx* we'una hinage metai. ¹³ Saga helabuina esana Gihona; ia ede Kusa oeana maudoina i tauhetaiiri. ¹⁴ Hehaionana esana ede Hidekela, Asiria tupo aruabuna eai ie lau. Eo saga hehasina ede Euparatea.

¹⁵ GUIAU Eaubada tau wa ie abi ie tore Edena oeana eai, bena i giari eo i itawatai. ¹⁶ GUIAU Eaubada tau wa i lauhesom, i ene, “Oea ta oagina gamagaridi uauadi abo au ainapaidi; ¹⁷ na lolo eo baaea italobaina oagina iabom mo taba nige au ai, nei asubenana eai ne au ai abo au mate.”

¹⁸ Abo GUIAU Eaubada i ene, “Nige i lolo tau iabom mo i mia; ana sagu abo ea ginauri abo i lau loloei.” ¹⁹ Arinai tano eai GUIAU Eaubada oea suisuidi gamagaridi, eo eada manudi gamagaridi i hetubudi, eo i woeaidima Adamu arinai, ia bena esadi i toredi, eo Adamu wa esa saha i mosedi ginauri maumauridi gamagaridi eai, isi esadi ede.

²⁰ Adamu esa i mosedi suisui gamagaridi oea eai taumia; na Adamu iabom sora nige ana sagu mamohoina se lobai. ²¹ Arinai GUIAU Eaubada Adamu i heenomate, ia ma eno-matena oitarina esau i abihai eo bulumana i hemauiioi; ²² eo wau oitarina wa GUIAU Eaubada tau lisilisina eai i niusihai wa, arinai sine i ginauri, eo i woeaiyama tau arinai. ²³ Abo Adamu i ene,

“Teina abotai ede siadagu siadana, eo bulumagu bulumana;

ia esana abo se atai Sine,
paana tau arinai se abihaiyama.”

²⁴ Arinai ede tau tamana eo sinana abo i laugabaedi i patudidini monena arinai, eo isi se hemala bulumadi esega. ²⁵ Wau tau wa ma monena isi taudi labui ma kohakohadi, na nige se taumaeamaea.

3

Tau ena Beu

¹ Nuura suisuidi GUIAU Eaubada i hetubudi wa, boeadi eai mota iabom i sonoga ariri. I ribalau sine arinai i ene, “Eaubada i ene taba nige oea ta oagina uauadi au aidi, wa?” ² Sine i ribalau mota arinai i ene, “Oea ta oagina uauadi taba ai aidi, ³ na Eaubada i ribaei mo i ene, ‘Oeagi wa oea duaduarina eai i totoro, temeta mo uauana taba nige au ai, hinage taba nige au abilau arinai, ata au mate’.” ⁴ Mota abo i ribalau sine arinai i ene, “Mamohoi taba nige au mate; ⁵ Eaubada abina i ata huiana eai ena omi au ai abo matamiu se lala, abo omi doha Eaubada, lolo eo baeae italobaina abo au italobai.” ⁶ Arinai sine wa ie ita oeagi wa uauana omihede i lolo, ana ao matana eai i lolo, oeagi gadolelehina, paana tau arinai i sibasiba, abo i abilau uauana arinai, to ie ai; tupona i mosei monena arinai ia hinage ie ai. ⁷ Abotai abo tataodi labui se matalala, se italobaiuioidi hede ma kohakohadi. Abo kuhou lugudi se bodigogoidi, edi nogi se ginauridi.

⁸ Abo GUIAU Eaubada dagudaguguna se ataiei, oea eai wa i laulauwaiyo maimailahi wayawayauna eai, Adamu ma monena GUIAU Eaubada matana eai se bawayamui oea wa oagina boeadi eai. ⁹ Na GUIAU Eaubada i eogalau Adamu arinai i ene, “Oa ede haedi?” ¹⁰ Ia abo i heuioi i ene, “Dagugum ea ataiei oea eai, na ea matausi paana ma kohakohagu ina, arinai ea bawayamui.” ¹¹ Ia i ene, “Eai i heribam u kohakoha? Oeagi uauana ue ai, wa, iaede ea gorai bena tabu u ai?” ¹² Tau wa i ene, “Sine u leama ia bena maegu wa, ia oeagi wa uauana i leama, to ea ai.” ¹³ GUIAU Eaubada sine wa arinai ie riba,

i ene: “Saha ina u ginauri ta?” Sine i ene, “Mota i boraigu, to ea ai.” ¹⁴ GUIAU Eaubada mota arinai ie riba, i ene;

“Paana teina oa u ginauri,
ea ribahematem ta suisui gamagaridi
eo suisui manamanabaradi boeadi eai;
bogam eai abo u nenene,
tano muamuana abo u ai,
em mauri asubenadi gamagaridi eai.

¹⁵ Hewaiununa abo ea tore oa eo sine duaduarimiu eai,
eo oa tumamyao eo sine tumanayao duaduaridi eai hinage;

ia abo urum i utuhegaro,
eo oa abo ae gedurina u oihegaro.”

¹⁶ Sine arinai i ene,
“Abi-merumeru arinai abo em amamna ea hegamagari;
amamna boeadi eai abo nanatumyao u labasidi,
taiede, em gadosisi abo otana mo monem arinai,
ia hinage abo i tanuagaim.”

¹⁷ Adamu arinai i ene,
“Paana monem arinana u ataiei,
eo oeagi wa ue ai,
ea lauhesom wa,
‘Tabu u ai,’

tano ea ribahebaaea ta debam eai;
paoa amamnana mo abo aiaina u ai em mauri asubenadi gamagaridi eai;

¹⁸ nurinuri eo lagau baabaeadi abo i he’inidiwa;
eo oea wa aiaidi se ini iaede abo au aidi.

¹⁹ Debam muiasana eai
ai ai abo u ai,
i lau e u uio tano arinai,

ede tano eai se hetubum wa;
 oa tano ede,
 arinai abo u hemalatanouio.”

²⁰ Adamu monena esana ie tore Eva paana ginauri maumauridi gamagaridi ia sinadi ede.

²¹ GUIAU Eaubada Adamu ma monena adi lulu suisui opidi eai i ginauridi, eo i heluidi.

²² Abo GUIAU Eaubada i ene, “Paana tau i hemala doha ita esau, lolo eo baaea italobaina i italobaiyao, ata nimana i helele mauri oagina uauana hinage i ai, abo maurina i lau esegai e nige nosina.” ²³ Arinai GUIAU Eaubada Edena oena eai i hepesa, i hetamari bena wau tano arinai ia se hetubu wa i giari. ²⁴ Arinai tau wa i aiduiei; to oena tupo aruabu eai serubim esau i hetoro, eo elepa balebalelemnna i he’ode tupo gamagari eai, mauri oagina dohilana wa i taugudui.

4

Kaina eo Abela

¹ Adamu monena Eva i nuatui, to ie boga abo Kaina i labasi, i ene, “Tau esau GUIAU arinai ea aabi.” ² Abotai hinage ia ena tau Abela i labasi. Abela abo i hemala mamoe tautawataina esau, na Kaina ia tano taugiarina. ³ Huiana abo ie lage, Kaina oea uauana i leama GUIAU arinai, ena ainauia. ⁴ Na Abela ena mamoe eawoina natuealahoudi, tubutubu-lolodi i ledima. GUIAU Abela ena ainauia i heasisiei, ⁵ na Kaina eo ena ainauia nige i nualoloedi. Arinai Kaina i ouyalayala ariri, eo ana ao i hebaaea. ⁶ GUIAU i ribalau Kaina arinai i ene, “Paana saha u ouyalayala, eo paana saha am ao u hebaaea? ⁷ Ena em abi se dudurai, abo se nualoloem, e nige’e? Ena em abi nige

se dudurai, baaea dobila eai i wesewesem, ena gadosisi bena i abim, na oa mo bena u saepoini.”

⁸ Kaina i ribalau ena tau Abela arinai i ene, “U laoma ta lau oea eai.” Isi taudi labui se lage’o oea eai abo Kaina i toro ena tau Abela i lului abo i eatu’nui. ⁹ GUIAU abo i ribalau Kaina arinai ie ene, “Em tau Abela wa ia haedi?” I heuio i ene, “Ibai: bena eau egu tau tauitawataina wa?” ¹⁰ GUIAU i ene, “Saha ue abi ina? Em tau osinana arinana tano eai i dou-saema arigu eai. ¹¹ Tano wa awana i dabari em tau osinana oa nimam eai ie abi ia ede i ribahematem ta. ¹² Oa tano abo u giari, iamo adidirina taba nige i leawa’uioi; oa abo taudago eo taelitata tanoubu eai ta.” ¹³ Kaina abo i ribalau GUIAU arinai i ene, “Egu maisa i lai ariri, nige gonoana ea bahei. ¹⁴ U ita, wau tano eai ta u aiduiegu; oa matam eai hinage abo ea tauyamui; eau abo taudago eo taelitata tanoubu eai ta, ena esau i lobaigu abo i unuigu.” ¹⁵ Abo GUIAU arinai ie riba i ene, “Taba nige’e! Ena taba esau Kaina i unuhemate, ana gum abo i hearo, ma haligigi-labui.” Abo GUIAU heiheinoina ie tore Kaina arinai, ata tau esau i lobai abo i unui. ¹⁶ Kaina GUIAU matana abo i laugabaei, ia abo Nodi oana eai ie mia, Edena teha aruabu eai.

Kaina ana Isimurita

¹⁷ Kaina ia monena i nuatui, ia abo ie boga, to Enoka i labasi; abo eanua lailai i hetubu, eanua wa natuna esana i mosei, Enoka. ¹⁸ Enoka arinai Irada se labasi; Irada ia Mehuiaele tamana; Mehuiaele ia Metusaela tamana, eo Metusaela ie Lameka tamana. ¹⁹ Lameka monenayao labui; esau esana Ada, eo esau Silaha. ²⁰ Ada Iabala i labasi, ia numa-lulu taumia eo bulumakau

tauitawata tamadi ede. ²¹ Ena tau esana Iubala; ia huelele tauoi eo baubau tauyuhi tataodi tamadi ede. ²² Silaha abo Tubala-kaina i labasi; ia ena aba-paisoa poasi, *iron* eo *bronze* tauginaurina. Tubala-kaina louna ede Naama.

²³ Lameka i ribalau monenayao aridi eai, “Ada eo Silaha e, arinagu ta au ataiei, Omi Lameka monenayao e, hage egu riba au ataiei:

tau esau ea eatu’nui paana agu gai ie tore, hewari esau paana i talaigu:

²⁴ ena Kaina ana gum abo ma haligigi-labui, mamohoi Lameka enana ma tatao-haiona-se-mate-sau-doudoi-haligigi-labui!”

Seta ana Isimurita

²⁵ Abo Adamu monena i nuatuiuioi, to natuna i labasi esana ie tore Seta, i ene, “Eaubada natugu esau i tauribaei enagu, Abela Kaina i unui wa helaudamaina.” ²⁶ Seta hinage natuna tau se labasi ia esana Inosi. Meta huia eai ne tatao se hetubu GUIAU esana se atai.

5

Adamu ana Isimurita

¹ Adamu isina bukana ede ina. Huia ne Eaubada tau i hetubu, Eaubada ana ao eai ia i hetubu.

² I hetubudi tau eo sine, eo i ainaiuidi, esadi i mosedi Tau, huiana i hetubudi wa. ³ Adamu ia borimai handere esega, eo tau-esega-i-mate-saudoudoi, abo i hemala tama, natuna iabom ana ao eai, eo ia tautauna eai, esana wa ie tore Seta.

⁴ Adamu asubenana, huia ne i hemala tama wa murina eai ede borimai handere haligigi-haiona;

nanatunayaa headi tatao eo sisine hinage i labasidi. ⁵ Arinai Adamu ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haligigi-hasi eo tau-esega-i-mate-saudoudoi; abotai ie mate.

⁶ Seta ie mia borimai handere esega eo haligigi, muridi eai abo i hemala Inosi tamana. ⁷ Inosi se labasi wa murina eai Seta ie mia borimai handere haligigi-haiona eo haligigi-labui; ia nanatunayao headi tatao eo sisine i abidi hinage. ⁸ Arinai Seta ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haligigi-hasi eo saudoudoi-labui. Abotai ie mate.

⁹ Inosi ie mia wa borimai tatao-hasi-se-mate-saudoudoi, abotai i hemala Kenana tamana. ¹⁰ Kenana se labasi wa murina eai Inosi borimai handere haligigi-haiona eo saudoudoi-haligigi ie mia, eo nanatunayao headi tatao eo sisine ie abidi hinage. ¹¹ Arinai Inosi ena mauri asubenadi maudoidi ede handere haligigi-hasi eo haligigi; abotai ie mate.

¹² Kenana ie mia borimaina tatao-haionase-mate-saudoudoi, abo i hemala Mahalalela tamana. ¹³ Mahalalela se labasi murina eai Kenana ie mia borimai handere haligigi-haiona eo tatao-labui-se-mate, eo nanatunayao tatao eo sisine headi i abidi. ¹⁴ Arinai Kenana ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haligigi-hasi eo saudoudoi; abotai ie mate.

¹⁵ Mahalalela ie mia borimaina tatao-haionase-matehaligigi, abo i hemala Iareda tamana. ¹⁶ Iareda se labasi wa murina eai Mahalalela borimai handere haligigi-haiona eo tau-esega-i-mate-saudoudoi, eo nanatunayao tatao eo sisine headi i abidi. ¹⁷ Arinai Mahalalela ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haligigi-haiona eo

tatao-hasi-se-mate-saudoudoihaligigi; abotai abo ie mate.

¹⁸ Iareda borimai handere esega eo tatao-haiona-se-mate eo labui ie mia, abo i hemala Enoka tamana! ¹⁹ Enoka se labasi wa murina eai Iareda borimai handere haligigi-haiona ie mia, eo nanatunayao tatao eo sisine headi i abidi hinage.

²⁰ Arinai Iareda ena mauri asubenadi ede borimai handere haligigi-hasi eo tatao-haiona-se-mate eo labui; abotai ie mate.

²¹ Enoka borimai tatao-haiona-se-mate eo haligigi ie mia, abo i hemala Metusela tamana.

²² Metusela se labasi wa murina eai Enoka Eaubada maena se laulau borimai handerehaiona, eo nanatunayao tatao eo sinine headi i abidi.

²³ Arinai Enoka ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haiona eo tatao-haiona-se-mate eo haligigi.

²⁴ Enoka Eaubada maena se laulau esega, i lau e ia nige'e, paana Eaubada ia i abiya'o.

²⁵ Metusela ie mia borimaina handere esega, eo tatao-hasi-se-mate haligigi-labui, abo i hemala

Lameka tamana. ²⁶ Lameka se labasi wa murina eai Metusela ie mia borimai handere haligigi-

labui eo tatao-hasi-se-mate eo labui, eo nanatunayao tatao eo sisine headi i abidi. ²⁷ Arinai Metusela ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haligigi-hasi eo tatao-haiona-se-

mate eo haligigi-hasi; abo ie mate.

²⁸ Lameka borimai handere esega eo tatao-hasi-se-mate eo labui ie mia, natuna tau esau se labasi. ²⁹ To esana wa ie tore Noa, i ene,

“Tano GUIAU i ribahemate wa boeana eai te ina ta abo aba-aiyawasina i leama, ada paisoa arinai eo nimada edi paipaisoa aridi eai.” ³⁰ Noa se

labasi wa murina eai Lameka ie mia borimaina handere haligigi eo tatao-hasi-semate-saudoudoi-haligigi, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine i abidi. ³¹ Arinai Lameka ena mauri asubenadi maudoidi ede borimai handere haligigi-labui eo tatao-haiona-se-mate-sau-doudoi-haligigi-labui; abo ie mate.

³² Noa borimai handere haligigi ie mia, abo i hemala Sema, Hama eo Iapeta tamadi.

6

Tanoubu Tataodi edi Baaea

¹ Tatao se hetubu se gamagari ariri tanoubu potana eai, eo nanatudiyao sisine se labasidi, ² abo Eaubada nanatunayao tatao se italau sisine wa aridi eai tatao nanatudiyao se itadi adi ao se lolo; abo headi se abidi monediyao, esa esa ena hinehineri eai. ³ Abo GUIAU i ene, “Earuagu taba nige i haiabi da’oi tau nuana eai, ia buluma, ena asubena abo se lau borimai handere esega eo tau-esega-i-mate.” ⁴ Tatao lailaidi tanoubu eai ma miadi nei asubenadi eai ne, huia ne murina eai hinage, Eaubada nanatunayao wa, huia eai ne se laulau tatao nanatudiyao sisine aridi eai, isi abo nanatudiyao se labasidi. Teina tatao ta tatao adiadiridi ede mumuga eai, eo tatao wasadi se lai.

⁵ GUIAU tau ena abi baaea tanoubu eai ie ita i lai ariri, eo nuaboeana eai ena itaitasipo eo ena nu-anuatu se baaea mo, huia gamagari, ⁶ GUIAU tau i hetubu tanoubu eai wa i nuadubuei, eo nuana i heamamna aririei. ⁷ Abo GUIAU i ene, “Tau ea hetubu wa abo ea saugabaei tanoubu potana eai,

tau eo suisui eo ginauri se daladalausi eo mala-gaibu manudi, hede nuagu i baaea ea hetubudi wa.” ⁸ Na GUIAU matana eai Noa iabom arinai i nualoloei.

Noa Ake i Ginauri

⁹ Noa wa isina ede ina. Noa tau laulau duduraina, isina boeana eai iabom nige giruna; Noa maena Eaubada se laulau esega. ¹⁰ Eo Noa nanatunayao haiona, Sema, Hama eo Iapeta.

¹¹ Tanoubu Eaubada matana eai i posa ariri, eo manamanabara i monau. ¹² Eaubada tanoubu ie ita, hede ie posa, paana buluma gamagari edi dobila se hebaaea’o tanoubu eai. ¹³ Abo Eaubada Noa arinai ie riba, i ene, “Nuagu bena buluma gamagari ea helautomdi; paana isi debadi eai manamanabara tanoubu i monau; besi, maedi tanoubu abo ea hebaeadi. ¹⁴ Oa bena ake enam u ginauri, gopa oeagina eai, aroarona u biliutu’utusidi, murimurina eai eo arona eai *tar* arinai u aibadini. ¹⁵ Teina doha abo em abiabina; ake wa lohana bena kubita handere haiona; magagana bena kubita tatao-labui-se-mate-saudoudoi, eo dedeana saena kubita tau-esega-i-mate saudoudoi. ¹⁶ Atohina eai tomlapaina abo u ginauri, kubita esega ewana eai u heohi; ake dedeana eai abo gudana u tore; eo matuna esau ubu eai, ewana eai isi helabuina eo hehaionana. ¹⁷ Paana u ita, eau abo dibori utu’utu lailaididigana ea leama tanoubu eai ta, buluma maudoina arinai abo ea hebaeadi, saha eo saha mauri eawasina aridi eai, galewa ubuna eai, ginauri gamagari tanoubu potana eai abo se mate. ¹⁸ Na oa mo arim eai egu aigora abo ea hetoro; oa abo u awasaema ake arona eai, oa eo

nanatumyao tatao wa, eo monem, eo nanatumyao monediyao maemyao. ¹⁹ Eo ginauri maumauridi, buluma udoi udoi, labui to labui abo u ledima ake arona eai, maemyao au mauri, isi abo tamoana eo bawesina. ²⁰ Manudi hinage, adi ao udoi udoi eai, suisui adi ao udoi udoi eai, lie udoi udoi, labui to labui, abo u heawasedima, mauridi bena u sogohidi. ²¹ Aiai udoi udoi se aiaidi, hinage adi.” ²² Noa teina i ginauri; riba maudoina Eaubada i ribahasahasai wa, i ginauri heohidi.

7

Dibori Utu'utu

¹ Abotai GUIAU i ribalau Noa arinai i ene, “U awasae ake arona eai, oa eo maem numa taumia gamagaridi, paana ea itam’o oa tau abidudurai matagu eai, teina isi ta boeana eai. ² Suisui aadi wa abo haligigi-labui, hari ao, hari ao, tamoana eo bawesina; suisui wa nige se aa, isi labui to labui mo, tamoana eo bawesina. ³ Malagaibu manudi hari ao haligigi-labui, tamoana eo bawesina, arinai edi gorugoru maumauridi se laulau tanoubu potana eai. ⁴ Paana asubena haligigi-labui eai abo nabu ea hetaru tanoubu potana eai abo asubena tatao-labui-se-mate, maiona tatao-labui-se-mate, i lauesegai; ginauri maumauridi ea ginauridi, gamagaridi abo ea hearugabaedi tano potana eai ta.” ⁵ Abo Noa riba gamagaridi GUIAU i lauhesom wa, i ginauriheohidi.

⁶ Noa ena borimai handere haligigi-esega, nei huia ne dibori utu’utu i lagema tanoubu potana

eai. ⁷ Abo Noa ma nanatunayao tatao, ma monena, ma nanatunayao wa monediayao, se awasae-gogo ake eai dibori utu'utu goilana wa bena se da-goei. ⁸ Suisui aa'aadi, eo suisui nige se aa, ea manu eo ginauri tano eai tau daladalausi, ⁹ labui labui, tamoana eo bawesina, Noa maena i abiesegaidi ake wa alona eai, doha Eaubada Noa i lauhesom wa. ¹⁰ Asubena haligigi-labui muridi eai, abotai abo dibori utu'utu tanoubu i unuhai.

¹¹ Noa ena borimai handere hehaligigi-esegana eai, nawalai helabuina eai, nawalai asubenana hesaudoudoi-haligigi-labuina eai, temeta asubenana eai ne, goila edi aba-ota gabotum lailaidi eai se malapai, se boriri saema, eo galewa tom-lapaidi se soeauridi. ¹² Nabu abo i taru esegai, tanoubu potana eai asubena tatao-labui-se-mate eo maiona tatao-labui-se-mate. ¹³ Asubena eai ne Noa ma nanatunayao Sema, Hama, eo Iapeta, eo Noa monena, eo nanatunayao monediayao haiona, se awasae ake eai wa. ¹⁴ Isi maedi suisui udoi udoi ao udoi udoi eai, eo bulumakau adi ao udoi udoi, eo ginauri tau daladalausi, tano eai adi ao udoi udoi eai hinage, eo manu adi ao udoi udoi, manu gamagaridi wa adi ao eai. ¹⁵ Se awasae ake alona eai, maedi Noa, buluma maudoina mauri eawasina aridi eai wa, labui to labui se awasae. ¹⁶ Isi tau awasae, buluma maudoina enadi tamoana eo bawesina, se awasae doha Eaubada i lauhesom wa, abotai GUIAU i birigudui.

¹⁷ Dibori utu'utu wa i laulau asubena tatao-labui-se-mate tanoubu potana eai; goila tanoubu i laugirihai abo ake wa i lausini, i poupouli, i sae ariri tanoubu ewana eai. ¹⁸ Goila wa i sae ariri eo tanoubu potana i lau girihai i lau e ake i ahai goila

wa potana eai. ¹⁹ Goila wa i lai ariri eo i didiga tanoubu potana eai i lau e oea tupidi gamagaridi galewa maudoina ubuna eai, i hetauyamuidi. ²⁰ Goila i helahelai oea tupidi potadi eai i lau e oea deba pogadi edi gabotum doha kubita saudoudoi-haligigi. ²¹ Buluma maudoina tanoubu eai se moimoiu ede se mate ohi, manu, bulumakau, suisui, eo ginauri maumauridi eawoidi tanoubu eai se laulau; eo tatao gamagaridi. ²² Ginauri gamagaridi, tano pitapitarina eai taumia, isudi eai mauri eawasina, se mate. ²³ Ginauri maumauridi tanoubu potana eai ta, i saugabae-heohidi, tau, suisui, ginauri daladalausidi, malagaibu manudi, tanoubu eai se saugabaedi. Noa iabom ie mia, eo isi wa ia maenayao ake alona eai wa. ²⁴ Goila wa tanoubu i laugirihai asubena gamagarina handere esega eo tatao-labui-se-mate-saudoudoi.

8

Dibori Utu'utu Anasiga

¹ Na Eaubada Noa i nuatui, eo suisui gamagaridi eo bulumakau gamagaridi ia maena ake eai wa. Abo Eaubada mana i hetoa tanoubu eai, abo goila i hetubu ie dobi; ² edi aba-ota gabotum lailaidi eai wa, eo galewa tomlapaidi wa, se gududi, nabu galewa eai se abi-nuahi. ³ Eo huia gamagari magu tanoubu eai i hetubu i laulau. Asubena handere esega eo tatao-labui-se-mate-saudoudoi adisiga eai goila se dobi'o. ⁴ Eo nawalai hehaligigi-labuina eai, nawalai asubenana hesaudoudoi-haligigi-labuina eai, ake wa ie otadobi Ararata oea tupidi eai. ⁵ Goila wa i dobidobi i lau e nawalai

hesaudoudoina eai, nawalai asubenana bagubagunana eai, oea tupidi abotai se taumasaraha.

⁶ Asubena tatao-labui-se-mate muridi eai Noa ake i ginauri wa tomlapaina ie soe. ⁷ Ao'ao i heloi; ie loi sae, ie loi dobi i lau e goila tanoubu eai se guma'o. ⁸ Abotai bunebune esau i heloi, bena i ita, goila tanoubu eai se guma'o e sora. ⁹ Na bunebune wa aena nige ena aba-toa i lobai, arinai ie uioma ake eai, paana goila wa sorana tanoubu maudoina potana eai. Arinai nimana i helele, bunebune wa i abiuioi ia arinai, ake alona eai. ¹⁰ I bagibagiuio asubena haligigi-labui se lau'o, abotai bunebune ake eai wa i hetamariuioi. ¹¹ Maimailahi eai bunebune wa i uioma arinai, to ne, awana eai *olive* luguluguna harihariuna ie losi arinai Noa ie ita, omihede goila se guma'o tanoubu eai. ¹² Abo i bagibagiuio asubena haligigi-labui headi se lau'o bunebune wa i heloiuioi, na nige i uioma ia arinai.

¹³ Borimai handere hehaligigi- esegana eai, nawalai bagubagunana asubenana bagubagunana eai, goila se guma'o tanoubu eai; Noa ake atohina abo i abihai, i italau tanoubu ana ao ie ita, i pitari'o. ¹⁴ Nawalai helabuina eai, nawalai asubenana tau esega- i- mate- haligigi-labuina eai, tanoubu abo i pitari mamohoi. ¹⁵ Abo Eaubada i ribalau Noa arinai, i ene, ¹⁶ "Ake me u pesagabaei, oa ma monem, ma nanatumyao, ma nanatumyao monediyao maemyao. ¹⁷ Ginauri maumauridi arim eai wa, buluma maudoina u woea- hepesadi, manu, suisui, ginauri daladalausidi tano eai taudaladalausi wa, bena tanoubu eai ta se hegamagariuioidi, eo au ua, au gamagari tanoubu eai ta." ¹⁸ Arinai abo

Noa ie pesa, ma nanatunayao, ma monena eo nanatunayao ma monediyao. ¹⁹ Eo suisui gamagamagari, eo ginauri se daladalausi, eo manu udoi udoi, eo ginauri saha tanoubu eai ta se moimoiu, ma bodadi ake se pesagabaei.

²⁰ Noa abo aitalasam hatahatana i hetoro GUIAU arinai, eo suisui aa'aadi udoi udoi wa, eo manu aa'aadi, esega esega i abidi ena aitalasam hatana eai i gabudi. ²¹ Abo pane lolona GUIAU i ataiei, to GUIAU ia nuana eai i ene, "Taba nige huia esau tano ea ribahemateuioi tau debana eai, paana tau nuana kamanina i baaea mo, ma hewarina eai i laoma; taba nige huia esau ginauri maumauridi gamagaridi ea hebaaeauioi, doha ea ginauriyao wa. ²² Tanoubu ma otana eai, umauma huiana eo masuri huiana, huia gogoma eo huia gigibori, huia siwaro eo borimai, taba nige se lautom."

9

Eaubada ena Ribahesunuma Noa arinai

¹ Abo Eaubada Noa mananatunayao i ain-
auiaidi, aridi eai i ene, "Au ua hegamagari,
tanoubu au hemonau. ² Tano suisuina eo mala-
gaibu manuna abo matausimiu eo mae'emi
eai se laulau, ginauri gamagaridi tano eai se dal-
adalausi hinage gabogabo eamana; nimamiu eai
ede se lediwa. ³ Ginauri maumauridi moimoyudi
isi abo ami ai ai ede, doha hinage ginauri ini'inidi
eo ginauri gamagaridi eau ea lediwa'o. ⁴ Taiede
taba nige ginauri ma maurina au ai, iaede ma
osinana. ⁵ Paana emi mauri osinana abo ea hetala
suisui enana hinage abo ea nuatui eo tau enana;
tau ena dog a ena mauri maisana ede tau ena

mauri. ⁶ Aitea tau, tau esau osinana i heboriri, ia osinana hinage tau abo i heboriri; paana Eaubada tau i hetubu iabom tautaua eai. ⁷ Na omi, au ua eo au gamagari, aniomiu bena se tubu ariri tanoubu eai ta, eo arinai bena au tadada.”

⁸ Abo Eaubada i ribalau Noa ma nanatunayao aridi eai i ene, ⁹ “Au ita, egu ribahesunuma ea hetoro arimiu eai, eo ami isimurita se laoma aridi eai hinage. ¹⁰ Eo ginauri maumauridi gamagaridi arimiu eai wa, manu eo bulumakau eo tano taumiaina gamagaridi maemiuyao ake eai au pesama wa. ¹¹ Egu aigora ea ribaei arimiu eai, ede taba nige huia esau buluma maudoina ea tomgabaeuioidi dibori utu’utu goiladi eai, eo taba nige huia esau i diboriuio doha nei bena tanoubu i hebaaea.” ¹² Abo Eaubada i ene, “Aigorana heiheinoina ede ina, ede ea ginauri eau eo omi eo ginauri maumauridi maemiuyao wa matada eai, eo isidi gamagaridi maraitom asubena enadi hinage. ¹³ Egu wari ea tore eada eai, abo egu aigora heiheinoina ede, eau eo tanoubu duaduari-mai eai. ¹⁴ Ena eada ea ledima tanoubu ewana eai to boeadi eai wari se ita, ¹⁵ abo egu aigora ea henuaisini, ia ede eau eo omi eo buluma ginauridi maumauridi gamagaridi wa matada eai; ede goila taba nige se hemala abaita lailai bena buluma maudoudoina se hebaaeuioidi. ¹⁶ Ena wari i taumasaraha eada eai, abo ea italau arinai, abo egu aigora wa i laulau e huia nige nosina wa, ea nuatui, iaede Eaubada eo buluma ginauridi maumauridi gamagaridi eai tanoubu eai.” ¹⁷ Eaubada i ribalau Noa arinai i ene, “Aigora heiheinoina ede ina, eau ea hetoro ede, eau eo buluma mau-

doudoina tanoubu eai ta matada eai.”

Noa eo Nanatunayao Tatao

¹⁸ Noa nanatunayao tatao wa, isi ede ake se pesagabaei wa, ede Sema, Hama eo Iapeta. Hama ede Kanana tamana. ¹⁹ Teina tataodi haiona ta ede Noa nanatunayao, isi aridi eai tanoubu maudoina se tubuma.

²⁰ Noa ede tano tau giarina bagubagunana. Ia *vine* oeana i umai; ²¹ arinai waina i ginauri, to i nom-eaueaure to ena numa-lulu alona eai ie guri, ie ota tau aha’ahana. ²² To Hama wa, Kanana tamana, tamana ma kohakohana eai ie ita, to ena tataoyao labui murimuri eai i heribadi. ²³ Abo Sema eo Iapeta lulu esau se abi, dabayarodi eai se wese, eo se murimuri siwasiwa se laulau e abo tamadi kohakohana se heabobo; matadi wa se laei hesuara tamadi ma kohakohana wa nige se ita. ²⁴ Abotai Noa ena waina nomna arinai i siliata, natuna taumurita wa ena abi i nuatuiya’o. ²⁵ I ene, “Kanana ea ribahebaaea ta; abo i hemala ena tataoyao edi tauauau edi heaheari.”

²⁶ Hinage i ene,

“GUIAU egu Eaubada ia abo Sema i ainai, abo Kanana ia ena heaheari tauauauna.

²⁷ Eaubada abo Iapeta i helai,

Sema ena numa-lulu aridi eai abo i mia. abo Kanana ia ena heaheari tauauauna.”

²⁸ Dibori utu’utu wa murina eai, Noa bori-mai handere haiona eo tatao-labui-se-mate-saudoudoi ie mia. ²⁹ Noa ena asubena gamagaridi ede borimai handere haligigi-hasi eo tatao labui-se-mate-saudoudoi; abotai ie mate.

10

Noa Nanatunayao adi Isimurita

¹ Noa ma nanatunayao Sema, Hama eo Iapeta, isidi ede ina; ma nanatudiyao hinage dibori utu'utu wa murina eai se labasidi.

² Iapeta nanatunayao tatao: Gomera, Magoga, Madaï, Iavan, Tubala, Meseka eo Tirasa. ³ Gomera nanatunayao tatao: Askenasa, Ripata eo Togarama. ⁴ Iavan nanatunayao tatao: Elisa, Tarisiso, Kitima, eo Dodanima. ⁵ Teina tatao ta aridi eai geregere taumia se tadada. Isi wa Iapeta nanatunayao isibom edi tano eai, eo isibom arinadi eo adi bogao eo edi basileia se tubu.

⁶ Hama nanatunayao tatao: Kusa, Aigupito, Puta eo Kanana. ⁷ Kusa nanatunayao tatao: Seba, Havila, Sabata, Raama eo Sabeteka. Raama nanatunayao tatao: Siba eo Dedani. ⁸ Kusa i hemala Nimoroda tamana; ia taubagubagunana tanoubu eai ta i hemala tau didididigana. ⁹ Ia tauailoea saesaena GUIAU matana eai; arinai ede se ribaei si ene, "Doha Nimoroda, tauailoea saesaena GUIAU matana eai." ¹⁰ Ena basileia ena aba-tubu ede Babela, Ereke, eo Akada eai, gamagaridi Sinara oeana eai. ¹¹ Oea eai ne i torohai i lau Asiria, eo Ninive eanuana i hetoro, eo Rehobote-iro, Kalaha, ¹² eo Reseni Ninive eo Kalaha duaduaridi eai; ia eanua lailaina wa. ¹³ Aigupito i hemala Ludim, Anamino, Lehabim, eo Naputuhim tamadi. ¹⁴ Eo Paturusim eo Kasuluhim (Pilistia tataodi edi aba-laoma) eo Kapotorim.

¹⁵ Kanana i hemala Sidona tamana, ana taubaguna, eo Heta. ¹⁶ Eo Iebusi tataodi, Amore eo

Girogaso tataodi. ¹⁷ Hiwi tataodi, Areka tataodi, Sini tataodi. ¹⁸ Aravadi tataodi, Semara tataodi eo Hamata tataodi. Abotai Kanana ana isimurita se adau se dobi tanoubu hari tupo eai. ¹⁹ Kanana tataodi edi tano Sidona eai i tubu i lau e Gerara, ie dobi e lage Gasa, eo Sodoma, Gomara, Adama, Seboima edadi eai i lau e Lahasa eai. ²⁰ Teina Hama nanatunayao ede, eo adi bogao, edi arina, edi tano eo edi basileia.

²¹ Sema arinai hinage, Ebera nanatunayao tamadi wa, eo Iapeta ana taubaguna, ia arinai merumeru se labasidi. ²² Sema nanatunayao tatao: Elama, Asura, Arepakasa, Luda eo Arama. ²³ Arama nanatunayao tatao: Usa, Hula, Getera eo Masaha. ²⁴ Arepakasa i hemala Sela tamana; eo Sela i hemala Ebera tamana. ²⁵ Ebera arinai tatao labui se labasidi: esau esana Pelege, paana ena mauri asubenadi eai, tanoubu se soiei, eo ena tau esana Ioketana. ²⁶ Ioketana nanatunayao Alemodada, Selepi, Hasamaweta, Iera. ²⁷ Hadorama, Usala, Dikala, ²⁸ Obala, Abimela, Siba. ²⁹ Opira, Havila eo Iobaba; gamagaridi ta Ioketana nanatunayao ede. ³⁰ Tano arinai se mia wa lohana ede Mesa i lau Separa oea tupidi tupo aruabu eai wa. ³¹ Teina Sema ana isimurita, adi bogaoyao, arinadi, edi tano, eo edi basileia.

³² Teina Noa nanatunayao adi bogaoyao ede, ma adi isi edi basileia eai; basileia ta aridi eai se tadada tanoubu tupo gamagari eai, dibori utu'utu wa murina eai.

11

Babela Numana Saesaeririna

¹ Tanoubu maudoina arinadi esega eo riba heguhegurina gonogonoana. ² Tatoa se lauhea-gogo se lau tupo aruabu, nei eai gonu lailai se lobai Sinara eanuana eai to arinai se mia. ³ Abo se oiriba si ene, “Ehei, hage *bricks* tano eai ta ginauridi, ta gabu komakomanidi.” Wau *bricks* wa se wa se hepaisoaedi doha edi we’u, eo *tar* se hepaisoa aba hepatu guduidi. ⁴ Abo si ene, “Ehei, hage eda eanua lailaina ta hetoro, eo numa lailaina ewana i sae e galewa, abo esada edi aba’atana abo tanoubu matana eai taba nige se hetatagorigorida.” ⁵ Abo GUIAU i dobima eanua i itasipoi, eo numa lailaina wa tatao nanatudiyao se hetoro. ⁶ Abo GUIAU i ene, “Iaede, isi tatao peledi esega, eo arinadi esega; ina aba hetubuna mo, sora saha abo se ginauri; saha se nuatui bena se ginauri abo gonoadi se ginauri. ⁷ Besi, ta dobi arinadi ta hepilipilidi, abo esau esau arinadi nige se atailobaidi.” ⁸ Arinai GUIAU i hetatagorigoridi, nei eai se lau tanoubu tupo gamagari, eo eanua se ginauri wa arinai se paisoa lautom. ⁹ Arinai esana se ribaei Babela, paana nei eai GUIAU tanoubu tataodi arinadi i hepilipilidi, eo nei eai i hetatagorigoridi tanoubu potana eai se lau tupo gamagari.

Sema ana Isimurita

¹⁰ Sema ana isimurita ede ina. Sema ena bori-mai handere esega, abotai i hemala Arepakasa tamana borimai labui dibori utu’utu murina eai. ¹¹ Arepakasa se labasi murina eai Sema borimai handere haligigi ie mia, eo nanatunayao headi tatao eo sisine i hetubudi.

¹² Arepakasa borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi-haligigi ie mia, abotai i hetubu;
¹³ Sela se labasi murina eai Arepakasa ena borimai handere hasi eo haiona ie mia, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine, i hetubudi.

¹⁴ Sela borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi ie mia, abotai i hemala Ebera tamana; ¹⁵ Ebera se labasi murina eai Sela borimai handere hasi eo haiona ie mia, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine, i hetubudi.

¹⁶ Ebera borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi-hasi ie mia, abotai i hemala Pelege tamana.
¹⁷ Pelege se labasi murina eai Ebera borimai handere hasi eo tau-esega-i-mate-saudoudoi ie mia, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine, i hetubudi.

¹⁸ Pelege borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi ie mia, abotai i hemala Reu tamana; ¹⁹ Reu se labasi murina eai Pelege borimai handere labui eo haligigi-hasi ie mia eo nanatunayao headi, tatao eo sisine, i hetubudi.

²⁰ Reu borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi-labui ie mia, abotai i hemala Seruga tamana.
²¹ Seruga se labasi murina eai Reu ena borimai handere labui eo haligigi-labui ie mia, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine, i hetubudi.

²² Seruga borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi ie mia, abotai i hemala Nahora tamana; ²³ Nahora se labasi murina eai Seruga borimai handere labui ie mia, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine i hetubudi.

²⁴ Nahora borimai tau-esega-i-mate eo haligigi-hasi ie mia, abotai i hemala Teraha tamana;
²⁵ Teraha se labasi murina eai Nahora borimai

handere esega eo saudoudoi-haligigihasi-ie-mia, eo nanatunayao headi, tatao eo sisine, i hetubudi.

²⁶ Teraha ena borimai tatao-haiona-se-mate-saudoudoi ie mia, abotai i hemala Aberama tamana eo Nahora, eo Harana.

Teraha ana Isimurita

²⁷ Teraha ana isimurita ede ina. Teraha ia Aberama, Nahora, eo Harana tamadi; na Harana ia Lota tamana. ²⁸ Harana ia i mate baguna, sora tamana ma miana eai, edi eanua edi aba-labasina eai, ede Uro, Kalidea tataodi enadi wa. ²⁹ Aberama eo Nahora monediyao se tawasoraidi; Aberama monena wa esana Sara, eo Nahora monena esana Mileka, ia Harana natuna, Mileka eo Iseka tamadi wa. ³⁰ Na Sara mo i agari; ia nige natuna.

³¹ Teraha natuna Aberama eo tubuna Lota, Harana wa natuna, eo bosiana-sine Sara natuna Aberama wa monena, i woeahaidi Uro, Kalidea tataodi edi eanua, se laugabaei se lau Kanana oeana eai; na Harana eai se lage abo se tarutoro eo nei eai se miahai. ³² Teraha ena asubena gamagarina ede borimai handere labui eo haligigi; abo Teraha Harana eai ie mate.

12

Eaubada ena Eoga Aberama arinai

¹ GUIAU i ribalau Aberama arinai i ene, “Em eanua, am bogaoyao, eo tamam ena numa, u torohaigabaedi, u lau eanua esau arinai, iaede abo ea heitam. ² Eau abo ea hetorom u hemala basileia lailaina, abo ea ainaiuaim, esam abo ea helai, arinai oa abo tauainauia. ³ Isi tauainaiuaim abo hinage ea ainaiuaidi, eo ia tauribahematem

abo hinage ea ribahemate; na oa debam eai boga gamagari tanoubu eai helolona abo se lobai.”

⁴ Arinai Aberama i torohai, doha GUIAU i heriba wa; Lota hinage maena se lau. Aberama ena borimai tatao-haiona-se-mate saudoudoi-haligigi, huiana ne Harana i torohaigabaei. ⁵ Aberama monena Sara i woeai, eo Lota ena tau natuna wa, eo edi gogo gamagari se lauheagogo, eo edi tataoyao Harana eai se abidi; eo se torohai bena se lau Kanana tanona eai. Se lage'o Kanana tanona eai. ⁶ Aberama eanua i baeawai i lau e ie lage teha esau Sekema eai, More aiaruna wa arinai. Nei huiana eai ne Kanana tataodi ma miadi tano eai ne. ⁷ Abo GUIAU i taumasaraha Aberama arinai, i ene, “Am isimurita aridi eai tano ta abo ea mosedi.” Arinai aba-aitalasam esau i hetoro metai, GUIAU enana wa i taumasaraha arinai. ⁸ Abo i taulau oea tupina Beteli tupo aruabuna eai, ena numa-lulu i hetoro, Beteli tupo ealasi eai, eo Eiai tupo aruabu eai, nei eai aba-aitalasam esau i hetoro GUIAU enana, eo GUIAU esana i atai. ⁹ Abotai Aberama ena lauwasia i lauei Negeba hesabana ie lau.

Aberama Aigupito eai

¹⁰ Abo guriam lailai ie tubu eanua eai ne. Arinai Aberama ie dobi Aigupito, nei eai bena i mia, paana guriam wa i baeaa ariri edi tupo eai. ¹¹ Se hanahanau bena se lage Aigupito eai, i ribalau monena Sara arinai, i ene, “Ea nuatui oa sine abo se itam am ao i lolo, ¹² Aigupito tataodi se itam abo si ene, ‘Teina monena ede;’ arinai eau abo si unuigu, oa mo abo se hemiam. ¹³ U riba u ene oa lougu, arinai abo i lau loloegu oa debam eai eo abo se eari ea mauri.” ¹⁴ Aberama i lusora Aigupito eai

hinage Aigupito tataodi se ita hede sine wa ana ao i lolo ariri. ¹⁵ Parao ena wasawasa headi ia se ita hinage se ribatausaei Parao arinai. Abo sine wa se abi se laei Parao ena numa eai. ¹⁶ Sine wa debana eai Aberama i abi komakomani; ena mamoe, ena bulumakau, ena asini tamoadi, ena tatao-paisoa, ena sisine-paisoa, ena asini bawesinadi eo ena kamela, enana se mosedi.

¹⁷ Na GUIAU Parao i heai'iwala, ma ena numa taumiana, iwala lailaidi se hearodi, Sara, Aberama monena wa, debana eai. ¹⁸ Abo Parao Aberama i eogai, i ene, "Saha ina ue abi arigu eai ta? Paana saha nige u heribagu u ene ia monem? ¹⁹ Paana saha u ene, 'Ia lougu' arinai ea abi bena monegu? Ehe, monem ede ina, u woeai au lau." ²⁰ Parao tatao abo i lauhesomdi Aberama debana eai; abo dobila eai se woeai se woeai se hetamari, ma monena eo maena ginauri maudoidi.

13

Aberama eo Lota se Haitausuaraedi

¹ Arinai Aberama Aigupito i laugabaei, ia ma monena, eo ena ginauri maudoidi, maena Lota hinage, se seuio Negeba eai.

² Aberama ena gogo abo i laiariri, suisui, eo *silver* eo *gold*. ³ Ena lauwasu wa Negeba eai i tau-daru ie lau e Beteli eai ie lage, ena numa-lulu ena aba-hetorona bagubagunana eai wa, Beteli eo Eiai sorasoradi eai. ⁴ Eanua wa arinai aba-aitalagam ena aba-hetorona wa; temetai Aberama GUIAU esana i atai. ⁵ Lota ia Aberama i hemuriwatai wa, ia hinage ena mamoe eawoidi eo ena bulumakau eo ena numa-lulu se gamagari. ⁶ Nige gonoadi tanona ne i heaidi ena se mia esega, paana edi

gogo se lai ariariri, nige gonoadi se mia gogo. ⁷ Eo hinage Aberama ena bulumakau tautawataidi eo Lota ena bulumakau tautawataidi se haihaiabi. Huia eai ne Kanana tataodi eo Perisi tataodi tano ne se haihaimiai.

⁸ Abo Aberama i ribalau Lota arinai i ene, “Oa eo eau tabu ta haiabi eo em heaheari tataodi egu heaheari tataodi hinage, paana ita boga esega. ⁹ Tano maudoina ede matam eai me, e nige’e? Besi u abihesuara’uioim. Ena tupo nima-seuseurim eai u abi, eau abo tupo tutu eai ea lau; e ena oa bena tupo tutu u abi, eau abo ea lau tupo seuseuri eai.” ¹⁰ Abo Lota matana i helabaisinidi, Ioridana gonuna ie ita, goilana se gamagari tupo gamagari eai, doha GUIAU ena oea, doha Aigupito tanona, Soara edana eai wa, huiana eai wa GUIAU sora nige Sodoma eo Gomara i hebaaeadi. ¹¹ Arinai Lota Ioridana gonuna iabom enana i hineri, eo Lota ie lau tupo aruabu; arinai se hai-tausuaraedi. ¹² Aberama Kanana oeana eai ie mia, na Lota eanua lailaidi gonu eai wa boeadi eai ie mia eo ena numa-lulu i hesigilaei i lau Sodoma eai. ¹³ Wau Sodoma tataodi se hem-anabara ariri, GUIAU tauhebaaeana saesaedi ede isi.

¹⁴ Lota i abihesuara’uioi wa murina eai GUIAU i ribalau Aberama arinai, i ene, “Matam u helabaisinidi, em aba-toro eai me u italau, tupo bauri, tupo eawana, tupo aruabu, tupo ealasi, ¹⁵ paana eanua maudoina u itaitai ne abo ea leawa, eo am isimurita, i lau e huia gamagari ana huia ana tasi. ¹⁶ Am isimurita abo ea hetubudi doha tano muaridi; ena gonoana tano muaridi se hasiridi abo gonoana hinage am

isimurita se hasiridi. ¹⁷ U toro, tano ta u taudadai, lohana eo magagana, paana eau abo ea leawa.”

¹⁸ Arinai Aberama ena numa-lulu i hesigilaei, i laoma Mamare aiarudi boeadi eai ie mia, isi ede Heberona eai wa; nei eai hinage aba-aitalasam hatana i hetoro GUIAU enana.

14

Aberama Lota i Lebohai

¹ Huiadi eai ne Amerapele ia Sinara edi wasawasa, Arioka ia Elasara edi wasawasa, Kedorolaoma ia Elama edi wasawasa, eo Tidala ia Goiima edi wasawasa, ² teina wasawasa ta iala se hetubu Bera, Sodoma edi wasawasa arinai, eo Birisa, Gomara edi wasawasa arinai, eo Sinaba, Adama edi wasawasa arinai, eo Semeba, Seboima edi wasawasa arinai, eo Bela edi wasawasa hinage (ia ede Soara wa.) ³ Gamagaridi se heoiesegaidi Sidima gonuna eai (ia ede Gabogabo Ariaritana wa.) ⁴ Borimai saudoudoi-labui Kedorolaoma se heayaiyei, na borimai hesaudoudoi-haiona na na se oipiriei. ⁵ Kedorolaoma ena borimai hesaudoudoi-hasina eai ia eo wasawasa maenayao wa se laoma tatao ta se saepoidi, Repaima Aseterota-karanaima eai wa, eo Susim Hama eai wa, eo Emima Save-kiriataima eai wa. ⁶ Eo Hori tataodi edi oea-tupina Seira eai wa i lau Elparana eai, barabara lailai sigasigana eai. ⁷ Abotai se sinibui se laoma Eni-misapata (ia ede Kadesa) eo tano maudoina se saepoi, Amaleka tataodi enadi eo Amore tataodi enadi hinage, isi wa Hasasona-

tamara eai se miamia. ⁸ Abotai Sodoma edi wasawasa, Gomara edi wasawasa, Adama edi wasawasa Seboima edi wasawasa eo Bela edi wasawasa, (ia ede Soara) se torohai se lau iala hesabana Sidima gonuna eai wa, ⁹ bena Kedorolaoma, Elama edi wasawasa, eo Tidala, Goiima edi wasawasa, Amarapele, Sinara edi wasawasa, eo Arioka, Elasara edi wasawasa, se ialaidi, wasawasa hasi se lau wasawasa haligigi hesabadi. ¹⁰ Na Sidima gonuna *tar* ipudi se monau; Sodoma eo Gomara edi wasawasa se dagodago, na isi headi wau ipudi aridi eai se beu maudoidi se dago se sae oea tupidi eai. ¹¹ Arinai adi waiunu wa Sodoma eo Gomara edi gogo gamagaridi se girihaidi, eo adi aiai maudoidi se baheidi se laedi. ¹² Lota hinage se toai, Aberama ena tau natuna Sodoma eai i miamia wa, ena gogo hinage se abiesegaidi to se lau.

¹³ Abotai tau esau taudagogabaedi i laoma Aberama i heriba, ia Heberu tauna, Mamare ena aiaru boeadi eai i mia. Amore tauna wa, Esekola eo Anera edi tau; ina tatao ta Aberama tausaguidi ede. ¹⁴ Aberama wasa i ataiei ana boga esau se abi se pai, abo ia ena tataoyao se heata komakomanidi'o, ena numa eai se labasidi, tataodi handere haiona eo saudoudoi-haligigi-haiona, i woeaidi se aihenau se lau e se lage Dani eai. ¹⁵ Ena tatao i soi komakomanidi maiona eai, ia maena heaheari tataodi se hetatagorigoridi eo se henaudi i lau e Hoba eai, Damaseko tupo bauri eai. ¹⁶ Abo gogo maudoina wa i baheuioi, eo ana boga tauna Lota i woeauioi, maena gogo, ena sisine eo ena tatao.

Melekisedeka Aberama i Ribahelolo

¹⁷ Kedorolaoma eo wasawasa maenayao wa tausaguina wa i hetatagorigoridi to i uioma na Sodoma edi wasawasa i torohai bena i hailobai Save gonuna eai (ia ede Wasawasa ena Gonu.)

¹⁸ Abo Melekisedeka Salem edi wasawasa falawa eo waina i bahema, ia Eaubada Saesae-aririna ena kohena tauna. ¹⁹ Eo i ribaheloloei i ene, “Eaubada Saesae-aririna Aberama i ribahewoi-woinaei,

ia wa galewa eo tanoubu tauginauridi;

²⁰ Eo Eaubada Saesae-aririna ia i nuawoi-woinaem,

am waiunuyao wa taulediwa nimam eai!”

Eo Aberama ginauri gamagaridi wa i soiedi, hesaudoudoina lausoisoina esega i mosei.

²¹ Sodoma edi wasawasa Aberama arinai ie riba i ene, “Dodoga mo u ledima, na gogo u abi oabom enam.” ²² Na Aberama Sodoma edi wasawasa arinana i heuio i ene, “GUIAU Eaubada Saesae-aririna galewa eo tanoubu tauginauridi,

arinai ea riba aigora’o. ²³ Oa em ginauri taba nige maina bodibodi e ae’um aba-auna e oa em ginauri esa enam ea abilau arinai, ata u ene, ‘Eau Aberama ana gogo lailai taumoseina.’ ²⁴ Eau taba nige saha ea abi, egu hewari adi aiai mo se aiya’o,

eo tatao maeguyao taulau wa edi tupo abo se abi, Anera, Esekola, eo Mamare isi hinage edi tupo taba se abi.”

15

Eaubada ena Ribahesunuma Aberama arinai

¹ Teina ginauridi ta muridi eai GUIAU ena riba i laoma Aberama arinai, enosuai eai, “Aberama e, tabu u matausi, eau em opea ede, em ainauia abo

i lai ariri.” ² Na Aberama i ene, “Guiiau EAUBADA, saha abo u leama, paana eau nige natugu, eo egu numa tanuagana hede Eliesera, Damaseko tauna wa.” ³ Aberama i ene, “U ita, nige natugu u leama, arinai tau-auau esau egu numa eai se labasi, ia abo egu gogo tauabina.” ⁴ Na hedeona, GUIAU ena riba i uioma arinai, i ene, “Teina tau ta ia taba nige em gogo tauabina; oabom natum tahunuana em gogo abo i abi.” ⁵ Ia abo i woea-hepesa, i ene, “U itasae galewa eai, ipora hage u hasiridi ena gonoana u hasiridi.” Abo i ribalau arinai i ene, “Am isimurita abo doha ede.” ⁶ Na ia GUIAU ena riba i awa-mamohoiei, arinai ede se nuatulaei si ene laulau-duduraina meta.

⁷ Eo i ribalau arinai i ene, “Eau GUIAU tau-woeahaim Uro eai, Kalidea tataodi enadi wa, bena eanua ta ea leawa u abi enam.” ⁸ Na ia i heuio i ene, “Guiiau EAUBADA e, edohana abo ea nuatui, hede abo ea abi enagu?” ⁹ Arinai i ene, “Bulumakau bawesina ena borimai haiona u leama, eo goti bawesina ena borimai haiona, eo mamoe tamoana ena borimai haiona, eo buneb-une, eo gabubu natuna.” ¹⁰ Ginauri gamagaridi ta i abidima, i tomutusidi, tupo esa i torelaei tupo esa potana eai, manu mo nige i tomutusidi. ¹¹ Manu sinare tauaidi se loidobima eaudi wa hesabadi, na Aberama i henaudi se lau.

¹² Mahana ie dui na Aberama i enomate ariri; to matausi eo masigiri lailai aririna se taru potana eai. ¹³ Abo GUIAU i ribalau Aberama arinai i ene, “Nuam eai bena i masaraha ariri, am isimurita abo eanua udoi arinai se mia, eanuana nige enadi, na ma-auaudi abo se mia, eo abo se heporo-hedi borimai handere hasi sorasoradi eai. ¹⁴ Na

basileia wa se heayaiyei eau abo heduduraina ea ginauri, eo abotai abo se pesagabaei ma edi gogo maudoidi. ¹⁵ Na oa mo abo u lau tamamyao aridi eai ma nuabigam; u tautaubada-ariri'o abotai se torem. ¹⁶ Isi abo se uioma inai, isi hehasina huiana eai; paana Amore tataodi edi baaea sora nige se ohi mamohoi.”

¹⁷ Mahana i dui'o eo i masigiri'o, abo ne gulewa ginaha aba baheina ma asuasuna, eo osiri alabalebalelna se taumasaraha wau aitalasam suisui eaudi wa boeadi eai. ¹⁸ Asubena eai ne GUIAU ena aigora i ginauri Aberama arinai i ene, “Am isimurita tano ta abo ea mosedi, Aigupito sagana eai i lau saga lailaina eai wa, Euparatea sagana. ¹⁹ Kemi tataodi edi tano, eo Kenisa, eo Kademonia, ²⁰ eo Hito, eo Perisi, eo Repaima. ²¹ Eo Amore, eo Kanana, eo Girogaso, eo Iebusi enadi.”

16

Hagara eo Isamaela

¹ Sara, Aberama monena wa, ia nige nanatunayao i labasidi. Ena heaheari Aigupito sinena esana ede Hagara. ² Abo Sara i ribalau Aberama arinai i ene, “U itayao GUIAU abi merumeru eai i nuahigu; besi, u lau egu heaheari sinena arinai; ata bena ia debana eai abo nanatuguyao ea lobaidi.” Aberama Sara arinana ea i awaabiei. ³ Arinai Aberama Kanana tehana eai borimai saudoudoi i mia'o, abotai Sara, Aberama monena, ena heaheari Aigupito sinena wa Hagara i woeai monena Aberama arinai, bena monena. ⁴ To ie lau Hagara arinai, to i heabi; ia wa huiana i italobai ie boga abo ena tanuaga i isuewaei. ⁵ Sara abo

ie ribalau Aberama arinai i ene, “Se abi-baaeaigu ta oa hinage am giru! Egu heaheari sinena eau ea leawa nuapoum eai em haitalagado eai, i lau e i itayao ie boga abotai i isuewaigu. GUIAU abo i hegiruda, oa eo eau!” ⁶ Na Aberama Sara ena riba i heuio i ene, “Taiede, em heaheari sinena ta ede oa nimam eai; saha u henua u abi arinai abo u abi.” Abo Sara sine wa i abi-baaeai, to ie dago.

⁷ GUIAU ena aneru sine wa abo i lobai, barabara eai, goila bunubunuasina esau gegesina eai, bunubunuasina wa Sura edana eai. ⁸ I ribalau arinai i ene, “Hagara, Sara ena heaheari sinena e, haedi eai u laoma eo haedi u laulau ina?” I ene, “Tanuagagu Sara arinai ea dadago.” ⁹ GUIAU ena aneru abo i ribalau i ene, “U seuio am tanuaga arinai, eo arinai u awaabi.” ¹⁰ GUIAU ena aneru ie riba hinage, i ene, “Am isimurita abo ea hegamagari aririedi, edi gamagari taba nige si hasiridi.” ¹¹ Eo GUIAU ena aneru wa enaba, “U ita, oa ue boga, eo natum tau abo u labasi; esana abo u tore Isamaela; paana GUIAU i atailaowa em nuaamamna arinai. ¹² Ia abo tau-hemanabara tauna, doha nuura asinina, nimana abo tatao gamagaridi i ialaidi, tatao gamagaridi hinage nimadi ia abo se ialai; eo ana bogaoyao abo i miasuaraedi eo i hewaiunuedi.” ¹³ Arinai GUIAU enana tauriba wa esana i atai, “Oa tautagu Eaubadana,” paana i ene “Mamohoi ede, wa, Eaubada ea i’ita, ea itayao na sora mamaumaurigu.” ¹⁴ Arinai goila wa esana se ribaei Biera-lahai-roi; ia ede Kadesa eo Bereda duaduaridi eai.

¹⁵ Hagara Aberama natuna abo i labasi; eo Aberama natuna Hagara i labasi wa esana ie tore

Isamaela. ¹⁶ Aberama ena borimai tatao-hasi-se-mate-haligigi-esega huiana ne Hagara Aberama natuna i labasi.

17

Heperitome, Ribahesunuma Heiheinoina

¹ Aberama ena borimai se lage'o tatao-hasi-se-mate-saudoudoi-harigigi-hasi GUIAU i tau-masaraha Aberama arinai, i ribalau i ene, "Eau Gigibori-aririna Eaubadana; matagu eai bena u laulau eo nige aba hegirum. ² Egu aigora oa eo eau matada eai wa abo, ea hemamohoiei, eo oa abo ea hegamagari-aririem." ³ Aberama abo i duludobi tano eai, abo Eaubada i ribalau arinai, i ene, ⁴ "U ita, egu aigora wa u abiyao, oa abo basileia gamagaridi tamadi ede. ⁵ Esam taba nige se ataiuioi Aberama, esam abo se atai Aberahama, paana ea heterom basileia moutuadi tamadi. ⁶ Abo ea ainauiaim u ua ariariri; basileia arim eai abo se tubu, eo wasawasa abo boeam eai se laoma. ⁷ Egu aigora, oa eo eau matada eai wa, abo ea hemamohoiei am isimurita se tubu-muritama aridi eai, i lau e hari isi to hari isi, aigora miatahitahina, eau abo em Eaubada, am isimurita enadi hinage. ⁸ Em aba-tautausi tanona ta abo ea leawa oa arim eai, eo am isimurita se muritama aridi eai, Kanana tanona maoudoudoina ta, abo enamiu i lau e huia nige nosina; eau hinage abo edi Eaubada."

⁹ Eaubada ie riba Aberahama arinai i ene, "Na oa mo, oa abo egu aigora ribadi u sogohidi, oa eo am isimurita se murimuritama wa, isidi gamagaridi eai. ¹⁰ Egu aigora heiheinoina ina, abo au abiwatai, eau eo oa eo am isimurita murim eai, enadi, boeamiu eai tatao gamagaridi abo

se peritome. ¹¹ Abo se heperitomemiu opimiu bulumadi eai, eda aigora heiheinoina abo, eau eo omi duaduarida eai. ¹² Eai boeamiu eai ena asubena hehaligigi-haionana eai abo se heperitome; merumeru tatao, am isi gamagaridi eai, numa eai se labasidi e em moni eai ue uneidi murimuri tauna esau arinai ia nige natumiu mamohoi. ¹³ Ia wa em numa eai, eo ia wa em moni eai se unehai, taudi labui abo se peritomedi. Arinai abo egu aigora wa bulumamiu eai, aigorana taba nige i lautom. ¹⁴ Tau esa nige se peritome bulumana opina eai abo ena tataoyao boeadi eai se tomhai; egu aigora i utusi ede.”

¹⁵ Eaubada abo i ribalau Aberahama arinai, i ene, “Na Sara monem wa, tabu esana u atai Sara, ia esana abo Saraha. ¹⁶ Ia abo ea ainai, hinage oa natum abo eo leawa, ia debana eai; abo ea ainai to i hemala basileia gamagaridi sinadi; tatao edi wasawasa ia boeana eai abo se tubuma.” ¹⁷ Aberahama abo i gurisalaoba matana eai, to i maruhi iabom nuana eai, ie riba i ene, “Abo merumeru se labasi tau ena borimai handere esega arinai? Abo Saraha natuna i labasi, ia i lage’o borimai tatao-hasi-se-mate saudoudoi?” ¹⁸ Abo Aberahama i riba Eaubada arinai, i ene, “Ae, taba Isamaela i mia matam eai mo!” ¹⁹ Eaubada i ene, “Nige’e, na monem Saraha abo natum i labasi, eo esana abo u atai Isaako. Egu aigora abo ea hemamohoiei ia arinai, aigora miamiatahitahina eo ana isimurita murina eai enadi hinage. ²⁰ Na Isamaela wa, em riba ea ataieiya’o; u ita, abo ea ainai hinage, ea he’ua eo ea hegagari aririei; wasawasa saudoudoi-labui ia abo tamadi ede, abo ea hetoro i hemala basileia saesaena.

²¹ Na egu aigora wa Isaako arinai abo ea hetoro, ia wa Saraha abo enam i labasi, inata arinai ie lau borimai esega.”

²² Maena se ribariba lautom, Eaubada i laugabaei. ²³ Aberahama natuna Isamaela abo i woeai, maena ena heaheari tauauau tataodi ena numa eai se labasidi, eo ena moni eai se unehaidi, tau maudoina Aberahama ena numa tataodi, to bulumadi opidi eai i heperitome asubena esega eai ne, doha Eaubada i heriba wa.

²⁴ Aberahama ena borimai tatao-hasi-se-mate-saudoudoi-haligigi-hasi huiana ne bulumana opina eai se heperitome. ²⁵ Natuna tau Isamaela ena borimai saudoudoihaiona se lauo abo se heperitome bulumana opina eai. ²⁶ Asubena esega eai Aberahama eo natuna Isamaela se heperitome esegaidi. ²⁷ Eo tatao gamagaridi ena numa eai se labasidi, eo isi wa moni eai se unehaidi murimuri-tataodi aridi eai, maenayao se heperitome esegaidi.

18

Isaako Labasina Riba Hesunumana

¹ GUIAU i taumasaraha ia arinai, Mamare aiarudi eai, ia ena numa-lulu dobilana eai i babawa, asuasubenalai gigiborina eai. ² Matana i helabaisinidi ie italau, hede tatao haiona matana eai se totoro. Ie itadi abo ena numa-lulu wa dobilana i laugabaei ie tau hesabadi bena i hailobaidi, abo tano eai i tabaohu. ³ I ene, “Egu guiau e, ena matam eai ea henualolom, tabu em heaheari tauna u laugabaei. ⁴ Goila begana hage se leawa, aemi u abadeuridi, eo au aieawasi begana oeagi loguloguna eai ta. ⁵ Na aiai ami begana ea

leama, amnamiu se lolo abotai emi eda eai au lau; paana au laoma’o ina emi heaheari tauna arinai.” To si ene, “Besi, doha u ribaei wa u ginauri.”
⁶ Abo Aberahama i heuheula ie lau numa-lulu alona eai wa, Saraha arinai, eo i ene, “U heula falawa lolololona nonoina haiona u henonohaidi, u helasa eo keke u ginauridi.”
⁷ Aberahama abo i aिताutau ena bulumakau eawoina arinai, bulumakau natuna esau ie abi, natuhariuna, lolo aririna, i mosei ena heaheari esau arinai, ia ie abi heulai bena i henonohai.
⁸ Abo bata eo susu ie abi, eo bulumakau natuna se henonohaiya’o wa, eo i toredi matadi eai wa na isi se aiai.

⁹ Se ribalau ia arinai si ene, “Monem Saraha wa ia haedi?” Ia i ene, “Ia hede numa-lulu alona eai.”
¹⁰ I ene, “Abo ea uioma arimiu eai, borimai sigana eai, monem Saraha abo natum i labasi.” Na Saraha wa ia numa-lulu guduna murina eai i ata’atai, dagelana eai.
¹¹ Aberahama eo Saraha se tautaubada se sinesinebada ariri, eo edi borimai se gamagari; sisine kamanidi wa Saraha arinai i lautom’o.
¹² Arinai Saraha nuaboeana eai i maruhi, i ene, “Ea sinesinebada’o, eo monegu i tautaubada’o, abo gonoamai kodena ai lobai?”
¹³ GUIAU abo ie riba Aberahama arinai, i ene, “Paana saha Saraha i maruhi, eo i ene, ‘Mamohoi abo merumeru ea labasi, ea sinesinebada’o ta?’
¹⁴ Au ene bena ginauri esau i piripiri ariri GUIAU arinai? Huiana se tauribaei, arinai abo ea uioma, borimai sigana eai, Saraha natuna tau abo i abi.”
¹⁵ Na Saraha i halele, i ene, “Eau nige ea maruhi” — paana i matausi. GUIAU i ene, “Nige’e, na u maruhi wa!”

Aberahama Sodoma Enana i Aiboda

Gadogadora

¹⁶ Abo tatao wa se torohai, se italau Sodoma edana eai; Aberahama maedi se lau, bena edi dobila eai i healatudi. ¹⁷ GUIAU i ene, “Laulau abo ea ginauri wa, abo ea toreyamui Aberahama arinai, wa? ¹⁸ Paana ia abo i hemala basileia saesaena eo gigigiborina, eo tanoubu basileiadi gamagaridi abo se helolouioidi ia debana eai. ¹⁹ Nige’e, paana ia egu hineri tauna, abo nanatunayao eo ena numa tataodi murina eai i heatadi GUIAU ena laulau se sogohidi, laulau dudurai eo abi dudurai hinage; bena GUIAU saha i ribahe-sunumadi wa abo i hetubudi Aberahama arinai.” ²⁰ Abotai GUIAU i ene, “Lauhegiru Sodoma eo Gomara aridi eai i lai ariri, paana edi baaea i lai ariariri, ²¹ Arinai abo ea dobi ea ita, lauhegiru i laoma arigu eai wa, mamohoi se ginauri ede; eo ena nige’e, abo abina ea ata.”

²² Arinai tatao wa se sinibui, se lau Sodoma hesabana; na Aberahama sora i totoro GUIAU matana eai. ²³ Aberahama i sigilaoma i ene, “Mamohoi abo tatao duduraidi u hebaaeadi maediyao tatao baaeadi wa? ²⁴ Ena taba ta ene tatao duduraidi tatao-labui-se-mate-saudoudoi ma miadi eanua eai me, abo eanuana u hebaaea, taba nige u nuatoatoaei wau tatao duduraidi tatao-labui-se-mate-saudoudoi miamiadi wa debadi eai? ²⁵ Oa taba nige em laulau doha nei, laulau dudurai tataodi eo laulau baaea tataodi u unuesegaidi doha tatao baaeadi se heai gonogonoaiei! Taba nige em laulau doha nei! Tanoubu maudoina Tauheduduraina abo nige ena abi i dudurai?” ²⁶ Abo GUIAU i ene, “Ena Sodoma eai tau laulau dudurai tatao-labui-

se-mate-saudoudoi ea lobaidi, eanuana abo ea nuatoatoaei, isi debadi eai.” ²⁷ Aberahama riba ta i heuio i ene, “U ita, nuagu ea tore ina, bena Guiau arinai ea riba, eau doha wenu eo ahu mo. ²⁸ Ena taba ta ene, wau tau laulau duduraidi tatao-labui-se-mate-hesaudoudoina wa haligigi wa nige’e? Abo eanua maudoina u hebaaea, paana haligigi wa nige’e?” I ene, “Taba nige ea hebaaea ena tatao-labui-se-mate-haligigi nei eai ea lobaidi.” ²⁹ Abo i ribauio, i ene, “Ena taba tatao-labui-se-mate mo u lobaidi nei eai?” I heuio i ene, “Tatao labui-se-mate mo debadi eai taba nige eo ginauri.” ³⁰ Abo i ene, “Agutoi, tabu Guiau i ouyalayala, na egu riba ea ribaei mo. Ena tau esega-i-mate-saudoudoi se lobaidi nei eai?” I heuio i ene “Taba nige ea ginauri, ena tau-esega-i-mate-saudoudoi ea lobaidi nei eai.” ³¹ Abo i ene, “U itagu ta, awagu ea dabariyao Guiau arinai. Ena taba tau-esege-i-mate se lobaidi?” I heuio i ene, “Tau-esega-i-mate debadi eai taba nige ea hebaaea.” ³² Abo i ene, “Agutoi, tabu Guiau i ouyalayala, na ma esegana ta ea ribauio. Ena taba saudoudoi se lobaidi nei eai?” I heuio i ene, “Saudoudoi debadi eai taba nige ea hebaaea.” ³³ Abo GUIAU ena eda eai ie lau, huiana maena Aberahama se ribariba lautom; na Aberaham ie uio ena abamia eai.

19

Sodoma eo Gomara edi Sabom

¹ Aneru labui wa maimailahi eai se lage Sodoma eai; na Sodoma dobila aba lusorana eai Lota i babawa. Lota ie itadi abo i toro bena i hailobaidi, eo i tabaohu dobi tano eai. ² I ene, “Egu guiau e, ea aibodaimiu bena au awasaema emi heaheari

ta ena numa eai au eno, eo aemiu au deuridi; maraitom abo au toro heula emi dobila eai au lau.” Si ene, “Nige’e, ai abo maiona ta ai abi eanua dobiladi eai.” ³ Na i dudu adidiri; arinai se utugesi, se awasae ena numa eai; adi mataasi i ginauri eo falawa ahaaha adi ie gabu, to se ai. ⁴ Na sora nige se eno, eanua tataodi, Sodoma tataodi, hewahewaridi eo tatao lailaidi, tau maudoina, numa se hetaiiri. ⁵ Lota arinai se eoga si ene, “Tatao wa haedi, maiona ta se laowa arim eai wa? U hepesadima arimai eai bena abidi ai ata.” ⁶ Lota ie lau numa dobila guduna eai tatao aridi eai, ena numa guduna dagelana eai ie gudu, ⁷ I ene, “Egu tataoyao e, ea aibodaimiu ta, tabu emi laulau se baaea doha ina. ⁸ Besi eau nanatuguyao sisine labui, isi sora nige tau se hailobai, besi ea hepesadiwa, saha au henua aridi eai au abi abo au abi; ia mo tatao ta aridi eai tabu saha au abi, paana isi se laoma egu numa tauaitaumana.” ⁹ Na isi mo si ene, “U torohihisi.” Eo si ene, “Tau ta ia taulaolaoma mo, na bena i toro doha tauhedudurai! Sora oa abo ai abi-baaea aririem, abotai isi.” Lota se dudui aririei, se hanahanau arinai bena dobila guduna se eatulopa. ¹⁰ Na wau tatao labui wa numa-alo eai wa nimadi se helele Lota se toai se niuriam a aridi eai, dobilana se gudu. ¹¹ Tatao numa dobilana eai se totoro wa matadi se oiheg-ibudi, gagiridi eo lailaidi, i lau e se heoheoidada dobila se eo’oeo’oi, to se heamnabaaeauioidi.

¹² Abotai wau tatao labui se ribalau Lota arinai si ene, “Em tataoyao aidobudi inai? Bosiamyao, eo nanatumyao tatao, e nanatumyao sisine, enam-yao eai eanua eai ta, teha eai ta u woea-hepesadi. ¹³ Paana teha ta abo ai hebaaea, paana

oipilina taumiaina debadi eai i lai ariri, GUIAU matana eai, arinai ede GUIAU i hetamarimai bena ai hebaaea.” ¹⁴ Arinai Lota ie pesa, i ribalau tatao bosianayao aridi eai, isi bena abo nanatunayao sisine se tawasoraidi wa, i ene, “Ehei, eanua ta au torohaigabaei; paana GUIAU eanua ta abo i hebaaea.” Na bosianayao wa aridi eai riba doha talawasi mo.

¹⁵ Huiana mara i iuiari, aneru wa Lota se dudui, si ene, “U torohai, monem ma nanatumyao sisine labui inai wa u woeahaidi, ata eanua ta ena maisa eai abo au putuhai.” ¹⁶ Na Lota i laulau bebeda, arinai tatao labui wa se tabelaeidi, ia ma monena, ma nanatunayao sisine labui, nimadi eai se abilau, GUIAU hede i nuatoatoaedi, arinai i woeaidi eo i heterohaidi eanua murimurina eai. ¹⁷ Se woea-hepesadi abo si ene, “Au dago emi mauri debana eai; tabu au itasinibui, e haedi gonu eai ta au tarutoro, ata se unuimiu.” ¹⁸ Lota abo i ribalau aridi eai, i ene, “Agu tanuagayao, taba nige’e. ¹⁹ Na emi heaheari tauna ta nualolomiu i hearo ina, eo emi abi se lolo ariri arinai au hemaorigu ta; na taba nige ea dago ea lau oea tupidi eai, ata nei eai sabom i hearogu to ea mate. ²⁰ Au italau nei, eanua esau hanahanau eai, gonoagu arinai taba ea dago hinage eanua gagirina wa. Metai bena ea dago — i gagiri, e nige’e? — abo nei eai egu mauri ea abi!” ²¹ I ribaheuiu i ene, “Besi, em aiboda ta ea leawa hinage, arinai eanua u ribaei ne taba nige ea hebaaea. ²² U dago heula arinai; taba nige saha ea ginauri i lau e u lage nei eai.” Arinai eanuana esana wa Soara. ²³ Mahana i dalasaema’o tanoubu i sinai abotai Lota ie lage Soara eai.

²⁴ Abo GUIAU we’u gigibori eo alaalasi galewa

eai GUIAU arinai i hetarudobei Sodoma eo Gomara potadi eai. ²⁵ Eanua ne i heasibuidi, eo gonuna maudoina i hebaaea, eanua wa tau-miaidi gamagaridi hinage, eo saha tano eai se ini'ini. ²⁶ Na Lota monena ia murina eai i laulau, i itasinibui, to i hemala arita we'una. ²⁷ Maratomtom gagirina eai Aberahama, i sae heuheula ena abatoro eai wa GUIAU matana eai; ²⁸ ie itadobi Sodoma eo Gomara eo gonu ne tehana maudoina arinai, ie ita, eanua asuasuna i ini'inisae doha um lailai abagabugabuna asuasuna.

²⁹ Arinai ede, huia eai ne Eaubada gonu ne eanuadi i hebaeadi wa, Aberahama i nuatui, arinai Lota i hepesa bagunai heasibuina boeana eai, huiana ne eanuadi wa aridi eai Lota i miamia wa i heasibuidi.

Moaba eo Amona Tataodi edi Abatubuma

³⁰ Lota abotai Soara i laugabaei, ie sae oea tupidi eai ie mia, ma nanatunayao sisine labui, paana Soara miana i matausiei; to we'u duhana esau eai ie mia, ma nanatunayao sisine labui. ³¹ Abo tau-bagunana i ribalau taumuritana arinai i ene, "Tamada i tautaubad'o, eo tanoubu eai ta nige tau esau taba arida eai i laoma, doha tanoubu ta kamanina. ³² Ehe, tamada hage waina ta henom, arinai abo ta eno'eno, doha nei ada isimurita abo se tubu, tamada debana eai." ³³ Arinai maionana eai ne tamadi waina se henom; abo taubaguna ie lau, ma tamana se eno; ia nige abina ie ata, aitea huia eai natuna ie eno, eo aitea huia eai i torohaiuo. ³⁴ Mara ie ton eai taubaguna wa abo i ribalau taumurita arinai ie ene, "U ita boni tamada maegu aie eno; hage maiona ta waina

eai ta henomuioi; oa abo u lau maem au eno, abo ada isimurita se tubu, tamada debana eai.”
³⁵ Arinai maionana eai ne hinage tamadi waina se henomuioi; taumurita wa ie lau ma tamana se eno; ia nige abina ie ata aitea huia eai natuna ie eno, e aitea huia eai i torohaiuio. ³⁶ Arinai abo Lota nanatunayao sisine wa taudi labui se boga, tamadi debana eai. ³⁷ Taubaguna abo natuna tau i labasi, esana ie tore Moaba; ia Moaba tataodi tamadi ede, i laoma e wau ta. ³⁸ Taumurita ia hinage natuna tau i labasi, eo esana ie tore Benami; ie Amona tataodi tamadi ede, i laoma e wau ta.

20

Aberahama eo Abimeleko

¹ Nei eai Aberahama i torohai i lauwasie ie lau Negeba tanona eai, Kadesa eo Sura duaduaridi eai ie mia; eo Gerara eai hinage ie mia. ² Aberahama abo monena Saraha wa i ribaei i ene, “Ia lougu ede.” Arinai Abimeleko, Gerara edi wasawasa, i lauhetamari eo Saraha ie abi. ³ Na Eaubada i laoma Abimeleko arinai, enosuai eai, maiona eai, i ribalau arinai, i ene, “U ita, oa taumate, sine ue abi wa debana eai, paana ia tau esau monena.”
⁴ Abimeleko wa sora nige i lau sine wa arinai; arinai i ene; “Guiiau e, tatao nige adi giru abo u unuidi? ⁵ Ia i heribagu, e nige’e, i ene, ‘Lougu ina.’ Sine wa hinage i ene, ‘Tau ta lougu.’ Ma nua-duduraigu eai, eo ma nima-aagu eai laulau ta ea abi.” ⁶ Abo Eaubada enosuai eai i ribalau arinai i ene, “Hedeona, ea nuatuiyao oa ma nua-duduraim eai laulau ta ue abi, eo eau ede ea abi nuahim to nige baaea u ginauri arigu eai, arinai

nige ea eari ia bena u abilau arinai. ⁷ Besi, tau wa monena u moseuioi; paana ia peroweta, ia abo enam i lau-uura arinai oa abo u mauri. Na ena nige u moseuioi, u nuatui mamohoi ariri abo u mate, oa maem tataoyao gamagaridi.”

⁸ Abimeleko maratomtomi eai i toro heuheula, ena heaheari tataodi gamagaridi i eogaidi, ginauri gamagaridi ta i heribadi; ena tatao wa abo se matausi ariri. ⁹ Abimeleko abo Aberahama i eogai, i ribalau arinai i ene, “U sahaimai ina? Eo eau saha arinai ea hebaaeam arinai baeae lailai u leama eau eo egu basileia potamai eai? Ginauri nige i lolo se ginauridi, arigu eai u abidi ede.” ¹⁰ Abimeleko Aberahama abo i heriba i ene, “Oa em nuatu saha, na laulau ta u hetubu?” ¹¹ Aberahama i ene, “Ea ginauri paana egu nuatu ea ene, Eaubada matausina ina tupo maudoina eai ta nige’e, arinai abo se unuigu monegu debana eai. ¹² Hinage mamohoi ia lougu ede, tamagu natuna esau, na nige sinagu natuna, to i hemala eau monegu. ¹³ Huiana ne Eaubada i hetamarigu bena tamagu ena numa ea laugabaei ea elieli-tatausi, ea ribalau sine arinai ea ene, ‘Teina em abataubigaigu ede, haedi ta lage abo u ribaegu u ene, ia lougu.’” ¹⁴ Abimeleko abo mamoe eo bulumakau i abidi, eo heaheari tauauaudi eo sisinedi, i mosedi Aberahama arinai, eo monena Saraha i moseuioi arinai. ¹⁵ Abimeleko abo i ene, “U ita, egu tano ede matam eai, aisega dimo u henua arinai u mia.” ¹⁶ Saraha arinai i ene, “U ita, loum wa moni *silver* tausani esega ea mosei, em taumaeamaea maisana isi gamagaridi maem wa matadi eai, eo tatao gamagaridi matadi eai oa se heduduraim’o.” ¹⁷ Aberahama i lau-

uura Eaubada arinai; Eaubada abo Abimeleko i helolouioi, monena hinage eo ena heaheari sisinedi, isi abotai merumeru se labasidi. ¹⁸ Paana GUIAU Abimeleko ena numa taumia sisinedi gamagaridi bogadi i he'agaridi, Saraha, Aberahama monena wa debana eai.

21

Isaako Labasina

¹ GUIAU ie lage Saraha arinai doha i ribaei wa, eo ena ribahesunuma hinage GUIAU ginauri-watai. ² Saraha abo ie boga, eo Aberahama natuna i labasi, ia i tautaubadao, huiana eai wa Eaubada i heribayao. ³ Aberahama ia natuna Saraha i labasi wa, esana ie tore Isaako. ⁴ Aberahama natuna i heperitome ia ena asubena hehaligighaionana eai, doha Eaubada ena lauhesom wa. ⁵ Aberahama ena borimai handere esega huiana eai ne natuna Isaako se labasi. ⁶ Na Saraha i ene, "Eaubada egu aba maruhi i leama, aidi-modi wasagu se ataiei abo se maruhi maeguyao." ⁷ Hinage i ene, "Eai gonoana taba Aberahama i heriba i ene, 'Saraha ia abo merumeru tauhemadodi esau?' Ia mo natuna ea labasiyao ia tautaubadana eai ta."

Hagara eo Isamaela se Hetamari Hesuaradi

⁸ Merumeru wa abo ie tubu, ie lau e susu se hedabu: hedabuna asubenana eai wa Aberahama mataasi lailaina i ginauri. ⁹ Na Saraha Aigupito sinena Hagara natuna Aberahama enana i labasi wa, ie ita maena ia natuna Isaako se aiaihea, ¹⁰ to i ribalau Aberahama arinai i ene, "Heaheari sinena ta ma natuna u aiduiedi. Heaheari sinena ta natuna ia taba nige gogo tupona i abi natugu

Isaako maena.” ¹¹ Riba ta Aberahama i heamna baaea, natuna wa debana eai, ¹² Na Eaubada Aberahama arinai ie riba i ene, “Tabu nuam i amamna gama ta debana eai, eo em heaheari sinena debana eai. Sarahaha saha i ribaei u ginauri, ena riba u lauwatai, paana Isaako debana eai abo oa am isimurita esadi se ataidi. ¹³ Na heaheari sinena natuna wa ia hinage abo i hemala basileia, paana ia hinage natum.” ¹⁴ Arinai maratontom eai Aberahama i toroheula ariri falawa ie abi, eo sarai opina eai goila i hegoi, Hagara i mosei, i toresae dabayarona eai, natuna hinage, eo i hetamari ie lau. To ie lau abo i laulau gaibu Biera-siba barabarana eai.

¹⁵ I lau e goila sarai opina eai wa ie ohi abo merumeru i gabadobei oeagi gagirina esau paana eai. ¹⁶ I tausudara begana to ie bawa, edana lohana doha pidu se tu, paana i ene, “Nige ea henua bena merumeru matagu eai i mate.” Ma babawasuarana merumeru arinana i helai ie dou. ¹⁷ Gama wa arinana Eaubada i ataiei abo Eaubada ena aneru galewa eai ie eoga Hagara arinai i ene, “Hagara e, saha i henuadubum ta? Tabu u matausi, Eaubada gama wa arinana i ataieyao em aba ota eai ne. ¹⁸ U toro gama u abisini, u abididini nimam eai, paana ia arinai abo basileia lailaina ea hetubu.” ¹⁹ Abo Eaubada sine wa matana i helaladi to goila ipuna ie ita: abo ie lau sarai opina wa goila eai i hemonau, eo gama ana i mosei ie nom. ²⁰ Gama wa abo i tubusae Eaubada maena; barabara eai ie mia eo i hemala pidu tautuna esau. ²¹ Parana barabarana eai ie mia to sinana Aigupito oeana eai sine esau i woeiama abo monena.

Aberahama eo Abimeleko edi Riba Aigora

²² Huiana eai nei Abimeleko eo Pikolo ena tauiala bodadi tauwoeaidi se ribalau Aberahama arinai si ene, “Em abiabi gamagaridi eai ea ita Eaubada maem, ²³ Arinai bena Eaubada esana eai enagu u riba aigora, taba nige huia esau abo abiborabora arigu eai u ginauri e nanatuguyao aridi eai, eo agu isimurita. Doha eau egu abilolo arim eai oa hinage bena em abiabi doha nei eau arigu eai, eo tano arinai u miamia ta hinage.” ²⁴ Aberahama i ene, “Abo ea riba aigora.”

²⁵ Huiana Aberahama Abimeleko ena heaheari tataodi i hegirudi paana ana goila sarana esau se girihai. ²⁶ Abimeleko i ene, “Eau nige abina ea ata eai laulau ta i ginauri: oa nige u heribagu, eo wasana nige ea ataiei i laoma e asubena ta.” ²⁷ Arinai Aberahama mamoe eo bulumakau i abidi eo Abimeleko i mosedi, eo tataodi labui edi ribahesunuma se ginauri. ²⁸ Aberahama mamoe eawoina eai mamoe nanatudiyao bawesinadi haligigi-labui i abihesaradi. ²⁹ Abimeleko i ribalau Aberahama arinai i ene, “Ina mamoe nanatunayao bawesinadi haligigi-labui u abi hesuaradi ta, aniona saha?” ³⁰ I heuio i ene, “Ina mamoe nanatudiyao bawesinadi haligigi-labui ta abo eau nimagu eai u abidi, abo oa enagu tauriba ede, goila huana ta eau tau sarana.” ³¹ Arinai teha ne esana se tore Biera-siba paana nei eai taudi labui se riba aigora. ³² Arinai Biera-siba eai edi ribahesunuma se ginauri, abotai Abimeleko maena Pikolo ena iala bodana tauwoeaina wa se torohai se uio Pilistia edi tano eai. ³³ Aberahama oeagi tabuna esau i umai Biera-siba eai abo nei eai GUIAU esana i atai, Mauri Nige Nosina Eaubadana. ³⁴ Abo Aberahama Pilistia eai ie mia

asubena gamagamagari.

22

Aberahama se Lauhesom bena Isaako i Aitalasamei

¹ Ina ginauri ta muridi eai Eaubada lauita i mosei Aberahama arinai, i ribalau arinai ie ene, “Aberahama e!” I riba heuio i ene, “Eau ede ina.” ² Eaubada i ene, “Natum u woeai, natu-ese’esegam u gadosisie wa, Isaako, abo au lau tupo Moria eai, nei eai ia abo u moselaei em aitalasam gabugabuna oea tupina esau potana eai, sora abo ea heitam.” ³ Arinai Aberahama i toroheula maratmtom gagirina eai, ena asini abageruina ie au, ana hewari labui maenayao eo natuna Isaako i woeaesegaidi; oegi i aitom aitalasam gabugabuna enana, abo se torohai se lau wau tupo wa Eaubada i heribayao wa arinai. ⁴ Asubena hehaionana eai Aberahama matana i helabaisinidi dimona wa ie ita eda lohaloha eai. ⁵ Abo Aberahama ena hewari i heribadi, “Inai au mia, asini maemiu; gama ta maegu abo ai lau nei eai ai aihelahui, abotai ai uioma arimiu eai.” ⁶ Abo Aberahama aitalasam gabugabuna oegina ie abi ie tore natuna tau Isaako dabayarona eai; eo nimana eai oegi ala’alasina eo nigo i abidi, abo taudi labui se lau esega. ⁷ Isaako i ribalau tamana arinai i ene, “Tamagu!” Aberahama i heuio, i ene, “Natugu, eau ede ina.” I ene, “Oegi ala’alasina ina eo oegi augogona, na mamoe bena aitalasam gabugabuna mo haedi eai?” ⁸ Na Aberahama i ene, “Natugu e, Eaubada iabom mamoe esau aitalasam gabugabuna enana abo i henonohai.” To taudi labui se lau labulabui se lau.

⁹ Dimo wa Eaubada i ribaei wa arinai se lage, abotai Aberahama aba-aitalasang i tarini, potana eai oeagi i hatai komakomanidi, natuna Isaako abo ie pai, eo i he'enosaei oeagi wa potadi eai. ¹⁰ Abotai Aberahama nimana i loloilaei nigo i abilau arinai natuna bena i unuhemate, ¹¹ na GUIAU ena aneru galewa eai i eogalau, i ene, "Aberahama e! Aberahama e!" To i heuio, "Eau ede ina." ¹² I ene, "Nimam tabu u torelaei natum potana eai, eo tabu u sahai; paana ea itayao ede, Eaubada u matausiei arinai natum ta, natueseesegam ta nige u nuahi arigu eai." ¹³ Aberahama matana i helabaisinidi, i italau, na dagelana eai mamoe tamoana ie ita donana oeagi gagirina eai se aitala'ahi: Aberahama mamoe tamoana wa i toai i toresae ena aitalasang ie gabu, natuna helaudamaina. ¹⁴ Arinai dimo ne esana Aberahama ie tore 'GUIAU enada abo i leama', doha se ribaribaei i laoma e wauta, si ene, "GUIAU ena oea-tupina eai enada abo se leama."

¹⁵ GUIAU ena aneru ena eogahelabuina galewa eai, ¹⁶ I ene, "Eaubom enagu eai ea riba aigora, GUIAU i ribaei, paana laulau ta ue abi, to natum nige u nuahi, natueseesegam tau: ¹⁷ Mamohoi ariri abo ea ainuiaim, am isimurita abo ea hegamagaridi doha galewa iporadi, eo doha gelegele gabogabo hasarina eai wa. Am isimurita hinage abo adi waiunuyao edi dobila abo se tanuagaidi. ¹⁸ Eo oa am isimurita debadi eai tanoubu basileiadi gamagaridi abo se helolodi, paana arinagu u awaabiei." ¹⁹ Arinai Aberahama ie uio ana hewari aridi eai to se torohai se lau esega se lau Biera-siba, Aberahama ena aba mia Biera-siba eai.

Nahora ana Isimurita

²⁰ Ina ginauri ta muridi eai Aberahama se heriba, “Mileka hinage merumeru i labasidi em tau Nahora enana.” ²¹ Husa taubaguna, maena tau Busa, Kemuela, Arama tamana. ²² Kesa, Haso, Piledasa, Iedelapa eo Betuela. ²³ Betuela abotai Rebeka tamana ede, tataodi haligigi haiona Mileka i labasidi Nahora enana, Aberahama ena tau. ²⁴ Hinage ena wowosara esana Reumaha, ia Teba, Gaham, Tahasa eo Mahaka i labasidi.

23

Saraha ena Mate Aberahama Abatoretoretai i Unehai

¹ Saraha ie mia ena borimai handere esega eo tau-esegai-mate-haligigi-haiona; teina Saraha ena mauri huiana borimaidi ede. ² Abotai Saraha i odalele Kiriata-araba eai, (ia ede Heberona) Kanana tanona eai. Aberahama ie lau Saraha enana i muromuroro eo douna i dou. ³ Abo ena tau matematena wa i torohaigabaei i ribalau Hito tataodi aridi eai, i ene, ⁴ “Eau laolaoma tauna mo, ea miamia boeamiu eai ta: egu tano au leama bena egu aba-toretoretai emi tupo eai, abo egu taumate edi aba-puruyamuidi.” ⁵ Hito tataodi Aberahama se ribaheui si ene, ⁶ “Ema guiau e, hage u ataiemai; oa wasawasa saesaena boemai eai. Taba em bousa lolodumadumana u hineri, arinai enam taumate u toredi taba nige esau ena bousa i nuahi e i guduguduim bena taumate u tore.” ⁷ Aberahama i toro, abo i taba’ohu, Hito, eanua tataodi aridi eai, ⁸ I ribalau aridi eai, i ene,

“Ena aue eari egu taumate matagu eai ea puruyamui, au ataiegu eo enagu au awanori bena Eperona, Sohara natuna arinai, ⁹ Makepela duhana, ia enana wa, i leama arigu eai; iaede ena oea sigasigana eai, maisana maudoina debana eai i leama omi matamiu eai, abo ea abi enagu, egu abatoretau.” ¹⁰ Wau Eperona wa i babawa Hito tataodi boeadi eai, abo Eperona, Hito tauna wa, Aberahama ena riba i hemaisa Hito tataodi gamagaridi matadi eai, eo isi ena eanua dobilana abalusorana matadi eai, i ene: ¹¹ “Nige’e, egu guiau e, egu riba u ataiei, oea ta abo ea ainauiaim, eo duha wa boeana eai, egu tatao nanatudiyao matadi eai ea leawa ta, arinai abo em tau mate u toredi.” ¹² Aberahama i taba’ohu eanua tataodi matadi eai, ¹³ I ribalau Eperona arinai, eanua tataodi gamagaridi ena riba se ataiei, i ene, “Na ena au ataiegu mo; oea maisana abo ea leawa nimagu eai bena u abi, bena egu taumate egu abatoredi.” ¹⁴ Eperona Aberahama i heuoi i ene, ¹⁵ “Egu guiau e, u ataiegu wa, tano maisana *silver* sekela handere hasi, oa eo eau arida eai meta saha? Bena em taumate u toremo.” ¹⁶ Aberahama maena Eperona nuadi esega, arinai Aberahama *silver* i ribaei wa, i nonoi Eperona enana, iaede doha i ribaei wa Hito tataodi beadi eai, *silver* sekela handere hasi doha tau uneune edi nononoi huiana ne.

¹⁷ Arinai, Makepela, Eperona ena tano wa Mamare tupo aruabu eai, oea eo hinage duha, eo oegi gamagaridi tehana maudoina eai se mosegabaei ¹⁸ Aberahama arinai, i hemala ia enana, Hito tataodi matadi eai eo isi gamagaridi tau awasae ena eanua dobilana eai. ¹⁹ Inata mu-

rina eai Aberahama monena Sahara ie tore duha alona eai Makepela ena oea eai Mamare matana eai; ia ede Heberona, Kanana eanuana eai. ²⁰ Oea eo hinage duha wa se hemala Aberahama enana tahunuana bena ena aba-toretai, Hito tataodi aridi.

24

Isaako Monena se Abi

¹ Aberahama i tautaubada’o, ena borimai se gamagari’o, eo ginauri gamagaridi eai GUIAU Aberahama i ainai, ² Aberahama i ribalau ena heaheari tauna arinai, ia taubagubagunana wa ena numa alona eai eo ena ginauri maudoidi ia tautawataina ede, i ene, “Nimam u tore gotugu ubuna eai. ³ Ea henua bena u riba aigora GUIAU debana eai, ia galewa eo tanoubu Eaubadana, taba nige natugu monena u eoi Kanana nanatunayao sisinedi boeadi eai, isi wa boeadi eai ea miamia. ⁴ Na u lau mo egu eanua tahunuana eai eo agu bogaoyao aridi eai, nei eai abo natugu Isaako monena u abi.” ⁵ Heaheari tauna wa arinai i heuio i ene, “Ena taba sinena wa nige i eari bena i hemuriwataiguma eanua eai ta, abo natum eo woeaiui eanua ne arinai u laoma wa?” ⁶ Aberahama i ribalau arinai i ene, “U komakomani, tabu natugu u woeaiui nei eai. ⁷ GUIAU, galewa Eaubadana, ia tamagu ena numa eai eo egu eanua abalabasigu eai i woeahaiguma, i ribalalaoma arigu eai ie riba aigora i ene, ‘Am isimurita aridi eai abo tano ta ea mosei’, ia abo ena aneru i hetamari mugaiem, natugu monena abo u lobai nei eai. ⁸ Na ena sinena wa nige i eari bena i hemuriwataim, besi ina aigora ta arinai abo

ea earihaim; ia mo natugu tau tabu u woeauioi eanua eai ne.”⁹ Arinai tauheaheri wa nimana ie tore tanuagana Aberahama gotuna ubuna eai, riba ta aigorana i aigora*ei*.

¹⁰ Abotai heaheri tauna wa tanuagana ena kamela saudoudoi i abidi i torohai, ainauia lolololodi gamagaridi tanuagana i mosedi, bena i laedi nimana eai; na i torohai ie lau Mesapotamia eai, Nahora ena eanua eai. ¹¹ Abo kamela i heturibonodi, eanua murimurina eai goila huana gegesina eai maimailahi huana sisine edi huia pesama bena goila se oi. ¹² To i ene, “GUIAU e, tanuagagu Aberahama ena Eaubada e, wau ta bena egu laoma aniona i tubu, ea aibodaim ta em gadosisi otaotahaina tanuagagu Aberahama arinai wa bena u hemasaraha ina. ¹³ U itagu ea totoro goila bunubunuwasina eai ta, eanua tataodi nanatudiyao sisine se laolaoma bena goila se oi, ¹⁴ taba mo siuna arinai ea riba, ea ene, ‘Agutoi em ledu me u dobeiama bena ea nom,’ eo ia ena riba i ene, ‘U nom eo em kamela adi hinage abo ea oi,’ ia ena taba sinena ede, ia u tauribaei em heaheri Isaako enana. Teina arinai abo ea nuatui, em gadosisi otaotahaina ede u hemasaraha tanuagagu arinai.”

¹⁵ Na Rebeka ie ita, sora ma ribaribana, Betuela natuna, ia Mileka natuna, Nahora Aberahama ena tau wa monena. Siu wa i pesama dabayarona eai goila leduna i bahei, i laolaoma. ¹⁶ Sine wa ana ao i lolo ariri, ia sine nuanuasupuna, sora nige tau esau abina i ata; abo ie dobi goila huana eai wa, ena ledu i hemonau to i saema. ¹⁷ Heaheri tauna wa abo i taulau bena i hailobai, i ene, “Agutoi,

goila begana agu u leama em ledu eai me.” ¹⁸ Sine wa i ene, “Taubada e, u nom” — abo ena ledu nimana eai i laudobei heulai i mosei ie nom. ¹⁹ I mosei e i nomlautom abo i ene, “Em kamela adi hinage abo ea oiyama i lau e se nomohi.” ²⁰ Arinai ena ledu i hegoiheulai edi abanomnom arinai i aिताutau bena huana arinai i hedawadobei i oiui oi ena kamela gamagaridi adi ie oi. ²¹ Tau wa i monomonou eo i aiaiewai i nuatu dadaasaeai, GUIAU ena lauwasia ta i heanio e nige’e.

²² Kamela se nom lautom abo tau wa nima’au *gold* porohena sekela tupona, eo arima *gold* labui, porohedi sekela *gold* saudoudoi i abidi, ²³ to i ene, “Ea aibodaim bena u heribagu, oa eai natuna? Tamam ena numa eai susuana arinai taba ai mia?” ²⁴ Siuna i ribaheui i ene, “Eau Betuela natuna sine, ia Mileka natuna tau, Nahora arinai i labasi.” ²⁵ Hinage i ene, “Arimai eai lei aba-aibai, eo aiai gonoana, eo numa susuana hinage, arinai taba au mia.” ²⁶ Tau wa i dulu dobi, GUIAU i aihelahui, ²⁷ I ene, “GUIAU, tanuagagu Aberahama ena Eaubada ea hedebasaei, ena gadosisi ota’otahaina, eo ena abilolo tanuagagu arinai nige i nuagabaei, na eau, GUIAU egu eda eai ta i woeaigu, ea lage tanuagagu ana bogaoyao edi numa eai.”

²⁸ Siu wa abo i aिताutau sinana ena numa tau-miana ginauri ta i heribadi. ²⁹ Rebeka louna esau esana Labana i aिताutau ie lau goila huana wa arinai, wau tau wa hesabana. ³⁰ Nima’au ie ita, eo arima louna nimana eai, eo louna Rebeka ena riba i ataiei i ene, “Tau ta ena ribariba arigu eai doha ina” abo ie lau tau wa arinai; tau wa ie ita ena kamela hasaridi eai i totoro goila huana eai.

³¹ I ene, “GUIAU ena helolo tauna e, u awasaema; paana saha murimuri eai u totoro? Em abamia ea henonohayao, eo kamela aba-toredi hinage.”

³² Arinai tau wa i awasaema numa eai, eo Labana kamela mainadi i iairidi, lagau lei, eo aiai i mosedi, eo goila ie oi bena aena i deuridi, eo tatao maenayao aedi hinage. ³³ Abo aiai se tore matana eai bena abo i aiai, na i ene, “Taba nige ea aiai, na sora egu laoma mata paana ea riba bagunai.” I ene, “U ribariba.”

³⁴ Arinai enaba, “Eau Aberahama ena heaheari tauna. ³⁵ GUIAU tanuagagu i ainauia aririei, i hemala taulailaina, mamoe eo bulumakau ea-woidi i mosedi, *silver* eo *gold*, heaheari tataodi, eo heaheari sisinedi, kamela eo asini. ³⁶ Na Saraha, tanuagagu monena, tanuagagu natuna i labasi na i sinesinebada’o, eo ena gogo maudoina i moseyao. ³⁷ Tanuagagu i lauhesomgu gena ea riba aigora, i ene, ‘Taba nige natugu monena u eooi Kanana nanatudiyao sisinedi aridi eai, isi wa edi tano eai ea mia ta. ³⁸ Na abo u lau tamagu ena asa eai, eo agu bogaoyao aridi eai, metai abo natugu monena u abi.’ ³⁹ Ea ribalau tanuagagu arinai ea ene, ‘Ata bena sine wa nige i henua i hemuri-wataiguma.’ ⁴⁰ Na i ene, ‘GUIAU, ia matana eai ea laulau ta ena aneru abo i hetamari maem, em eda eai abo i helolom, na oa abo sine u woeaiama agu bogaoyao aridi eai, eo tamagu ena asa eai abo natugu monena u abi. ⁴¹ Arinai abo em aigora arimai ea eairihaim; ena u lage agu bogaoyao aridi eai na nige se eari bena se leawa, taiede, em aigora arinai abo ea eairigabaem.”

⁴² “Wauta ea lalage goila huana eai ea ene,

‘GUIAU e, tanuagagu Aberahama ena Eaubada e, taba egu lauwasu bena u heanio. ⁴³ U itagu goila huana gegesina eai ea totoro ta, ena taba siu esau i pesama goila bena i oi, na ea ribalau ea ene, “Agutoi, goila agu begana u leama em ledu eai me ea nom.” ⁴⁴ Ena egu riba i heuio i ene, “U nom, em kamela adi hinage abo ea oiyama.” taba ia bena sinena ede, ia ede GUIAU i tauribaei wa tanuagagu, natuna tau enana.’

⁴⁵ “Nuaboeagu eai ma ribaribagu na ne Rebeka ea ita i pesama ledu dabayarona eai i bahei, ie dobi goila huana ie oi. Ea ribalau arinai ea ene, ‘Agutoi, taba ea nom.’ ⁴⁶ Ena ledu dabayarona eai i laudobei heuheulai i ene, ‘U nom em kamela adi abo ea oi hinage.’ Arinai ea nonom eo egu kamela adi i mosedi se nom hinage. ⁴⁷ Abo ea oimuri ea ene, ‘Oa eai natuna?’ I ene, ‘Eau Betuela natuna siu, ia Nahora natuna, Mileka i labasi wa.’ Arinai bea omo’omo ea toredi, eo arima imana eai. ⁴⁸ Eau ea dulu dobi GUIAU ea aihelahui, GUIAU ea ribahelolo, tanuagagu Aberahama ena Eaubada ia eda duduraina eai i woeaigu arinai tanuagagu ana bogao tauna natuna siu abo ea woeai ia natuna tau enana. ⁴⁹ Ehe, ena emi abi se dudulai, eo em abi se lolo tanuagagu arinai au heribagu, ena nige’e au heribagu, hinage abo ea nuatui, tupo tutu eai ea lau e tupo seuseuri.”

⁵⁰ Abo Labana eo Betuela ribana se heuio si ene, “Ginauri ta GUIAU arinai i laoma, ai taba nige saha ai ribaei lolona e baaeana. ⁵¹ Rebeka u ita, matam eai me, u woeai, u laei, ia abo tanuagam natuna monena doha GUIAU i ribaei.” ⁵² Aberahama ena heaheari tauna edi riba i ataiedi, i tabaohu

tano eai GUIAU matana eai. ⁵³ Heaheari wa pasa *silver* eo *gold* i lahahepesadi, eo lulu, to i mosedi Rebeka arinai, sinana eo louna hinage pasa maisa lailaidi i mosedi. ⁵⁴ Abo ia maena tataoyao se ai eo se nom, eo nei eai maiona eai se eno: Maraietom, se eno toro i ene, “Au hetamarigu bena ea uio tanuagu arinai.” ⁵⁵ Sinana eo louna si ene, “Sora siu ta i mia begana arimai eai doha asubena saudoudoi, muridi eai abo au lau.” ⁵⁶ Na heaheari ia wa i ribalau aridi eai i ene, “Tabu au heboneawagu, GUIAU egu laoma ta i heanio, besi au buigabaegu, ea uio tanuagagu arinai.” ⁵⁷ Si ene, “Siuna abo ta eogai ta hesioei.” ⁵⁸ To Rebeka se eogai se ribalau arinai si ene, “Abo ina tau ta maem au lau wa?” Ia i ene, “Abo ea lau.” ⁵⁹ Arinai Rebeka, loudi wa, se hetamari ie lau, maena sinetauitawataina, eo Aberahama ena heaheari tauna, eo ana sasaguyao. ⁶⁰ Eo Rebeka se ribahelolo, se ribalau si ene, “Loumai e, oa abo tausani eo tausani saudoudoi sinadi ede: eo am isimurita tau hewaiunuedi edi aba-lau se abi enadi!” ⁶¹ Abotai Rebeka ma ena heaheari sisinedi se torohai kamela dageladi eai se geru, tau wa se hemuriwatai. Doha ina heaheari tauna wa Rebeka ie abi eo ena dohila eai ie lau.

⁶² Isaako Bieralahai-roi huana eai wa i laoma, Negeba tehana eai i miamia. ⁶³ Maimailahi eai Isaako ie pesa oea eai i laulauwayo bena nuana i hedosiuioi eo i nuanuatuadidiri; abo matana i helabaisinidi to nei kamela i itadi se laolaoma. ⁶⁴ Rebeka i itasae, Isaako ie ita, to kamela i pesagabaei. ⁶⁵ eo iribalau heaheari tauna wa arinai i ene, “Tau ne eai, oea eai i laolaoma bena i hailobaida?” Heaheari tauna wa i ene, “Meta agu

tanuaga.” Arinai ena abobo ie abi to matana i umui. ⁶⁶ Heaheari tauna wa ginauri gamagaridi i ginauridi wa Isaako i heriba. ⁶⁷ Isaako abo Rebeka wa i woeai sinana Sahara ena numa-lulu eai, abo Rebeka ie abi, i hemala monena, eo i gadosisie. Abotai Isaako ena abo nuabiga i lobai sinana ena mate murina eai.

25

Aberahama ana Isimurita Ketura arinai

¹ Aberahama monena esau ie abi, esana Ketura, ² Nanatunayao Simarana, Iokosan, Medana, Midiani, Isabaka, eo Sua i labasidi. ³ Iokosan ia Siba eo Dedani tamadi. Dedani nanatunayao tatao ede Asurim, Letusima eo Leumimo. ⁴ Midiani nanatunayao tatao ede Epaha, Epera, Hanoka, Abida, Eladaa, gamagaridi ta Ketura tubutubunayao. ⁵ Aberahama ena gogo maudoina i mosei Isaako arinai, ⁶ na ena wowosara nanatudiyao Aberahama ainauia mo i mosedi, eo ia ma miana na i hetamaridi natuna Isaako se miasuaraei, tupo aruabu tehana eai se mia.

Aberahama ie Mate eo se Tore

⁷ Aberahama ena mauri asubenadi eo borimaidi ede ina, borimai handere esega, eo tataohaiona-se-mate-saudoudoi-haligigi. ⁸ Aberahama eawasina ie ohi to i odalele, i tautaubada aririo ena borimai gamagamagaridi sigadi eai, eo se laei ana bogaoyao aridi eai. ⁹ Nanatunayao Isaako eo Isamaela tamadi se tore duha esau Makepela eai, Eperona Sohara natuna ena oea eai, ia Hito tauna wa, Mamare tupo aruabu eai, ¹⁰ tano Aberahama ie une Hito tataodi aridi eai.

Temetai Aberahama se tore monena Saraha hasarina eai. ¹¹ Aberahama ena mate murina eai natuna Isaako, Eaubada i helolo, Isaako wa Bieralahai-roi eai ie mia.

Isamaela ana Isimurita

¹² Isamaela ana isimurita ede ina: ia wa Aberahama natuna Saraha ena heaheari Hagara Aigupito sinena wa i labasi. ¹³ Isamaela nanatunayao tatao esadi ede ina, tau baguna i lau e tau murita: Nebaiota, Isamaela natu ealahouna, eo Kedare, Adebeala eo Mibasam. ¹⁴ Misima, Dumaha, Masa. ¹⁵ Hadadi, Tema, Ietura, Napisi, eo Kedema. ¹⁶ Teina Isamaela nanatunayao tatao esadi ede, edi asa, eo edi gougou esadi hinage, edi wasawasa saudoudoi-labui boga hasihasirina ede. ¹⁷ Isamaela ena mauri borimaidi ede ina, handere esega eo tau-esega-i-mate-saudoudoi-haligigi-labui: eawasina ie ohi to ie mate, eo se laei ana bogaoyao aridi eai. ¹⁸ Isi edi aba-mia Havila i lau e Sura, ia ede Aigupito matana eai, Asiria edana eai. Ana bogaoyao gamagaridi nei eai i miasuaraedi.

Isoa eo Iakobo edi Huia Labasi

¹⁹ Isaako, Aberahama natuna, ana isimurita ede ina. Aberahama Isaako tamana ede. ²⁰ Isaako ena borimai tatao labui se mate, na Rebeka ie abi monena, ia Betuela natuna siu, Arama tauna wa Padana-arama eai ie mia, eo louna Labana Arama tauna. ²¹ Na Isaako GUIAU arinai i aiboda monena debana eai, paana i agari: na GUIAU ena uura i ataiei, abo Rebeka ie boga. ²² Merumeru tauna boeana eai se haiabi, to i ene, “Paana saha doha ina ea hearo?” To ie lau GUIAU arinai i oimuri. ²³ GUIAU i ribalah ia arinai i ene,

“Basileia labui oa bogam eai,
 tatao peledi labui oa arim eai se labasidi, abo se
 peilabuiedi,
 esau abo i adidiri, ena tau abo i saepoi,
 taubaguna abo tau murita ena heaheari eai i lau.”

²⁴ Ena asubena se ohi bena i haisu, hede mamohoi godegode ia bogana eai. ²⁵ Bagubagunana i laoma i buiabuia, tauna maudoina se orooro doha lulu oroirona; arinai esana se tore Isoa. ²⁶ Murina eai ena tau se labasi nimana eai ae gedurina i abididini, arinai esana se tore Iakobo. Isaako ena borimai tatao-haiona-se-mate huiana eai ne monena i labasidi.

Isoa ena Ealahou Ainaiuana i Unegabaei

²⁷ Merumeru wa se taulailai abo Isoa ia tauailoea saesaena na Iakobo ia tau manabiga, numaalo tau miamiaina. ²⁸ Isaako Isoa i gadosisie paana aiailoea aiaini i aidi, na Rebeka Iakobo i gadosisie.

²⁹ Huia esau Iakobo liu ie riga, Isoa oea eai i laoma to i wesari ariri. ³⁰ Isoa i ribalau Iakobo arinai i ene, “Liu buiabuiana u leama ea ai paana ea wesari matemate!” (Arinai esana esau ede Edoma.) ³¹ Iakobo i ene, “Em ealahou ainaiuana u unegabaei arigu eai baguna.” ³² Isoa i ene, “Mate i hanahanauigu ta ealahou ainaiuana ena lolo saha abo i helologu?” ³³ Iakobo i ene, “U riba aigora arigu eai wauta.” Arinai i riba aigora, to ena ealahou ainaiuana i unegabaei Iakobo arinai. ³⁴ Abotai Iakobo falawa eo liu buiabuiana ma aiaina i mosei Isoa arinai ie ai eo ie nom, eo i torohai ena eda eai ie lau. Doha ina Isoa ena ealahou ainaiuana i nuatuhegagiri.

26

Isaako Gerara eai eo Biera-siba eai

¹ Abotai guriam lailai eanua eai ne ie tubu doha guriam bagubagunana wa, Aberahama ena huia eai. Isaako abo ie dobi Gerara eai Abimeleko Pilistia edi wasawasa arinai. ² GUIAU i hemasarahuiioi ia arinai i ene, “Tabu u dobi Aigupito eai, eanua enam ea ribaei mo arinai u mia. ³ Teina eanua eai ta u miahai eau abo maem, abo ea ainuiaim paana tano gamagaridi ta abo ea lediwa oa arim eai, eo am isimurita hinage, eo egu aigora tamam Aberahama arinai abo ea hemamohoieidi. ⁴ Am isimurita abo ea hegamaridi doha ipora galewa eai eo tano gamagaridi ta abo ea mosedi am isimurita aridi eai, eo am isimurita debadi eai tanoubu basileiadi gamagaridi abo se helolodi. ⁵ Paana Aberahama arinagu ie ataiei eo egu riba i sogohi, egu lauhesom egu laugaga eo egu riba hedudurai.”

⁶ Arinai Isaako Gerara eai ie mia. ⁷ Huiana ne eanua tataodi monena se hetala, i ene, “Lougu ede,” i matausi ena i ene, “Monegu ede,” ena nuatu “Eanua tataodi ata se unuigu Rebeka debana eai,” paana sine wa ana ao i lolo ariri. ⁸ Isi huia lohaloha ma miadi nei eai, Abimeleko, Pilistia edi wasawasa ena numa tamlapaina eai i italau Isaako ie ita monena Rebeka i haitalagadoi. ⁹ To Abimeleko Isaako i eogai i ene, “Hedeomi monem meta, paana saha u ene ‘ia lougu?’” Isaako ena riba i heuio, “Paana ea nuatui ata ia debana eai ea mate.” ¹⁰ Abimeleko i ene, “Ina saha ue abi arimai eai? Ena tau esau ata bena ma monem se eno, abo giru lailai u leama potamai eai.” ¹¹ Arinai

Abimeleko ena tatao gamagaridi i ribahesana-puedi, i ene, “Aitea tau ena i abilau tau ta e sine ta aridi eai, ia abo se unuhemate.”

¹² Isaako oea eai ne ie uma, eo borimaina ne boeana eai ena umauma masurina laina doha ma tatao-haligigi-se-mate, eo GUIAU i ainauia aririei.

¹³ Arinai tau wa i hemala gogo tauna, ena gogo i helahelai i lau e i hemala tau monamonaune mamohoi. ¹⁴ Ena gogo ede mamoe eawoidi, bu-

lumakau eawoidi, eo ena numa taumiaidi se gamagari ariri, to Pilistia tataodi se aiaromagigiriei.

¹⁵ (Arinai goila huadi ia tamana ena heaheari tataodi se saradi wa, Pilistia tataodi abo se gududi, eo tano eai se wuidi, isi ede tamana Aberahama

ene huia eai se saradi wa.) ¹⁶ Abimeleko i ribalau Isaako arinai i ene, “Besi, u lausuaaraemai, paana u didiga ariri, nige doha ai.”

¹⁷ Arinai Isaako i torohaigabaedi, Gerara gado-gadoana eai i abiapa to nei eai ie mia. ¹⁸ Goila

huadi wa tamana Aberahama ena huia eai se saradi wa, Isaako i sarauioidi, paana Aberahama ie mate abo Pilistia tataodi se wuidi, eo esadi

tamana i toredi wa i toreuioidi. ¹⁹ Isaako ena heaheari tataodi gadoa ne se sara to goila huana eai ne bunubunuasi se lobai. ²⁰ Abo Gerara edi

bulumakau taitawataidi maedi Isaako ena bulumakau taitawataidi se haiabi, si ene, “Goila ta enamai.” Arinai hua esana se tore Eseka paana

sabina se haiabi. ²¹ Abo goila huana esau se sara to hinage se haiabiei; arinai esana ie tore Sitina. ²² Abo se sigi se lau tupo esau eai, nei eai hinage

goila huana se sara, na nige se luluei arinai esana ie tore Rehobote, i ene, “Abotai GUIAU susuada i ginauri, abo oea eai ta eda masuri ta lobai.”

²³ Nei eai i torohai ie sae Bierasiba. ²⁴ Maionana eai ne GUIAU i taumasaraha ia arinai i ene, “Eau tamam Aberahama ena Eaubada, tabu u matausi, eau maem abo ea ainuiaim, eo am isimurita abo ea hegamaridi egu heaheari tauna Aberahama debana eai.” ²⁵ Arinai nei eai aba’aitalasang hatana i hetoro eo GUIAU esana i atai eo nei eai ena numa-lulu i hetoro. Nei eai hinage Isaako ena heaheari tataodi goila huana esau se sara.

Isaako eo Abimeleko edi Riba Aigora

²⁶ Abotai Abimeleko ma ana sagu Ahusata, eo Pikolo ena iala bodana tauwoeaina, isi Gerara eai se torohai se lau Isaako hesabana. ²⁷ Isaako i ribalau aridi eai i ene, “Paana saha au laoma arigu eai, omi tau hewaiunuegu eo tau aiduiegu wa?” ²⁸ Si ene, “Au ita i masaraha ariri hede GUIAU oa maem, arinai ai ene taba oa eo ai eda aigora duaduarida eai, eo ta ribahesunumauioida, ²⁹ bena taba nige u hebaaeamai, doha ai nige saha ai ginauri arim eai na lolo mo eo ai hetamarim ue lau ma nuabigam. Wauta oa GUIAU i helolom.” ³⁰ Arinai mataasi enadi i ginauri to se ai eo se nom. ³¹ Maraietom se toro heuheula esa esa maediyao se riba aigora, abo Isaako i healatudi to se laugabaei ma nua tarudi. ³² Nei asubenana esegana eai Isaako ena heaheari tataodi se laoma hua se sara wasana se heriba, si ene, “Goila ai lobaiyao.” ³³ Esana ie tore Siba; ia ede eanua esana wa i laoma e wauta ede Bierasiba.

³⁴ Isoa ena borimai tatao-labui-se-mate abo mona Iudita ie hai Bieri Hito tatuna natuna sine, eo Basemata, Elona, Hito tauna natuna sine; ³⁵ Na isi Isaako eo Rebeka edi mia se hekalapi aririei.

27

Iakobo Isaako ena Ribahelolo ie Abi

¹ Isaako i tautaubadao eo matana se gaugau, nige i itaita komakomani, ia natuna taubaguna Isoa wa i eogai ia ene, “Natugu e,” eo i heuio i ene, “Eau ede ina.” ² I ene, “U itagu, ea tautaubada’o, egu mate asubenana nige abina ea ata. ³ Ehei, em alahia u abidi, em pidu eo pidu gigena, u lau nuura eai agu u ailoea. ⁴ Abo agu anihu lolona u abinonohai, doha agu henuhenu wa abo u leama ea ai, eo sora nige ea mate ea ribahelolom.”

⁵ Isaako natuna Isoa enana i ribariba na Rebeka i ataiei. Arinai Isoa wa ie lau nuura eai bena ailoea aiaina hesabana, ⁶ Rebeka i ribalau natuna Iakobo arinai i ene, “Tamam ena riba Isoa arinai ea ataiei, i ene, ⁷ ‘Agu sarai u abiamana, agu anihu lolona u henonohai abo eai ai, to GUIAU matana eai sora nige ea mate, na abo ea ribahelolom.’ ⁸ Ehei, natugu e, egu riba u awa’abiei ina ea lauhesom ta. ⁹ U lau goti eawoidi aridi eai, goti nanatudi labui u abidima, aridi eai abo anihu lolona ea ginauri tamam ana, doha ana henuhenu wa. ¹⁰ Abo u leama tamam ana i ai sora nige ie mate, na oa ede abo i ribahelolom.” ¹¹ Na Iakobo i ribalau sinana Rebeka arinai, i ene, “Agutoi, egu tau Isoa ia tau oroirona, eau taugu i sabusabu. ¹² Ata tamagu i abiiitagu, ata i ene ea borai, abo nige ribahelolo ribana, na ribahebaaea ribana ea hearo.” ¹³ Sinana i ene, “Natugu e, riba hebaaea abo eau potagu eai i taru, oa mo egu riba u awaabiei, u lau u abidima.” ¹⁴ Arinai ie lau i abidima sinana arinai, sinana abo anihu gurewana ie riga tamana ena henuhenu wa, ¹⁵ abo Rebeka ena taubaguna

Isoa ana lulu lolodi numa eai se ota i abidi, eo aridi eai natuna taumurita Iakobo i helui. ¹⁶ Eo wau goti nanatudi wiadi i toredi nimana eai eo gadona tupo subusabuna eai. ¹⁷ Eo aiai ma anihu eo falawa i abinonohaidi wa, i toredi natuna Iakobo nimana eai.

¹⁸ I awasae tamana arinai i ene, “Tamagu,” to i ene, “Eau ede ina; oa natugu aiseqa?” ¹⁹ Iakobo i ene, “Eau Isoa em taubaguna. Em riba ea gin-auriyao; u toro u bawa ailoea wa aiaina u ai na u ribahelologu.” ²⁰ Na Isaako i ribalau natuna arinai i ene, “Natugu e, edohana to u lobai heula aririei?” I ene, “Paana GUIAU em Eaubada i leama arigu eai.” ²¹ Abo Isaako i ribalau Iakobo arinai, “Natugu u sigilaoma bena ea abi’itam, bena abina ea ata, mamohoi, oa natugu tau Isoa e nige’e?”

²² To Iakobo i sigilau tamana Isaako gegesina eai, tamana i abi’ita, i ene, “Arinam doha Iakobo arinana, na nimam doha Isoa nimana.” ²³ I hekau paana nimana se oro’oro doha ena tau Isoa nimana, arinai i ribahelolo. ²⁴ Na i ene, “Mamohoi oa natugu Isoa wa?” I ene, “Eau ede.” ²⁵ Abo i ene, “Agu u leama, natugu nimana leleana abo ea ai abo ea ribahelolom.” I leama arinai, to ie ai, abo waina i mosei to ie nom. ²⁶ Abo tamana Isaako i ribalau i ene, “Natugu e, u laoma gegesigu eai, u alagoiegu.” ²⁷ To i laoma gegesina eai i alagoiei, to ana lulu panena i ataiei, abo i ribahelolo, i ene:

“Ia ede, natugu panena ede nuura panena ia ede
GUIAU i he’anio!

²⁸ Eaubada galewa wabumarina arinai abo i ain-
auiaim,

eo tano masurina uauana lailaina
eo sitona aiaina peina, eo waina hinage,

²⁹ Hari tatao abo enam se paisoa,
basileia abo se taba'ohuim.
Em tataoyao oa abo tanuagadi ede,
eo sinam nanatunayao arim eai abo se turibono.
Tau ribahebaaeam, ia abo se hebaaea aririei,
eo tau ribahelolom abo se helolo aririei!”

³⁰ Isaako, Iakobo i hedebasae lautom, tamana
Isaako matana eai i pesalau, na nige baeaeona Isoa
ie lage ena abaailoea eai i laoma. ³¹ Ia hinage aiai
anihu i abinonohayao, i leama tamana arinai. I
ribalau tamana arinai i ene, “Ehei, u toro, hage
natum ena ailoea aiaina u ai, abo u ribahelologu!”
³² Tamana Isaako i ene, “Oa eai?” Ia i ene, “Hede
eau natum labasi bagunaegu, Isoa.” ³³ Isaako
abo i tabutabubu ariariri, i ene, “Eai meta sarai
i ailoea to i leama, oa soram, na ea aihe'ohiyao
eo hinage ea ribaheloloyao? Mamohoi, ia hinage
abo se helolo!” ³⁴ Isoa tamana ena riba i ataei abo
ie dou ma arina lailaina, ena dou i kalapi ariri,
i ribalau tamana arinai i ene, “Aioi, tamagu e,
eau hinage u ribahelologu!” ³⁵ Na i ene, “Em tau
ena laulau boraborana eai i laoma oa em helolo
ribana i abiyao, i lea'o.” ³⁶ Isoa i ene, “Esana se
atai dudurai 'Iakobo,' paana ina malabui egu tupo
i girihai. Egu ealahou ainauiana i girihai, abotai
u ita egu helolo ribana i girihai hinage! Nige
ribahelolo esau enagu?” ³⁷ Isaako i ene, “Ia ea
hetoroyao am tanuaga, ena tataoyao gamagaridi
eo moseyao ena heaheari eai se lau, sitona aiaina
eo waina arinai ea bousini. Abo enam saha ea
leawa, natugu e?” ³⁸ Isoa i ribalau tamana arinai
i ene, “Tamagu e, em ribahelolo esega dumaduma
mo, wa? U hedebasaegu, eau hinage, aioi, tamagu
e!” Isoa abo arinana i helai to i dou lailai.

³⁹ Abo tamana Isaako ena riba i heuio i ene:
 “U ita em abamia ede tanoubu masurina oa abo u
 miasuaraei,
 wabumarina galewa eai i laoma abo u mia-
 suaraei.

⁴⁰ Em elepa debana eai abo u mia,
 em tau abo u heyaiyei;
 na abotai abo u earigabaeiuioim
 ena oibahe gedugedum eai abo u oigodu.”

Isaako Iakobo i Hetamari ie Lau Harana

⁴¹ Isoa Iakobo i hewaiunuei, riba lolona arinai
 tamana i ribaheloloei debana eai, arinai Isoa nu-
 ana eai i ene, “Doudou asubenadi tamagu enana,
 se hanahanauma; muridi eai abo egu tau Iakobo
 ea unui.” ⁴² Na Isoa natuna taubaguna wa ena
 riba se ribataubigaedi sinana Rebeka arinai; to
 esau i hetamari ena taumurita Iakobo i eogaiama,
 i ribalau ia arinai, i ene, “U ita, em tau Isoa bena
 i unuim ena abahenuabigauiona. ⁴³ Ehei, natugu,
 arinagu ta u awaabiei, u torohai u dago eau lougu
 Labana arinai, Harana eai. ⁴⁴ Ia arinai u mia
 begana i lau e em tau ana ouyalayala lailaina ta
 ie taru. ⁴⁵ I lau e em tau ena ouyalayala i lautom
 eo em abi arinai wa nuana se hui; paana saha abo
 asubena esegana eai taumi labui ea gabaemi?”

⁴⁶ Abo Rebeka i ribalau Isaako arinai i ene, “Egu
 mauri ea tausiololoei Hito sisinedi debadi eai. Ena
 Iakobo Hito sinena esau i tawasorai, eanua ta
 sinena esau wa, abo egu mauri aniona saha?”

28

¹ Abo Isaako Iakobo i eogai i ribahelolo, abo i
 lauhesom i ene “Taba nige Kanana sinena esau u
 tawasorai. ² U torohai u lau Padana-arama eai,

sinam tamana Betuela, ena asa eai, nei eai Labana, sinam louna wa, natuna esau u abi u tawasorai. ³ Eaubada Gigibori-aririna i ainauaiam, uauam i helai, i hegamagari, abo u hemala boga lailai aririna. ⁴ Aberahama ribahelolona taba i leawa arim eai wa, ma'am isimurita hinage, bena em aba-mia tanodi abo u abidi enamyao, isi ede Eaubada Aberahama i mosei wa!" ⁵ Doha ina Isaako Iakobo i hetamari ie lau, to ie lau Padana-arama eai, Labana arinai Betuela natuna, Arama tauna wa, ia Iakobo eo Isoa sinadi, Rebeka, louna.

Isoa Monena Esau ie Abi

⁶ Isoa ie ita hede Isaako Iakobo i riba helolo, eo i hetamari ie lau Padana-arama, nei eai bena monena i abi, eo i ribahelolo hinage i heriba, "Tabu Kanana sinena esau u tawasorai." ⁷ Eo hinage Iakobo tamana eo sinana i awa abieidi to ie lau Padana-arama eai. ⁸ Arinai Isoa i italobai hede Kanana sisinedi tamana Isaako nige i henuadi, ⁹ To Isoa ie lau Isamaela eai, monena esau ie abi, ia ede Mahalate, Isamaela, Aberahama natuna tau wa, natuna siu, eo Nebaiota louna: eo monenayao headi i heesegaidi.

Iakobo ena Enosuai Beteli eai

¹⁰ Iakobo Biera-siba i laugabaei, eo Harana hesabana i laulau, ¹¹ ie lage dimo esau arinai ie mia meta maionana, paana mahana i duio. Dimo ne we'una esau ie abi uruna eai ie tore, i aiunuaei to nei eai ie eno. ¹² Na i enosuai, paipeo tano eai se hetoro ie sae e galewa eai ie lage, na nei eai Eaubada ena aneru paipeo arinai se sae eo se dobi. ¹³ Abo GUIAU dedeana eai i totoro, eo i ene, "Eau GUIAU ede, tamam Aberahama ena Eaubada, eo Isaako ena Eaubada, ina tano ta potana eai ue

eno wa abo ea mosei oa arim eai, eo am isimurita aridi eai. ¹⁴ Am isimurita abo doha tanoubu muamuana abo eanua maudoina se hemonau tupo mahana ena aba-dui, eo mahana ena aba dalasae, tupo bauri, eo tupo eawana, eo oa debam eai, eo am isimurita debadi eai, abo tanoubu eai ta boga gamagaridi abo se helolodi. ¹⁵ U ita, Eau maem, abo ea itawataim em abalau haedi eai, abo ea woeauioim ina tano eai ta. Taba nige ea laugabaem i lau e saha ea ribaei ea hemamohoiei.” ¹⁶ Iakobo i eno siliata, i ene, “Mamohoi GUIAU ia ina dimo eai ta, na nige ea nuatui.” ¹⁷ Abo i matausi i ene, “Dimo ta i didiga ariri! Mamohoi Eaubada ena numa ede ina ta, ina galewa abalusorana!”

¹⁸ Iakobo i toro heuheula maratmtom gagirina eai, we’u i ai’unuaei wa ie abi, i hetoro doha du, eausi i hegoi potana eai. ¹⁹ Dimo ne esana ie tore Beteli* na dimo ne eanuana bagubagunana eai wa esana Lusa. ²⁰ Iakobo abo i riba aigora i ene, “Ena Eaubada abo maegu eo dohila eai ta ea laulau arinai abo i itawataigu, eo aiai i leama ea ai, eo lulu ea lui, ²¹ eo ea lageuio tamagu ena numa eai ma nuabigagu abo GUIAU ea abi egu Eaubada. ²² Eo we’u ta ea hetoro doha du, abo Eaubada ena numa, eo ginauri gamagaridi u ledima abo lausoisoi hesaudoudoina enam abo ea leawa.”

29

Iakobo Labana i Heayaiyei Rahela eo Lea debadi eai

* **28:19:** “Beteli” aniona ede Eaubada ena numa.

¹ Iakobo ena lauwasi eai ie lau e ie lage tupo aruabu tataodi edi oea eai. ² I itaitalau na goila huana oea esau eai ie ita, to nei mamoe eawoidi haiona gegesina eai se eno paana goila huana eai ne se henomdi. ³ Mamoe eawoidi nei eai se henau gogoidi, abo tau itawataidi we'u se buihesuara, mamoe se henomdi, abo we'una se toreui oi huana awana eai.

⁴ Iakobo i hesioedi, "Egu tataoyao e, omi haedi au laoma?" Ediba, "Ai Harana eai ai laoma."

⁵ I hesioedi, "Labana abina aue ata, ia Nahora nutuna?" Si ene, "Ia abina aie ata." ⁶ I ene, "Ia edohana, i lolo wa?" Si ene, "I lolo, na u ita nei, natuna Rahela i laolaoma, ena mamoe i woeawoeaidima." ⁷ I ene, "Au ita, sora ina ta asusubenalai, na nige suisui edi huia woegogoidima; besi mamoe au henomdi abo au woeauioidi au heaibaidi." ⁸ Na si ene, "Taba nige'e. Sora gamagaridi se woelageedima we'u se buihai huana awana eai, abotai abo ai henomdi."

⁹ Ma'ediyao sora ma ribaribadi, na Rahela ie lage tamana ena mamoe ma'enayao, paana ia tautitawataidi ede. ¹⁰ Iakobo Rahela ie ita, sinana louna Labana wa natuna siu, eo sinana louna Labana ena mamoe i itadi, Iakobo ie sae we'u huana guduna i buihai, eo sinana louna Labana ena mamoe eawoina adi goila i henomdi. ¹¹ Abo Iakobo Rahela i alagoiei, eo i dou ma arina lailaina. ¹² Iakobo Rahela i heriba i ene ia tamana ana boga tauna esau, eo ia Rebeka natuna, arinai siu wa ie tau ie lau tamana i heriba.

¹³ Labana Iakobo wasana i ataiei ia louna natuna wa, abo i aitautau bena i hailobai, i haitalagadoi, eo i alagoiei, eo i woeai ena num a eai. Ginauri gamagaridi ta Iakobo Labana i heriba.

¹⁴ Labana abo i ribalau ia arinai i ene, “Mamohoi ariri, oa siadagu eo bulumagu!” Abo nawalai esega sorasorana arinai ie mia.

¹⁵ Labana abo i ribalau Iakobo arinai i ene, “Paana oa agu boga tauna esau, arinai abo enagu u paisoa gaibu mo? U heribagu abo am maisa saha?” ¹⁶ Labana nanatunayao sisine labui, taubaguna esana Lea, taumurita esana Rahela.

¹⁷ Lea matana se beruberu, na Rahela mo ana ao i lolo ariri, eo ma anabela. ¹⁸ Iakobo Rahela i gadosisie, to i ene, “Abo borimai haligigi-labui enam ea paisoa natum taumurita Rahela maisana.” ¹⁹ Labana i ene, “I lolo mo ea leawa arim eai, nige tau esau arinai; arigu eai u mia.”

²⁰ Arinai Iakobo i paisoa borimai haligigi-labui Rahela debana eai; na ia arinai amnana doha asubena hisahisawaidi mo paana siu wa i gadosisi aririei.

²¹ Abo Iakobo i ribalau Labana arinai i ene, “Monegu ne u leama bena ea lau arinai paana egu huia ea he’ohidio.” ²² Arinai eanua ne tataodi Labana i he’oigogoidi eo mataasi se ginauri. ²³ Na maimailahi eai natuna Lea ede i woeai Iakobo arinai to arinai ie lau. ²⁴ (Labana ena heaheari sinena Silepa i mosei natuna Lea arinai bena i abi ana heaheari.)

²⁵ Mara ie tom abo Iakobo ie ita, omi hede Lea, to i ribalau Labana arinai i ene, “Saha ue abi arigu eai ta? Rahela debana eai enam ea paisoa, e nige’e? Paana saha u boraegu ina?” ²⁶ Labana i ene, “Ai ema eanua laulauna eai taba nige ai abi doha nei, taba nige taumurita se mosei bagunai abotai taubaguna. ²⁷ Teina ta ena sabati sorasorana u he’ohi abo esau ea leawa, maisana borimai haligigi-labui abo hinage enagu

u paisoa.” ²⁸ Iakobo i awaabi, ena sabati sorasorana i he’ohi, abo Labana natuna Rahela i mosei ie abi monena. ²⁹ (Abo Labana ena heaheari sinena Bilaha i mosei natuna Rahela arinai abo ena heaheari.) ³⁰ Iakobo hinage Rahela arinai ie lau, na Rahela mo i gadosisi aririei, abo Lea, eo Labana enana i paisoa uio borimai haligigi-labui.

Iakobo Nanatunayao

³¹ GUIAU i itayo’o, Lea se hewaiunuei, arinai abo i abiabi, na Rahela i agari. ³² Lea ie boga eo natuna tau i labasi, eo esana ie tore Reubena, to i ene, “Paana GUIAU egu amamna i itayao, besi abo monegu i godosisiegu.” ³³ I bogauio, natuna tau esau i labasi, i ene, “Paana GUIAU i ataieyao, se hewaiunuegu, arinai natugu tau esau hinage i leama,” To esana ie tore Simiona. ³⁴ Hinage i bogauio natuna tau esau i labasi, i ene, “Abotai monegu abo i patulaoma arigu eai, paana nanatunayao tatao haiona hede ea labasidio.” Arinai esana ie tore Levi. ³⁵ Abo i bogauio natuna tau i labasi, i ene, “Abotai abo GUIAU ea hedebasaei.” To esana ie tore Iuda. Abo i labalaba lautom.

30

¹ Rahela ie ita ia nige merumeru i labasidi Iakobo arinai ena doga i aiaromagigiriei, i ribalau Iakobo arinai i ene: “Merumeru u ledima, e besi ea mate!” ² Iakobo i ouyalayala Rahela arinai to i ene, “Eau bena Eaubada ena aba-toro eai ea totoro, ia ede bogam uauana i nuahi?” ³ Abo Rahela i ene, “Te, egu heaheari sinena Bilaha wa, u lau arinai merumeru i labasidi eau nuanuagu eai, abo nanatuguyao ea abidi ia arinai.” ⁴ Arinai

ena heaheari sinena Bilaha i mosei ie abi monena, eo Iakobo ie lau arinai. ⁵ Abo Bilaha ie boga, eo Iakobo arinai natuna tau i labasi. ⁶ Abo Rahela i ene, “Eaubada i heduduraigu’o, arinagu hinage i ataieyao to natugu tau i leama.” Arinai esana ie tore Dani. ⁷ Rahela ena heaheari sinena Bilaha i bogauio, eo Iakobo natuna helabuina i labasi. ⁸ Rahela abo i ene, “Haiabi lailai arinai ea haiabi maegu doga, hinage ea saepoi ina.” Arinai esana ie tore Napatali.

⁹ Lea i itayao i labalaba lautom arinai ena heaheari sinena Silepa i woeai i mosei Iakobo bena i abi monena. ¹⁰ Abotai Silepa Lea ena heaheari sinena wa Iakobo natuna tau i labasi. ¹¹ Lea i ene, “I lolo ariri!” Arinai esana ie tore Gada. ¹² Lea ena heaheari sinena Silepa abo Iakobo natuna tau helabuina i labasi. ¹³ Abo Lea i ene, “Egu kode ina! Paana sisine abo esagu se ribaei ‘Kode’.” Arinai esana ie tore Asa.

¹⁴ Sitona masurina huiana eai Reubena ie lau to gadosisi uauadi headi i lobaidi oea eai i ledima sinana Lea arinai. Abo Rahela Lea arinai ie riba i ene, “Ea aibodaim taba natum ena gadosisi uauadi headi u ledima.” ¹⁵ Na ia wa i heuio i ene, “U ene ginauri gagirina mo monegu arigu eai u woehesuara, eo abo natugu ana uaua u abidi hinage?” Rahela i ene, “Besi maiona ta arim eai abo i eno, natum ana uaua maisadi.” ¹⁶ Iakobo maimailahi eai oea eai i laoma Lea i pesa i hailobai, i ene, “Abo u laoma arigu eai paana ea sagenaim’o, natum ena gadosisi uauadi aridi eai maisana ea tore?” To maiona eai ne ia maena se eno. ¹⁷ Eaubada Lea i ataiei, arinai ede ie boga to Iakobo natuna hehaligigina i labasi. ¹⁸ Lea i ene,

“Eaubada egu maisa i leama’o, paana egu hea-heari sinena ea mosei monegu arinai.” Abo esana ie tore Isakara. ¹⁹ Abo Lea i bogauio to Iakobo natuna tau hehaligigi-esegana i labasi. ²⁰ Abo Lea i ene, “Eaubada egu murihoi maisana arinai i ainauaigu, abotai monegu abo i heasisiegu, paana nanatunayao tatao haligigi-esega enana ea labasidi.” To merumeru esana ie tore Sebulona. ²¹ Murina eai natuna siu i labasi esana ie tore Daina. ²² Abotai abo Eaubada Rahela i nuatui, eo i ataiei to i abiabi. ²³ Ia hinage ie boga eo natuna tau i labasi, to i ene, “Eaubada egu taumaeamaea i abihai.” ²⁴ To esana ie tore Iosepa, i ene, “Taba GUIAU natugu esau mo i leama!”

Iakobo eo Labana adi Haiheduhedudu

²⁵ Rahela Iosepa i labasiyao, abo Iakobo i ribalau Labana arinai, enaba, “U hetamarigu, ea uio egu aba-mia mamohoina eai, eo egu eanua tahunuana arinai. ²⁶ Moneguyao eo nanatuguyao, debadi eai ea heayaiyem ta u ledima, to u buigabaegu, paana egu heaheari paisoana enam abina u ata’o.” ²⁷ Na Labana i ribalau arinai, i ene, “Besi abo ea ribaei, heiheinoi headi aridi eai ea italabaiyao, hede oa debam eai GUIAU i ainuia aririegu. ²⁸ Em maisa saha u ribaei abo ea leawa.” ²⁹ Iakobo ena riba i heuio i ene, “Oabom abina u ata’o, egu abiheayayem ana ao, eo em bulumakau edi laulolo eau nimagu eai. ³⁰ Paana sora nige ea laoma wa, em gogo i gagiri ariri, na abotai i lai ariri: aitea tupo ea lau hede GUIAU i ainuiaim. Na auiana abo eaubom nanatuguyao enadi ea paisoa?” ³¹ Labana i ene, “Saha bena ea leawa?”

Iakobo i ene, “Taba nige saha u leama: teina mo enagu u ginauri, eau abo mamoe eawoina ea itawataiuioi eo ea heaiuioi, ³² Wauta bena em suisui eawoina wa ea taudadaidi, arinai mamoe wieadi uriuridi eo mamoe nanatudi dubadubadi ea woeahaidi, eo goti hinage uriuridi eo tupona se dubaduba ea abidi hinage, temeta mo abo egu maisa? ³³ Arinai egu abidudulai abo i masaraha, huiana ne u laoma egu maisa u nonoi. Goti boeadi eai aiseyadi nige uriuridi, eo mamoe aiseyadi nige dubadubadi ena arigu eai u lobaidi abo u ene ea aieaharidi.” ³⁴ Labana i ene, “I lolo! Em riba ta lauwaterai.” ³⁵ Na asubenana eai ne Labana goti tamoadi gamagaridi wieadi uriuridi, eo bawesinadi gamagaridi wieadi uriuridi, eo gamagaridi se posiposi eo se dubaduba, eo mamoe nanatudiyao dubadubadi, i abihaidi i toredi nanatunayao tatao nimadi eai bena se itawataidi. ³⁶ To i woeahesuaradi edana lohana asubena haiona lauwasina ia eo Iakobo duaduaridi eai, na eawoina hagahagana wa Labana enana, isi Iakobo i heaidi.

³⁷ Abo Iakobo oeagi headi lagadi eo opidi tupodi i opahaidi bena posiposi i masaraha. ³⁸ Eo oeaoeagi tupodi se opadi wa i toredi mamoe edi aba henomdi eai, arinai eawoidi se laolaoma se nomnom. Se laoma se nom, to meta nanatudiyao edi huia hetubudi, ³⁹ arinai oeaoeagi uriuridi wa matadi eai eawoidi nanatudiyao se hetubudi, to edi huia labalaba eai nanatudiyao se labasidi wa wieadi uriuridi mo, eo headi tupodi se dubaduba. ⁴⁰ Abo Iakobo mamoe nanatudiyao i torehesuaradi, uriuridi eawoidi i hesanalaedi dubadubadi gamagaridi Labana eawoina ari-

nai: eo ia ena eawoi i torehesuaradi eo Labana ena mamoe eawoina aridi eai nige se heboridi. ⁴¹ Eawoina eai wa mamoe e goti adiadidiridi edi huia bena nanatudiyao se hetubudi Iakobo wau oeaoeagi uriuridi i toredi matadi eai edi aba nomnom eai, bena metai oeaoeagi wa matadi eai nanatudiyao se hetubudi, ⁴² Eawoina wa tauberuberudi oeaoeagi wa nige matadi eai i toredi arinai abo beruberudi nanatudiyao isi ede Labana enanayao, adiadidiridi mo isi wa Iakobo enanayao. ⁴³ Arinai tau ta i hemala taumona-monaune, ena mamoe eawoidi se gamagari, eo ena heaheari sisinedi eo ena heaheari tataodi, eo ena kamela eo ena asini.

31

Iakobo Labana i Dagogabaei

¹ Iakobo riba i ataiei Labana nanatunayao si ene, “Tamamai ena gogo Iakobo i abihe’ohi, eo ena gogo lailaina ta ena abalaoma ede tamamai enana wa.” ² Iakobo abo ie ita Labana nige ana ao se lolo ia arinai doha bagubagunana eai wa. ³ Abo GUIAU i ribalau Iakobo arinai i ene, “U uio tamamyao edi eanua eai, eau abo maem.” ⁴ Arinai Iakobo Rahela eo Lea i eogaidi oea eai wa arinai ena mamoe eawoidi se miamia. ⁵ I ribalau aridi eai i ene, “Ea itayao tamamiu nige i nualoloegu doha bagubaguna eai wa. Taiede tamagu ena Eaubada ia tausaguigu. ⁶ Au nuatuiyao tamamiu enana ea paisoa ma adidiridigu ie ohi, ⁷ Iamo i boraigu ma saudoudoi egu maisa ie bui, na Eaubada i gudugudui to nige i hebaaeagu. ⁸ Ena i ene, ‘Em maisa ede mamoe tupodi se dubaduba, tupodi se

posiposi,' maesega gamagaridi se labalaba doha nei. Ena i ene, 'Em maisa ede mamoe uriuridi' abo eawoina maudoina nanatudiyao uriuridi se labasidi. ⁹ Arinai Eaubada tamamiu ena bulumakau i abihaidi i ledima arigu eai. ¹⁰ Edi huia hemohe-mone eai matagu ea helabaisinidi, eo enosuai eai goti tamoadi taukamposisae bawesinadi aridi eai ea itadi uriuridi aha'ahadi, eo tupodi se posiposi, eo headi uriuridi. ¹¹ Abo Eaubada ena aneru i ribalaoma arigu eai enosuai eai wa, i ene, 'Iakobo' to ea ne, 'Eau ede ina.' ¹² To i ene, 'Matam u helabaisini u ita goti tamoadi tau kamposisae eawoina dageladi eai isi ede uriuridi eo tupodi se dubaduba, tupodi se posiposi eo useuseadi paana Labana ena abi gamagamagari arim eai ea itadio. ¹³ Eau Beteli Eaubadana, temeta we'u duna enagu u hetoro eo u he'eausi eo em aigora u aigoraai arigu eai. Aboina u torohai eanua ta u torohaigabaei, eo u uio aba-labasim tanona eai.' ” ¹⁴ Abo Rahela eo Lea ena riba se heauoi si ene, "Tamamai ena numa eai, ema tupo e ema gogo saha? ¹⁵ I abimai doha laolaoma tataodi e nige'e? Paana i unegabaemai'o eo ema maisa monina i hepaisoa he'ohiyao. ¹⁶ Gogo wa Eaubada tamamai arinai i abihai enamai ede, eo nanatumaiyao enadi; besi saha Eaubada i heitam abo u ginauri."

¹⁷ Arinai Iakobo i torohai, nanatunayao eo monenayao i hegerudi kamela potadi eai. ¹⁸ Eo ena bulumakau eo ena suisui gamagaridi isi Padana-arama eai i abidi wa, i woeahaidi bena se lau Kanana tehana eai tamana Isaako arinai. ¹⁹ Labana wa i lao'o ena mamoe wieadi bena i aitom, na Rahela tamana ena numa oitaudi i aiyaharidi. ²⁰ Na Iakobo Labana, Arama tauna, i

borai paana nige i heriba ena nuatu bena i dago. ²¹ Na ie dago mo maena gogo maudoina. I torohai Euparate saganana i awasi, eo i lau dudurai Gileada hesabana, oea tupidi tehadi eai.

Labana Iakobo i Henauwatai

²² Asubena hehaionana eai Labana se heriba si ene, “Iakobo i dago’o.” ²³ Arinai ana bogao tataodi i woeaidi se heula ia se hemuriwatai asubena haligigi-labui boeadi eai, i lau e se lagelobai Gileada oea tupina eai. ²⁴ Abo Eaubada i taumasaraha Labana arinai, Arama tauna wa, maiona eai enosuai eai, i ribalau ia arinai i ene, “Em riba Iakobo arinai bena u komakomani, tabu u ribahelolo, eo tabu u ribahebaaea.”

²⁵ Abo Labana Iakobo i lagetawai. Iakobo ena numa-lulu i hetoro oea tupina eai: Labana hinage ma ehanayao Gileada oeana eai se mia. ²⁶ Labana hinage i ribalau Iakobo arinai i ene, “Em nuatu saha to u torohai eamueamui doha meta, eo nanatuguyao sisine u laehesuaradi, eo u girihaidi doha tatao auaudi iala eai? ²⁷ Paana saha u dago eamueamui, u dagogabaegu, nige u heribagu bena abo ma kodegu eo ma nualologu ea hetamarimiu, wana eo boiatu eo huele aridi eai? ²⁸ Egu huia nige u leama bena abo tubuguyao tatao eo sisine ea alagoiedi eo ea lauaioniedi? Laulau eaueaure u ginauri! ²⁹ Nimagu ena gigingibori gonoana taba ea hebaaeamiu; na boni tamam ena Eaubada i ribalaoma i ene, ‘U komakomani, tabu Iakobo u ribahelolo, eo tabu hinage u ribahebaaea.’ ³⁰ Mamohoi em gadosisi bena u torohai paana tamam ena numa u nuatu aririei, na paana saha egu oitau u aiyaharidi?” ³¹ Abo

Iakobo Labana i heuioi i ene, “Mata paana ede ea matausi, ea ene ata nanatumyao sisine u girihaidi nimagu eai. ³² Eai nimana eai em oitau wa u lobaidi tabu i mauri. I lolo ehadayao matadi eai em ginauri u eo’oidi arigu eai eo u abiuioidi.” Paana Iakobo nige abina i ata Rahela oitau wa i aiyaharidio.

³³ Arinai Labana i lulau Iakobo ena numa-lulu eai eo Lea enana hinage arinai, eo ena heaheari sisinedi edi numa-lulu aridi eai i lulau. Na ginauri wa nige i lobaidi. Abo Lea ena numa-lulu i pesagabaei, Rahela enana arinai i awasae. ³⁴ Rahela oitau i abidi wa, na ababawa se tore kamela dagelana eai, boeana eai i toreamuidi, abo potadi eai ie bawa. Labana numa-lulu alona eai i eo’o komakomani, na oitau wa nige i lobaidi. ³⁵ Abo Rahela i ribalau tamana arinai i ene, “Egu guiau tabu nuam i baaea, paana matam eai nige ea toro, na sisine adi iwala ea hearo.” To i eo’o asa eai, oitau wa nige i lobaidi.

³⁶ Iakobo i ouyalayala to Labana i dilai, eo i ribalau Labana arinai i ene, “Egu ponori saha, eo egu baaea aisana to ma ouyalayalam bena u toaigu ta? ³⁷ Egu gogo boeadi eai u eo’oeo’o na em numa ginauridi saha eo saha u lobaidi? Ginauri wa u torehemasarahadi ehaguyao, eo ehamyao matadi eai, abo se heduduraida. ³⁸ Borimai tau-esege-i-mate boeadi eai ta miaesege, em mamoe bawesinadi eo em goti bawesinadi nanatudiyao nige se gabaedi, to em mamoe tamoadi nige ea aidi. ³⁹ Saha eo saha suisui manamanabaladi se unuidi nige ea lediwa arim eai, na eaubom ea hedudulaidi. Ena saha se aiyahari asubena eai e

maiona eai u lauhesomgu bena ea hemaisa. ⁴⁰ Egu miamia ana ao doha ina, asubena eai gadomagu i hebaaeagu, eo maiona eai gogoma i abigu, nige begana ea eno. ⁴¹ Borimai tau-esega-i-mate em numa eai ea miamia, eo borimai saudoudoi-hasi enam ea paipaisoa nanatumyao sisine debadi eai, abo hinage borimai haligigi-esega em bulumakau debadi eai, eo masaudoudoi egu maisa u buidi. ⁴² Ena tamagu ena Eaubada, eo Aberahama ena Eaubada, eo Isaako ena Aba-matausi Eaubadana nige maegu, abo wauta ma nimaahagu u hetamarigu. Na Eaubada egu amamna eo egu nima paisoa i itadio to boni i ribasuumim.”

Iakobo eo Labana edi Riba Aigora

⁴³ Labana i heuio Iakobo arinai i ene, “Ina sisine ta eau nanatuguyao, eo ina merumeru ta eau tubuguyao, ina suisui eau egu suisui, eo ginauri gamagamagaridi matada eai meta eau enagu. Na saha abo wauta ea ginauri nanatuguyao sisine enadi, eo merumeru wa se labasidi enadi? ⁴⁴ Hage eda riba aigora ta abi oa eo eau abo i hemala eda aba-italau oa eo eau duaduarida eai.” ⁴⁵ Arinai Iakobo we’u lailaina ie abi i hetoro, i hemala du. ⁴⁶ Eo Iakobo i ribalau ena dodogayao aridi eai i ene, “We’u au tanogogoidi.” To we’u se peidi, abo we’u peina potana eai se aiaigogo. ⁴⁷ Abo Labana esana ie tore Iega-sahaduta* na Iakobo esana ie tore Galeda†. ⁴⁸ Labana i ene, “Ina pei ta abo eda heiheinoi oa eo eau duaduarida eai wauta.” Arinai esana ie tore Galeda. ⁴⁹ Esana esau hinage

* **31:47:** “Iega-sahaduta” aniona ede aba-italau. † **31:47:** “Galeda” aniona ede aba-italau.

Misepa, paana i ene, “GUIAU abo i itawataida eda aba-mia udoi udoi aridi eai. ⁵⁰ Ena nanatuguyao sisine u heamamnadi e ena monemyao headi u abidi, taba nige esau i ita, na Eaubada iabom tau-itada ede.”

⁵¹ Abo Labana ie ribalau Iakobo arinai i ene, “Ina we’u peina ta u ita, eo ina du ea hetoro ta oa eo eau duaduarida eai. ⁵² Ina pei ta abo eda heiheinoi, eo ina du ta hinage taba nige we’u peina eo ina du ta u dioidi bena u hebaaeagu. ⁵³ Aberahama ena Eaubada, eo Nahora ena Eaubada, eo tamadiyao edi Eaubada abo i heduduraida.” Abo Iakobo i riba aigora tamana Isaako ena Aba-matausi Eaubadana debana eai. ⁵⁴ Abo Iakobo aitalasam ie gabu oea tupina eai eo ehanayao i eogaidi bena se aiai, arinai se aiaigogo, eo maiona maudoina se mia oea tupina eai.

⁵⁵ Abotai maratmtom begana Labana i toro, tubunayao eo nanatunayao sisine i alagoiedi eo i ribahelolodi, abo i torohaigabaedi, ie uio ena eanua eai.

32

Iakobo i Abinonoha bena Isoa i Hailobai

¹ Iakobo i torohaiuio ena dabila i lauwatai, to Eaubada ena aneru ia se hailobai. ² Ena huia itadi Iakobo i ene, “Ina Eaubada ena tauiala ede,” to eanua wa esana ie tore Mahanaima.

³ Abo Iakobo ena heaheari tataodi i hetamarib-agunaidi ena tau Isoa arinai, Seria eanuana eai, ia ede Edoma tanona eai. ⁴ Doha ina i lauhesomdi i ene, “Ina doha abo au ribalau agu tanuaga Isoa arinai, ‘Em heaheari tauna Iakobo ena riba ede ina. Huia ku’uku’una ea miamia Labana arinai,

abo nei eai ea miamia i laoma e wauta. ⁵ Eau nimagu eai bulumakau, asini, mamoe eawoidi, heaheari tataodi eo sisinedi hinage: arinai riba ta ea hetamariawa egu guiau arim eai, bena nualolo ea lobai oa arim eai.’ ”

⁶ Tatao i hetamaridi wa, se uioma Iakobo arinai si ene, “Aie lage em tau Isoa arinai, eo ia hinage i laolaoma bena i hailobaim, ana bodao tataodi handere hasi maenayao.” ⁷ Iakobo i matausi ariri, eo i nuadubu, arinai mamoe eawoidi, eo bulumakau, eo kamela i peilabuiedi. ⁸ I ene, “Ena Isoa i laoma pele esega i lobai eo i hebaaea, pele esau wa abo i dago.”

⁹ Abo Iakobo i ene, “Oa tamagu Aberahama ena Eaubada, eo tamagu Isaako ena Eaubada, egu GUIAU, oa u heribagu u ene, ‘U uio em eanua tahunuana, eo em tataoyao aridi eai abo hinage ea saguim’, ¹⁰ eau nige ea lolo abo em ainauia gagiliaririna arinai u ainauiaigu, em gadosisi otaotahaina eo em abi lolo u heita em heaheari tauna arinai; paana nabada egu tu’e mo nimagu eai na ina Ioridana sagana ta ea awasi, na ina huia ta ea laoma pele labui lailaidi nimagu eai. ¹¹ Ea awanorilaowa bena egu tau nimana eai u abihemaurigu, ia ede Isoa nimana eai, paana ea matausi ata i laoma i hebaaeagogoimai, nanatuguyao ma sinadiyao. ¹² Abo hinage oa u ribaei u ene, ‘Mamohoi abo ea ainuiaim, eo am isimurita abo ea hegamagariariedi doha gabogabo hasarina gelegelena wa nige tau esau abina i ata i hasiri.’ ”

¹³ Meta maionana eai ne ie bawa nei eai: abo ginauri saha eo saha nimana eai i lobai tupona ie abi bena Isoa ena tau i ainuiai. ¹⁴ Goti

bawesinadi handere labui, goti tamoadi tau-esega-i-mate, mamoe bawesinadi handere labui eo mamoe tamoadi tau-esega-i-mate. ¹⁵ Kamela bawesinadi ma nanatudiyao tau-esega-i-mate-saudoudoi, bulumakau bawesinadi tatao-labui-si-mate, bulumakau tamoadi saudoudoi, asini bawesinadi tau-esega-i-mate ma nanatudiyao saudoudoi. ¹⁶ Abo i toredi ena heaheari tataodi nimadi eai, pele esau eo pele esau, eo i ribalau aridi eai i ene, “Au edabagunaegu, eo pele esau pele esau bena duaduaridi eai sorasoradi.” ¹⁷ Abo bagubagunadi i lauhesomdi i ene, “Ena egu tau Isoa au hailobai, eo i hesiolaowa i ene, ‘Omi ede eai enanayao, eo haedi au laulau, eo ina suisui ta au woeadi meta eai enanayao?’” ¹⁸ Abo au heuioi au ene, ‘Ina suisui ta em heaheari tauna Iakobo enanayao, eo isi ede ena ainauia ena guiau Isoa arim eai. Hinage u ita ia murimai eai i laolaoma.’” ¹⁹ Pei helabuina tauwoeaina hinage doha i lauhesom, hehaionana hinage, abo tatao gamagaridi isi suisui eawoidi se lauwataidi i heribadi i ene, “Ena Isoa au lobai ina doha abo au ribalau arinai, ²⁰ hinage abo au heriba, ‘U ita em heaheari tauna Iakobo murimai eai i laolaoma.’” Paana i ene, “Ainauia i bagunaegu abo arinai nuana ea helolo, murina eai abo matana ea ita, nuana doha meta ea ginauri abo nuana ea hebiga.” ²¹ Arinai ainauia wa i baguna, na maiona ne ie bawa tatao gamagaridi boeadi eai.

Iakobo ena Haipoipoi Penuela eai

²² Abo maionana eai ie toro, monenayao labui, ena heaheari sisinedi labui, eo nanatunayao saudoudoi-esega i woeaidi to Iakobo sagana se

awasi. ²³ I abidi i hetamaridi goila hari sanaawasi eai, eo ena ginauri gamagaridi hinage. ²⁴ Arinai Iakobo iabom ie bawa, eo tau esau maena se haipoipoi i lau e mara i uiari. ²⁵ Abo tau esau wa ie ita taba nige Iakobo i saetawatawai, arinai gotuna i abi'ita; to edi haiabi boeana Iakobo danana i tarumo. ²⁶ Abo i ene, "U abigabaegu paana mara i uiari." Na Iakobo i ene, "Taba nige ea abigabaem i lau e em ribahelolo u leama enagu." ²⁷ Abotai i hesioei i ene, "Esam ede eai?" I heuio i ene, "Iakobo*." ²⁸ Abo i ene, "Esam Iakobo abo se torebui Isaraela, paana oa doha wasawasa esau em gigibori ie lai Eaubada arinai, eo tatao aridi eai, eo hinage u saepoi." ²⁹ Iakobo i hesiolau arinai i ene, "Ea aibodaim bena esam u heribagu." Na i ene, "Paana saha esagu bena abina u ata?" Abo nei eai tau wa Iakobo i ribahelolo. ³⁰ Iakobo eanua wa esana ie tore Penuela† paana i ene, "Inai Eaubada ea itayao, eo ai hai'itaita, na sora ma miagu." ³¹ Abotai Penuela i torohaigabaei mahana i daladalasae ie sina potana eai, na i laulaudae. ³² Ginauri ta debana eai Isaraela tataodi suisui gotudi bulumadi taba nige se aidi i laoma e wauta, paana Iakobo gotuna tau wa i abi'ita to danana i tarumo.

33

Iakobo eo Isoa se Hainuabiga

¹ Abotai Iakobo matana i helabaisinidi Isoa ie ita i laolaoma maenayao tatao handere hasi.

* **32:27:** "Iakobo" aniona ede tauborabora, tauaiyahari.

† **32:30:** "Penuela" aniona ede Eaubada ana ao.

Arinai merumeru i soiedi Lea enanayao, eo Rahela enanayao, eo edi heaheari sisinedi labui enadiyao. ² Heaheari sisinedi ma nanatudiyao i torebagunaidi, muridi eai Lea ma nanatunayao, abo Rahela eo Iosepa i toremuritaidi. ³ Iakobo ia i edabagunaedi, ma haligigi-labui i tabaohu tano eai i lau e i hanahanau ena tau arinai.

⁴ Na Isoa i aitautau ia i hailobai i heaitalagadoi, i alagoiei, abo se haidoudou. ⁵ To Isoa matana i helabaisinidi sisine ma nanatudiyao i itadi abo i ene, “Ina aidimodi maemyao?” Iakobo i heuio, “Isi ede nanatuguyao Eaubada ena ainauia em heaheari tauna arinai.” ⁶ Heaheari sisinedi hinage se hanahanau ma nanatudiyao se tabaohu. ⁷ Lea hinage ma nanatunayao se hanahanau se tabaohu, murina eai Iosepa i laoma gegesina eai, eo Rahela, eo se tabaohu hinage. ⁸ Abo Isoa i hesio i ene, “Dodoga pelena lailaina wau ea hailobai aniona saha?” Iakobo i heuio i ene, “Bena abo arinai em nualolo ea hearo.” ⁹ Na Isoa i ene, “Egu tau e, egu gogo gonogonoagu, saha eo saha oa nimam eai meta me u abididinidi.” ¹⁰ To Iakobo i ene, “Taba nige’e, ea awanorilaowa, taba nuam i lolo arigu eai, ina egu ainauia ta u abi, paana mamohoi ariri am ao ea ita ia ede doha Eaubada ana ao, eo hinage ma nualolom u hailobaigu ta. ¹¹ Ea aibodaim bena ina egu ainauia ta u abi enam, paana Eaubada i ainauia aririegu, to egu gogo gonogonoagu.” I samasamadudui, abo Isoa ie abi.

¹² Abo i ene, “Hage ta torohai, na eau abo ea eda bagunaem.” ¹³ Na Iakobo i ene, “Egu guiau e, abina u ata merumeru se lau beruberu, eo hinage egu mamoe, eo egu bulumakau ma nanatudiyao

maeguyao, na ena huia esau se lauhesomdi bena se lau heula abo se mateohi. ¹⁴ Egu guiau, ea aibodaim bena em heaheari tauna u bagunaei, abo eau ea lau benaibenai, suisui eo merumeru edi lau eai abo ea lau, i lau e ea lage Seira eai, oa egu guiau arim eai.”

¹⁵ Isoa i ene, “Hage tatao hisahisawaidi nimagu eai abo ea laugabaedi arim eai.” Na Iakobo i ene, “Abo adi paisoa saha? Egu guiau e, bena nuam i lolo arigu eai.” ¹⁶ Arinai nei asubenana ne Isoa ie uio Seira dobilana eai. ¹⁷ Na Iakobo ie lau Sukota eai, nei eai ena numa i hetoro, eo ena suisui edi apa i ginauridi, abo eanua esana se tore Sukota.

¹⁸ Iakobo Padana-arama eai i laoma ie lage Seilem, Sekema ena eanua esau Kanana tanona eai, abo eanua matana eai ena apa lulu i hetoro. ¹⁹ Oea wa, ena apa lulu aba-hetorona i unehai Hamore nanatunayao aridi eai, ia Sekema tamana, maisana moni *silver* handere esega. ²⁰ Abo nei eai aitalasam hatahatana i hetoro, esana ie tore El-Elohe-Isaraela.*

34

Daina Hebaaeana Hemaisana

¹ Huia esau Daina, Lea natuna sine, Iakobo arinai ie abi wa, iabom ie pesa ie lau eanua hasahasaradi bena i itadi. ² Abo Sekema, ia Hiwi tauna, Hamore natuna, nei eanua ne wasawasa, ia Daina ie ita, to i abilau arinai, maena se enobili, to i hebaaea. ³ Na ia nuana maudoina ie lau Daina arinai, Iakobo natuna sine, eo hasara wa i gadosisie i eo ena riba se biga arinai. ⁴ Abo Sekema

* **33:20:** “El-Elohe-Isaraela” aniona ede Eaubada, Isaraela ena Eaubada.

i ribalau tamana Hamore arinai i ene, “Ina hasara ta u abi monegu.” ⁵ Iakobo abo i ataiei tau wa natuna Daina i hebaaea; ia nanatunayao tatao oea eai ena suisui se suidi, to ia awana ie gudu i lau e se uioma. ⁶ Abo Hamore, Sekema tamana, ie lau Iakobo arinai bena se ribariba. ⁷ Na Iakobo nanatunayao tatao oea eai wasa se ataiei to se laoma, nuadi se amamna, eo edi ouyalayala i lai ariri paana tau wa ginauri baaea mamohoina i ginauri Isaraela boeana eai, Iakobo natuna sine maena se enobili. Paana laulau doha nei tabu si ginauri.

⁸ Hamore maenayao se oiriba, i ene, “Natugu tau, Sekema, natum sine gadohina i gadohie; ea aibodaim bena u mosei ia arinai bena abo monena. ⁹ Abo ta haitawasora; omi nanatumiuyao sisine au ledima arimai eai, eo ai hinage abo nanatumaiyao sisine ai lediwa arimiu eai. ¹⁰ Abo ta miagogo, oea lailaina matamiu eai; abo au miahai arinai, au paipaisoa, eo au uneune, eo arinai emi gogo au abidi.” ¹¹ Sekema i ribalau Daina tamana eo loulounayao aridi eai ie ene, “Ea aibodaimiu bena nuamiu se lolo arigu eai, eo saha eo saha au ribaei abo ea leawa. ¹² Hasara wa maisana ena au henua au helai aririei, taiede abo ea leawa: ia mo hasara wa bena au leama ea tawasorai.”

¹³ Na Iakobo nanatunayao tatao Sekema ma tamana Hamore se boraidi, mata paana Sekema wa loudi i hebaaea debana eai. ¹⁴ Si ene, “Taba nige em nuatu ai lauwatai, paana nige abina ai ata loumai ai mosei tau esau nige se heperitome arinai, ata ginauri wa i hemala ema taumaeamaea. ¹⁵ Na taba au abi doha ina abo ai eari, taba omi au hemala doha ai, eo tatao gamagarimiu

se heperitomemiu. ¹⁶ Taba laulau ta au abi, i lolo abo nanatumaiyao sisine ai lediwa, eo hinage nanatumiuyao sisine abo ai abidi, eo abo ai mia boeamiu eai, ta hemala boga esega. ¹⁷ Na ena nige au henua ema riba ta au ataiei eo nige au eari heperitome arinai, loumai abo ai abi, ai lau.”

¹⁸ Edi riba wa Hamore, ma natuna Sekema, i henualolodi. ¹⁹ Abo hewari wa nige i bebeda edi riba i awaabiei, paana Iakobo natuna sine i gadosisiaririei. Ia tamana ena num a eai i sae ariri. ²⁰ Hamore eo natuna tau Sekema se lage edi eanua dobila lailaina wa arinai nei eai nuatu wa se hetoro eanua tataodi matadi eai, si ene, ²¹ “Ina tatao ta se nuabiga arida eai, arinai hage se mia eda eanua eai eo edi uneune paisoana se laelaei; paana eda eanua susuana gonoana enadi; abo edi hasara ta abidi ta tawasoraidi, ita hinage ede hasahasara abo ta mosedi aridi eai. ²² Ginauri esega mo se hetoro, na abo se eari bena abo se mia boeada eai, iaede bena ita gamagarida tatao abo se heperitomeda doha hinage isi. ²³ Abo edi bulumakau, edi gogo eo edi suisui gamagaridi abo se hemala enada — e nige’e? Na i lolo ginauri ta arinai ta eari abo se miahai boeada eai.” ²⁴ Tatao gamagaridi edi eanua se pesagabaei, Hamore eo Sekema edi riba se ataiewataidi, abo tatao gamagaridi nei eanua eai ne taumia se heperitomedi.

²⁵ Abo asubenana hehaionana eai, huiana wa tatao gamagaridi amnadi se baaea, Iakobo nanatunayao Simiona eo Levi, Daina loulounayao, edi elepa se abidi, ma nuakipikipidi se awasae eanua wa alona eai, tatao gamagaridi se unuidi. ²⁶ Hamore hinage, ma natuna tau

Sekema, se lau elepaidi, se unuidi, eo Daina, Sekema ena numa alona eai, se girihai to se pesa. ²⁷ Abotai Iakobo nanatunayao tatao se lusora tatao matematedi boeadi eai, eanua ena gogo se bahei, paana loudi wa se hebaaea. ²⁸ Edi mamoe eawoidi, edi bulumakau, edi asini, eo saha saha se itadi eanua eai wa, eo saha eo saha se itadi eanua murimurina eai. ²⁹ Edi gogo maudoina, eo nanatudiyao gagiridi, eo monediyao se girihaidi se laedi, eo ginauri mauidi se lobaidi numa alodi eai se baheidi. ³⁰ Abo Iakobo i ribalau Simiona eo Levi aridi eai, i ene, “Paana saha doha ina au hebaeagu, esagu hinage au hebaaea aririei eanua tataodi Perisi eo Kanana tataodi matadi eai? Eau nige ea gamagari, arinai isi abo se heoiesega, abo se laoma se ialaigu, abo se unuhemategu, agu bogaoyao maeguyao.” ³¹ Na isi se ribaei si ene, “Mamohoi i lolo loumai i hebaaea gonogonoana doha ia sine baaea, e nige’e?”

35

Eaubada Beteli eai Iakobo i Ribahelolo

¹ Abotai Eaubada i ribalau Iakobo arinai i ene, “U torohai u sae Beteli, abo nei eai u mia, abo Eaubada ena aitalasam hatahatana u ginauri, Eaubada ia wa i taumasaraha arim eai huiana eai wa em tau Isoa u dagogabaei.” ² Abotai Iakobo, ena numa taumiaidi eo isi gamagaridi maenayao se mia esega, i ribalau aridi eai i ene, “Oitau gamagaridi boeamiu eai se ota au torehesuaradi, eo au heaauioimiu, eo ami lulu aadi au luidi, ³ abo hage ta torohai ta sae Beteli eai, abo nei eai Eaubada ena aitalasam hatahatana ea ginauri, ia, huiana wa ea nuadubu ariri egu uura i ataiei, eo

hinage egu abalau gamagaridi aridi eai ia maegu.”

⁴ Arinai isi gamagaridi edi oitau udoi udoi, eo omo’omodi beadi eai se toredi, se toredi Iakobo nimana eai, abo Iakobo i wuidi oeagi lailaina esau paana eai, Sekema gegesina eai.

⁵ Arinai edi lauwasu se lauei se lau, abo Eaubada matausina i tarudobi eanua se hetaiiri wa potadi eai, arinai Iakobo nanatunayao nige se henaudi.

⁶ Abo Iakobo ie lage Lusa eai, ia ede Beteli, Kanana tanona eai wa ia eo ana bodao gamagaridi maenayao. ⁷ Abo nei eai aitalasam hatahatana i hetoro, abo eanua esana ie tore El-beteli, paana nei eai Eaubada i taumasaraha arinai huiana wa ena tau i dagogabaei. ⁸ Na Debora, Rebeka tauabihe-laina, ie mate, to se tore Beteli eai, oeagi lailai paana eai. Abo oea wa esana se tore Alonabakuta.*

⁹ Hinage Eaubada i taumasarahauio Iakobo arinai, huiana wa Padana-arama i laugabaei abo nei eai i ribahelolo. ¹⁰ Eaubada i heriba i ene, “Esam Iakobo. Esam me Iakobo i otawa, na esam abo Isaraela.” Arinai esana i atai Isaraela. ¹¹ Abo Eaubada i ribalau arinai i ene, “Eau Eaubada Gigi-bori-aririna. Am isimurita abo se gamagari ariri. Basileia eo hinage basileia gamagaridi oa arim eai abo se laoma, eo oa tumam eai abo wasawasa se labasidi. ¹² Oea wa ea moseyao Aberahama eo Isaako aridi eai abo hinage oa enam, eo am isimurita hinage enadi.” ¹³ Abo Eaubada edi abaribariba wa i torohaigabaei. ¹⁴ Arinai Iakobo du lailaina i hetoro edi abaribariba oeana eai wa, ie ede we’u duna. Abo aitalasam nom-nomna i

* **35:8:** “Benoni” aniona ede egu nuadubu natuna.

hegoilaei potana eai, eo eausi hinage i hegoi. ¹⁵ Eo Iakobo Eaubada maena edi aba-ribariba dimona wa esana ie tore Beteli.

Rahela ena Mate

¹⁶ Beteli se torohaigabaei nige baeona abo se lage Eparata eai, na Rahela dagelana i amamna ariri to ana paisoa i pilipili ariri. ¹⁷ Na paisoa pilipilina boeana eai, sine esau, ia tau abihelabal-abana, i ribalau arinai i ene, “Tabu u matausi, ina natum tau abo hinage u labasi.” ¹⁸ Na earuana bena i torohai, paana abo i odalele, kaimou esana ie tore Benoni†, na tamana esana ie tore Beniamina.‡ ¹⁹ Rahela i lautom to Eparata dobilana gegesina eai se tore, iaede Betelehema. ²⁰ Abo Iakobo du i hetoro bousana eai, Rahela ena bousa duna nei eai ie ota i laoma e ina asubena ta. ²¹ Eo Isaraela i lauwasia ie lau, abo ena numa-lulu i hetoro Edara numa lailaina wa dagelana eai.

Iakobo Nanatunayao Tatao

²² Abo Isaraela nei tupo eai ne ie mia, na huia esau Reubena i laoma Bilaha arinai, tamana monena esau wa, maena se enobili, abo Isaraela wasana i ataiei.

Iakobo nanatunayao tatao saudoudoi-labui. ²³ Lea nanatunayao tatao ede ina: Reubena, (Iakobo ena ealahou tau) Simiona, Levi, Iuda, Isakara, eo Sebulona. ²⁴ Rahela nanatunayao tatao: Iosepa eo Beniamina. ²⁵ Bilaha, Rahela ena heaheari sinena, nanatunayao tatao: Dani, Napatali. ²⁶ Eo Silepa, Lea ena heaheari sinena,

† **35:18:** “Benoni” aniona ede egu nuadubu natuna. ‡ **35:18:** “Beniamina” aniona ede nimatutugu natuna.

nanatunayao tatao: Gada eo Asa. Ina Iakobo nanatunayao tatao Padana-arama eai se labasidi.

Isaako ena Mate

²⁷ Abotai Iakobo ie lage tamana Isaako arinai Mamare eai, Araba eanuana eai ia ede Heberona, Aberahama eo Isaako edi aba miamia. ²⁸ Isaako ena borimai handere esega eo tatao-hasi-se-mate.

²⁹ Abo Isaako i tubahai to ie mate, na se tore ana bogaoyao boeadi eai. Ia i tautaubadao ao ena borimai se gamagariri ariri, to nanatunayao Isoa eo Iakobo se tore.

36

Isoa ana Isimurita

¹ Isoa ana isimurita ede ina, Isoa esana ede Edoma. ² Isoa monenayao Kanana hasahasaradi i abidi: Ada, Elona, Hito tauna natuna, eo Oholibama, Anaha natuna Sibiona, Hiwi tauna natuna. ³ Eo Basemata, Isamaela natuna sine, Nebaiota louna. ⁴ Ada Elipasi i labasi Isoa arinai, eo Basemata Reuela i labasi. ⁵ Oholibama Ieusa eo Iaalama eo Kora i labasidi: isi ede Isoa nanatunayao tatao ia arinai se labasidi Kanana tanona eai.

⁶ Abo Isoa monenayao ma nanatunayao tatao eo sisine eo ena numa tataodi gamagamagaridi ena bulumakau eo ena suisui gamagaridi, eo ena gogo gamagaridi i abidi Kanana eai, i laedi eanua esau eai bena ena tau Iakobo matana eai i lausuaræi.

⁷ Paana edi gogo se lai ariri nige gonoana se mia esega, hinage tano wa arinai isi tau laolaoma wa nige gonoadi paana edi suisui se gamagari ariri.

⁸ Arinai Isoa Seira oea tupidi eai ie mia, Isoa esana esau Edoma.

⁹ Isoa, Edoma tataodi tamadi, Seira oeana eai ie mia, ana isimurita ede ina. ¹⁰ Isoa nanatunayao tatao esadi ede ina, Elipasi, Ada, Isoa monena natuna tau; Reuela, Basemata, Isoa monena, natuna tau. ¹¹ Elipasi nanatunayao tatao Temani, Omara, Sepo, Gatami eo Kenasi. ¹² Abo Isoa natuna Elipasi monena esau Timina, Amaleka i labasi. Isi ede Ada, Isoa monena, nanatunayao tatao ¹³ Reuela nanatunayao tatao ede ina: Nahata, Seraha, Sama eo Misa; isi ede Basemata Isoa monena nanatunayao tatao. ¹⁴ Isoa monena Oholibama, ia Anaha natuna, Anaha wa Sibiona natuna Isoa arinai Ieusa, Iaalama eo Kora i labasidi.

¹⁵ Isi ede Isoa nanatunayao edi babada; Elipasi, Isoa ena ealahou tau nanatunayao tatao ena babadayao Temani, Omara, Sepo, Kenasi, ¹⁶ Kora, Gatami, eo Amaleka. Isi Elipasi ena babadayao Edoma tanona eai. Isi Ada nanatunayao tatao. ¹⁷ Isoa natuna tau Reuela nanatunayao tatao ede ina: bada Nahata, bada Seraha, bada Sama, bada Misa. Isi babada ede Reuela arinai se laoma, Edoma tanona eai, Basemata Isoa monena nanatunayao tatao. ¹⁸ Isoa monena Oholibama nanatunayao tatao ede ina: bada Ieusa, bada Ialaama, bada Kora, ina babada to Oholibama Isoa monena arinai se laoma, ia wa Anaha natuna sine. ¹⁹ Isi ede Isoa, ie ede Edoma, nanatunayao tatao eo edi babadayao.

Seira ana isimurita

²⁰ Seira, Hori tauna, nanatunayao tatao, isi eanua wa taumiadi, Lotana, Sobale, Sibiona eo Anaha. ²¹ Disoni, Esera, eo Disani, isi Hori

tataodi edi babadayao, Seira nanatunayao Edoma tanona eai. ²² Lotana nanatunayao Hori eo Hemani, eo Lotana louna ede Timina. ²³ Sobale nanatunayao ede ina: Aliwani, Manahata, Ebala, Sepo eo Onami. ²⁴ Sibiona nanatunayao ede ina: Aia, eo Anaha. Ina Anaha ta hosi i lobaidi barabara eai huiana wa tamana Sibiona ena asini i suidi. ²⁵ Anaha nanatunayao ede ina: Disoni eo Oholibama, Anaha natuna sine. ²⁶ Disoni nanatunayao ede ina: Hemidani, Esibani, Itirani eo Kerani. ²⁷ Esera nanatunayao ede ina: Bilihani, Saavani, eo Eikani. ²⁸ Disani nanatunayao ede ina: Usa eo Arana. ²⁹ Hori tataodi edi babadayao ede ina: bada Lotana, bada Sobale, bada Sibiona, bada Anaha. ³⁰ Bada Disoni, bada Esera eo bada Disani; ina Hori tataodi Seira tanona edi babadayao.

Edoma edi Wasawasa

³¹ Abo wasawasa Edoma tanona se tanuagai ede ina, sora nige wasawasa esau Isaraela nanatunayao i tanuagaidi. ³² Bela, Beora natuna tau Edoma tanona i tanuagai, eo ena eanua esana ede Dinaba. ³³ Bela ie mate abo Iobaba, ia Seraha, Bosira tauna natuna i helaudamaei, i hemala wasawasa. ³⁴ Abo Iobaba ie mate to Husami, Temani tauna i helaudamai i hemala wasawasa. ³⁵ Husami ie mate, lauhedamaina abo Hadadi, Bedadi natuna tau ia Midiani tataodi Moaba oena eai i saepoidi, i hemala wasawasa. Ena eanua esana ede Avita. ³⁶ Hadadi i lautom abo Samala, Masareka tauna, i hemala wasawasa. ³⁷ Samala i odalele abo Saulo, Rehobote sagasagana eai i laoma, i lauhedamai i hemala wasawasa. ³⁸ Saulo i odalele abo Baal-hanana, Akebore natuna tau, i hemala wasawasa. ³⁹ Baal-hanana, Akebore

natuna tau i lautom, abo Hadara i helaudamai i hemala wasawasa: ena eanua esana Pau, monena esana Mehetabele, ia Matareda natuna sine, Matareda wa Mesahaba natuna sine.

⁴⁰ Isi ede babadayao esadi, Isoa arinai se laoma, adi bogaoyao, eo edi aba-mia: bada Timina, bada Alawa, bada Ieteti. ⁴¹ Bada Oholibama, bada Ela, bada Pinoni. ⁴² Bada Kenasi, bada Temani, bada Mibisa. ⁴³ Bada Magadiela, eo bada Irami. Isi ede Edoma edi babadayao, esau esau edi tano eai se mia, ia ede Isoa tanona, ia Edoma tataodi tamadiyao.

37

Iosepa maena Tataoyao

¹ Iakobo i miahai Kanana tanona eai, eanua wa arinai tamana ia taulaolaoma mo. ² Iakobo ana isimurita ede ina. Iosepa maena tataoyao edi suisui se suidi, gama wa Bilaha eo Silepa nanatudiyao tatao maediyao, isi wa tamana monenayao. Abo Iosepa edi wasa baaea i leama tamana arinai. ³ Na Isaraela Iosepa i gadosisi aririei nanatunayao boead i eai, paana i tau-taubadao se labasi, to ana lulu lohalohana esau i ginauri enana ma nima lohalohadi. ⁴ Abo ena tataoyao se italobai, boead i eai tamadi Iosepa i gadosisi aririei, arinai se hewaiunuei, eo taba nige se arina bigabiga arinai.

⁵ Na Iosepa i enosuai, abo ena tataoyao i heribadi, to se hewaiunu aririei. ⁶ I ribalau aridi eai ie ene, "Ea aibodaimiu abo egu enosuai wasana au ataiei. ⁷ Huia esau eda sitona ta augogoidi oea eai, abo eau egu augogo i toro dudurai, na omi

enamiu se toro hetaiiri eo se duludobi eau egu augogo arinai.” ⁸ Abo ena tataoyao si ene, “Mamohoi abo u saepoimai! Mamohoi abo u hemala ama tanuaga!” Arinai ena enosuai debana eai se hewaiunu aririei, eo ena riba debadi eai hinage. ⁹ Iosepa i enosuaiuiu, eo ena tataoyao ena enosuai ana ao i heribadi i ene, “Au ita, ea enosuaiuiu, na doha ina, mahana eo nawarai, eo ipora saudoudoi esega se laoma se turibono arigu eai.” ¹⁰ Abo tamana hinage i heriba, gonogonoana doha ena tataoyao i heribadi, na tamana i ribasuui, i ene, “Ina em enosuai ta aniona saha? Mamohoi eau, eo sinam eo em tataoyao abo ai laowa ai debatutu tano eai oa matam eai?” ¹¹ Iosepa ena tataoyao se aiaromagigilie, na tamana mo ena riba wa i nuanuatuidi.

Iosepa se unegabaei Aigupito eai

¹² Ena tataoyao abo se lau Sekema hanahanauna eai tamadi ena mamoe eawoidi bena se suidi. ¹³ Abo Isaraela i ribalau Iosepa arinai i ene, “Em tataoyao Sekema eai edi mamoe eawoidi se suidi e nige’e? U laoma abo ea hetamarim aridi eai.” To i ene, “Eau ede ina.” ¹⁴ Iakobo hinage i ene, “Ea aibodaim bena u lau em tataoyao eo edi suisui u itadi, se lolo e nige’e, abo wasadi u uioyama.” Arinai i hetamari, Heberona gonuna wa i laugabaei ie lage Sekema eai. ¹⁵ Abo tau esau i lobai Iosepa ie sae ie dobi oea eai, abo tau wa i hesiolau arinai, i ene, “Saha u eo’oeo’oi?” ¹⁶ Iosepa i heuio, “Egu tataoyao ea eo’oidi, ea aibodaim abo u heribagu haedi edi mamoe eawoidi se suidi?” ¹⁷ Tau wa i ene, “Ina tupo ta se torohaigabaeyao, paana edi riba ea ataiei

si ene, ‘Hage ta torohai ta lau Dotana.’ ” Arinai Iosepa ena tatao i hemuriwataidi eo Dotana eai i lobaidi. ¹⁸ Huiana wa se italaei eda lohaloha eai ia se ita, sora nige i hanahanauidi, se oiriba bena abo se unui. ¹⁹ To se ribalau esau esau arinai si ene, “Au ita, tau enosuai wa i laolaoma! ²⁰ Au laoma ta unui abo ta gabalaei duha lailai esau alona eai, abo ta ene, ‘Suisui manamanabalana esau ie ai,’ abo ta ita ena enosuai aniodi saha?” ²¹ Reubena edi riba i ataiei, na i abihemauri isi nimadi eai, i ene, “Tabu ta unui!” ²² Abo Reubena ie riba i ene, “Tabu osinana au hebolili, na au gabalaei ina duha alona eai barabara eai ta.” Paana i aipate bena Iosepa i abihai nimadi eai abo i moseuioi tamana arinai. ²³ Arinai ie tubu doha ina, Iosepa ie lage ena tataoyao aridi eai, ana lulu se opahai, lulu lohalohana i lui wa. ²⁴ Se abilau ia arinai se gabadobei duha lailai alona eai. Duha wa aha’ahana, nige goilana.

²⁵ Abotai se bawa adi aiai se aidi. Abo matadi se helabaisinidi, Isamaela tataodi gamagaridi se itadi, Gileada eai se laoma, edi kamela maediyao, muramura panepanedi udoi udoi se baheidi, se laedi Aigupito eai. ²⁶ Abo Iuda i ribalau ena tataoyao aridi eai i ene, “Saha lolona abo ta abi ena eda tau ta ta unui, eo osinana ta toreamui? ²⁷ I lolo ta uneunei ina Isamaela tataodi aridi eai, eo tabu ta abilau arinai, paana ia eda tau ede, eo bulumada esega.” Abo ena tataoyao se eari. ²⁸ Midiani tauuneune se lage, abo Iosepa duha eai se tabeisini, eo se uneunei Isamaela tataodi aridi eai, maisana moni *silver* tau-esega-i-mate, abotai Iosepa se laei Aigupito eai.

²⁹ Murina eai Reubena i uioma duha eai to ie

ita, Iosepa duha eai nige'e, abo ana lulu i purisidi. ³⁰ Abo ie uio ena tataoyao aridi eai i ene, "Gama wa nei eai nige'e, to eau, abo haedi ea lau?" ³¹ Iosepa ena lulu hinage se abi, eo goti natuna esau se unui, eo lulu wa se hedao osinana wa boeana eai. ³² Abo lulu lohalohana ma nima lohalohadi se hetamarilaei tamadi arinai, si ene, "Ina ta ai lobai. Hage u ita, natum tau ana lulu e nige'e?" ³³ To i nuatulobai eo i ene, "Ina ta natugu tau ana lulu ede, suisui manamanabalana esau ie ai, mamohoi Iosepa i purisigorigori!" ³⁴ Arinai Iakobo ana lulu i purisidi abo lulu medimediana duaduarina ea ie au, eo natuna i douei asubena gamagamagari. ³⁵ Abo nanatunayao gamagaridi tatao eo sisine se aipatei bena nuana se hebiga, na edi henuabiga nige i henua, na enaba, "Abo ma dougu na ea dobi bousa eai natugu tau arinai." Doha ina tamana Iosepa sabina ie dou. ³⁶ Abo Midiani tataodi ia se uneunei Aigupito eai Potiparo arinai, Parao ena tau paisoa esau, ia tauiala edi kapena.

38

Iuda eo Tamara

¹ Huiana eai ne Iuda ena tataoyao i lausuaedi ie lau ie mia Adulama tauna esau esana Hira arinai. ² Nei eai Iuda Kanana tauna esau esana Sua natuna sine i hailobai to i tawasoraei. ³ Abo ie boga natuna tau i labasi esana se tore Era. ⁴ I bogauio natuna tau i labasi esana se tore Onani. ⁵ I bogauio tau esau i labasi, esana ie tore Sela. Ia Kesiba eai na i labasi. ⁶ Abo Iuda ena ealahou tau Era monena ie abi esana Tamara. ⁷ To Era, Iuda ena ealahou tau, i baaea GUIAU matana eai, to GUIAU i unuhemate. ⁸ Abo Iuda i ribalau Onani

arinai i ene, “Em tau ena wabu u tawasoraiei, abo merumeru u hetubudi, bena em tau enanayao.”

⁹ Na Onani abina ie ata merumeru taba nige ia nanatunayao tahunuadi, arinai huiana wa i lau ie eno ena tau ana wabu arinai, tuma wa i hebolili gaibui ata merumeru esau i hetubu ena tau enana. ¹⁰ Ina ena laulau ta GUIAU nuana i hebaaea, arinai Onani hinage GUIAU i unuhemate gonogonoana doha ena tau. ¹¹ Abo Iuda i ribalau bosiana Tamara arinai i ene, “Abo u mia wabuwabu tamam ena numa eai i lau e natugu tau Sela i lailai;” paana i ene, “Ata ia hinage i mate gonogonoana doha ena tataoyao.” To Tamara ie lau ie mia tamana ena numa eai.

¹² Eawalana ie lau abo Iuda monena, Sua natuna, i odalele na Iuda huiana nuana ie biga, ie sae ena mamoe wieadi tautomtom, Timinati eai, ia maena doga Hira, Adulama tauna. ¹³ Abo Tamara se heriba, “U ataiei, bosiam ie sae Timinati eai ena mamoe wieadi i tom-di.” ¹⁴ Arinai ena wabuwabu luludi i torehesuaradi, lulu esau arinai ana ao i buburi, eo hinage tauna ie suma ie lau ie bawa tupo masamasaraha eai, Timinati dobilana eai, paana Sela i itayao i lailaio, na nige se mosei arinai bena i tawasoraiei. ¹⁵ Huiana wa Iuda ie ita i ene bena ia sine baaeana paana matana i buburi. ¹⁶ Abo i sinibui arinai i ene, “U laoma ta eno,” paana nige abina i ata ia bosiana. To i ene, “Saha abo arinai u hemaisagu, bena abo u laoma arigu eai ta?” ¹⁷ Eo i ene, “Abo mamoe gagirina ea hetamariawa.” Sine wa i ene, “Em riba hesunuma heiheinoina saha, bena abo mamoe wa u hetemariama?” ¹⁸ Iuda i ene, “Abo egu riba heiheinoina aisana?” Na sine wa i ene, “Em

nimaau, ma mainana, eo em tu'e nimam eai." Abo i mosedi arinai, na maena se eno, abo ia arinai ie boga. ¹⁹ Abo i toro, ie lau, ena abobo i torehesuala, na ena wabuwabu luluna i luiuioi.

²⁰ Iuda mamoe gagirina i hetamarilaei arinai, ena doga Adulama tauna nimana eai, bena abo ena riba hesunuma heiheinoidi i abiuioidi sine wa nimana eai, na sine wa nige i lobai. ²¹ Arinai meta eanua me tataodi i hesioedi i ene, "Sine baaeana wa haedi eai, ia inai ie bawa tupo masamasaharana eai?" Abo si ene, "Nige sine baaea esau ina tupo eai ta." ²² To ie uio Iuda arinai i ene, "Nige gonoana ea lobai, eo hinage eanua tataodi si ene nige sine baaea esau nei tupo eai ne." ²³ Iuda i ene, "Taiede, abo ginauri wa i abididinidi ata ta taumaeamaea. Mamoe ea hetamarilaei sine wa arinai na nige u lobai."

²⁴ Nawarai haiona se lau na Iuda se heriba si ene, "Bosiam Tamara laulau baaea i ginauri, eo hinage ena laulau baaea debana eai ie boga." Iuda i ene, "I lolo si woeiama to si gabuunui." ²⁵ Huiana wa se woeai, riba i hetamarilaei bosiana arinai i ene, "Ina ginauri ta aisega tau enana, tau wa ia i hebogagu." Eo i ene, "Hage au ita ina ginauri ta meta eai enana, ina nimau ma mainana eo ina tu'e ta?" ²⁶ Abo Iuda i nuatulobaidi i ene, "Ia i dudurai, na eau nige, paana natugu tau Sela nige ea mosei i tawasorai." To nige i uio arinai.

²⁷ Ena huia haisu ie lage abo se ita godegode bogana eai. ²⁸ Ena huia paipaisoa eai wa na bebe esau nimana i helulageyama, na sine tauabihelabalabana nimana eai maina buyabuyana ie au i ene, "Ina bebe ta ia taubaguna." ²⁹ Abotai nimana i uioei, to ena tau i laoma baguna, abo i ene,

“Edohana to u baguna?” Arinai esana se tore Paresi. ³⁰ Abo murina eai ena tau se labasi ia nimana eai maina buyabuyana, eo esana se tore Seraha.

39

Iosepa eo Potiparo Monena

¹ Iosepa se dobei Aigupito eai, eo Potiparo, Parao ena heaheari tauna esau, iala kapenana, Aigupito tauna, ia Isamaela tataodi aridi eai Iosepa i unehai, isi wa ia se dobei nei eai. ² Na GUIAU Iosepa maena, abo i hemala gogo tauna; abo hinage ie mia ana tanuaga Aigupito tauna ena numa eai. ³ Abo ana tanuaga ie ita GUIAU maena, saha eo saha Iosepa i ginauridi, meta GUIAU i helolo nimana eai. ⁴ Abo Iosepa ana tanuaga i henualolo eo i heayayei, to i hetoro tanuaga lailai ena numa alona eai, eo ena ginauri gamagamagaridi i toredi ia nimana eai. ⁵ Huiana wa i hetoro tanuaga ena numa eai eo ena ginauri gamagamagaridi hinage arinai GUIAU Aigupito tauna ena numa i helolo Iosepa debana eai, eo GUIAU ena ainauia ie talu ena gogo maudoina potadi eai, numa eai eo oea eai. ⁶ Eo Potiparo ena ginauri gamagaridi i toredi Iosepa nimana eai, eo nige ie mode ena ginauri saha eo saha aridi eai, na ana aiai mo arinai.

Na Iosepa ana ao i lolo ariri ma anabela. ⁷ Abo huia esau ana tanuaga monena matana i tulaei Iosepa arinai, i ene, “U laoma ta eno.” ⁸ Na Iosepa i otaota, eo i ribalau ana tanuaga monena arinai i ene, “U ita, saha eo saha ina numa eai ta agu tanuaga nige i hasiridi, na ena gogo maudoina ie

tore nimagu eai. ⁹ Nige esau ina numa eai ta i saepoigu, eo hinage nige saha i nuahi arigu eai na oabom mo, paana oa monena. Edohana abo baaea lailai ta ea ginauri, eo Eaubada hinage nuna ea hebaaea?” ¹⁰ Eawalana ie lau na asubena gamagamagari doha ina i ribalau Iosepa arinai, na ena riba wa nige i lauwtai bena maena si eno e bena i lau gegesina eai. ¹¹ Na huia esau doha ina ie tubu, Iosepa i awasae numaalo eai ana paisoa i ginaginauridi, eo numa tataodi gamagaridi numa eai nige’e. ¹² Na sine wa i abilau ana lulu arinai, i ene, “U laoma, ta eno!” Na ana lulu i laugabaei ia nimana eai na ie dago numa i pesagabaei. ¹³ Abo sine wa ie ita ana lulu i laugabaei ia nimana eai na ie dago murimuri eai, ¹⁴ I eogalau ena numa tataodi aridi eai abo i heribadi i ene, “Hage au ita, ina Heberu tauna se woeaima arida eai abo i awaeaeauleda; i laoma arigu eai bena abo ai eno, to ea eabalailai. ¹⁵ Huiana wa arinagu i ataei ea eabalailai abo ana lulu i laugabaei, arigu eai na ie dago, ie pesa.” ¹⁶ Ana lulu i tore gegesina eai i lau e ana tanuaga i uioma. ¹⁷ Abo i ribalau ia arinai doha ina i ena, “Em heaheari Heberu tauna u woeaima wa, i laoma arigu eai bena i hebaaeagu; ¹⁸ na huiana eai wa arinagu ea helai ea eabaeaba abo ana lulu i laugabaei arigu eai eo ie dago ie pesa.”

¹⁹ Abo ana tanuaga wa monena ena riba i ataiedi i ene, “Doha ina em heaheari tauna ena abiabi arigu eai,” i ouyalayala ariri. ²⁰ Abo Iosepa ana tanuaga i abilau Iosepa arinai ie tore numa masigiri eai, dimo wa haedi wasawasa ena tauauaudi se tutuguidi, to ia nei eai numa

masigiri eai. ²¹ Na GUIAU Iosepa maena, eo i nuatoatoaei abo numa masigiri tautawataina nuana i helolo ia arinai. ²² Abo numa masigiri tautawataina tauauau gamagaridi numa masigiri eai i toredi Iosepa nimana eai, eo saha eo saha nei eai se ginauridi ia tautawataidi ede. ²³ Eo numa masigiri tautawataina nige i mode ginauri esau Iosepa nimana eai, paana GUIAU ia maena, eo ginauri gamagaridi i ginauridi GUIAU i helolodi.

40

Iosepa Tau Tutugudu edi Enosuai Aniodi i Ribahemarahadi

¹ Ina ginauri ta muridi eai Aigupito ena wasawasa ena bia taubaheina eo ena falawa tau gabugabu adi tanuaga Aigupito ena wasawasa nuana se hebaaea. ² Abo Parao i ouyalayala ana tanutanuaga labui aridi eai, ena bia taubaheina adi tanuaga arinai eo falawa taugabugabu adi tanuaga arinai. ³ Arinai i audi i toredi iala kapenana ena numa eai numa masigiri eai, dimo wa ia ede Iosepa aba tutuguduina. ⁴ Iala kapenana i toredi Iosepa nimana eai, eo i itawataidi, to se mialohaloa numa masigiri eai. ⁵ Abo maiona esau arinai taudi labui enosuai se enosuaiei, esau esau ena enosuai aniona, Aigupito edi wasawasa ena bia taubaheina eo ena falawa taugabugabuna, isi numa masigiri eai se toredi wa. ⁶ Maratomtom eai Iosepa i awasae aridi eai, na i itadi se nuadubu. ⁷ Arinai i hesiolau isi wa Parao ena paisoa tanutanuagadi aridi eai maenayao ana tanuaga ena numatutugudu eai wa, i ene, “Wauta paana saha

ami ao se porohe?” ⁸ Abo ia se heuio si ene, “Enosuai esau ai enosuaiei, na nige tau esau bena aniona i heribamai.” Iosepa i ene, “Enosuai aniodi Eaubada nimana eai e nige’e? Ea aibodaimiu abo enosuai wa au heribagu.”

⁹ Bia taubaheina ena enosuai Iosepa i heriba i ene, “Egu enosuai eai *vine* esau matagu eai, ¹⁰ eo *vine* wa laganayao haiona. Abotai se bogu, se taya, abo taya wa aridi eai uaua buinadi i toredi. ¹¹ Na Parao ena bia nimagu eai, eo *vine* uauadi ea abidi nimagu eai ea tamdi Parao ena bia arinai, abo bia wa ea toreuioui Parao nimana eai.” ¹² Abo Iosepa i heriba doha ina, “Ina aniona ede: *vine* laganayao haiona abo asubena haiona. ¹³ Ena asubena haiona se lau abo Parao urum i lausini eo i heterouioim em abo toro eai, eo Parao ena bia abo u tore ia nimana eai, doha beabeana oa ena bia taubaheina wa. ¹⁴ Na ena huia lolo u hearo hage u nuatuigu eo ea aibodaim bena em abilolo hemasaraha arigu eai, eo esagu u atai Parao matana eai, bena abo ina numa eai ta i woea hepesagu. ¹⁵ Paana mamohoi Heberu tataodi edi tano eai se aiyaharigu se laeguma, eo inai hinage nige saha ea ginauri debana eai se toregu numa masigiri eai ta.”

¹⁶ Ena falawa taugabugabu adi tanuaga enosuai aniona i ataiei i lolo, ia hinage i ene, “Eau doha ina ea enosuai, urugu eai keke bosadi haiona. ¹⁷ Bosa pota ariri eai aiai gabugabudi udoi udoi Parao ana, na manu se laoma bosa wa urugu eai aiai wa se aidi.” ¹⁸ Abo Iosepa i heuio i ene, “Aniona ede ina; bosa haiona meta asubena haiona. ¹⁹ Ena asubena haiona se ohi, Parao abo i earigabaem

na abo i heabasim oeagi ewana eai, abo manu se laoma bulumam se ai.”

²⁰ Asubenana hehaionana eai Parao ena huia labasi eai, ena heaheari tataodi gamagaridi adi mataasi i ginauri, eo ena bia taubaheina adi tanauaga, eo falawa taugabugabu adi tanuaga i earigabaedi ena heaheari tataodi boeadi eai.

²¹ Abo ana paisoa i toreuio bia taubaheina adi tanuaga nimana eai, abo Parao ena bia i toreuio nimana eai, ²² na falawa taugabugabu adi tanuaga i hegadosoha gonogonoana doha Iosepa i ribaei. ²³ Na bia taubaheina adi tanauaga nige begana Iosepa i nuatui, na i nuahuiei.

41

Iosepa Parao ena Enosuai Aniona i Hemasaraha

¹ Abo borimai labui se laoo na Parao i enosuaiei, ia saga gegesina eai i totoro, ² Na bulumakau bawesinadi haligigi-labui adi ao se lolo eo se tubu lolo, saga eai se gaisaema abo goila gegesina eai se aibai. ³ Murina eai abo bulumakau bawesinadi headi, haligigi-labui, saga eai se gaisaema isi adi ao se baaea, eo se eageaga ariri. Abo bulumakau bagubagunadi gegesidi eai se totoro saga wa laopana eai. ⁴ Abo bulumakau baabaeadi eo eageagadi bulumakau haligigi-labui lolodi eo tubutubudi se ai heohidi. Arinai Parao i eno toro. ⁵ Abo i enouio abo i enosuaiuio: na sitona aiaini haligigi-labui se ini pa'a esega arinai, lolodi eo lailaidi. ⁶ Murina eai sitona aiaini haligigi-labui baabaeadi se inisae, mana aruabu i hebaaeadi. ⁷ Abo sitona aiaini haligigi-labui baabaeadi wa,

sitona aiaidi haligigi-labui lolodi eo lailaidi wa se aiheohidi. Abo Parao i enotoro to ie ita enosuai mo. ⁸ Abo maratmtom eai nuana ie mode, abo tautabusima tataodi gamagaridi Aigupito eai, eo tatao sonosonogadi gamagaridi i eogaidi, abo Parao ena enosuai i heribadi, na nige esau abina i ata enosuai wa aniodi i hemasarahadi Parao arinai.

⁹ Arinai ena bia taubaheina adi tanuaga i ribalau Parao arinai i ene, “Egu ponori wauta ea italobaidi ¹⁰ Parao ena heaheari tataodi aridi eai i ouyalayala arinai i tutuguduigu iala kapenana ena numa eai, eau eo falawa taugabugabu adi tanuaga hinage. ¹¹ Abo maiona esega eai ai enosuai eau eo ia, abo esau esau iabom ena enosuai aniona. ¹² Na hewari esau boeamai eai ia Heberu tauna, iala kapenana ena heaheari, abo ai ribalau ia arinai to ema enosuai aniodi i heribamai, esau esau iabom ena enosuai aniona i hemasaraha. ¹³ Hinage gonogonoana doha ia i ribaei wa, meta ie tubu. Eau wasawasa wa i abiuiouigu agu paisoa arinai, na esau wa i hegadosoha.”

¹⁴ Abo Parao ie riba to Iosepa se eogai, numa masigiri eai se hepesa heuraeyama, i gaeagaeom, ana lulu a’ana ie lui, abo i laoma Parao matana eai. ¹⁵ To Parao i ribalau Iosepa arinai i ene, “Enosuai esau ea enosuaiei, na nige tau esau abina i ata abo aniona i heribagu, na oa wasam ea ataiei gonoam enosuai aniodi u italobaidi.” ¹⁶ Abo Iosepa Parao i heuio i ene, “Eau nige’e, na Eaubada iabom abo aniona lolona i hemasaraha Parao arinai.” ¹⁷ Parao i ribalau Iosepa arinai, i ene, “Egu enosuai eai saga esau hasarina eai ea totoro. ¹⁸ Na

bulumakau bawesinadi haligigi-labui lolodi eo tubutubudi saga eai se gaeosaema, abo lagau boeana eai se aibai. ¹⁹ Murina eai bulumakau haligigi-labui baabaeadi eo eagaeagadi se gaeosaema, nige maesega ao baabaeana doha meta ea ita Aigupito tanona maudoina boeana eai. ²⁰ Abo bulumakau baabaeadi, eagaeagadi, wau bulumakau haligigi-labui tubutubu lolodi wa se aiheohidi. ²¹ Na se aiheohidi murina eai adi ao gonogonoadi, sora ma eagaeagadi doha bagubaguna eai wa. Abotai ea eno toro. ²² Abo egu enosuai esau doha ina, sitona aiaini haligigi-labui se ini pa'a esega arinai, se lailai eo se lolo. ²³ Abo murina eai sitona aiaini haligigi-labui wowoeadi eo gagiridi mana aruabu i hebaeadi wa, se inisaema. ²⁴ Na sitona gagiridi wa sitona haligigi-labui lolodi wa se aidi; Ina riba ta ea mosei tautabutabusima aridi eai, na nige esau gonoana aniona wa i heribagu.”

²⁵ Iosepa i ribalau Parao arinai i ene, “Parao ena enosuai aniodi esega. Eaubada Parao i heita saha abo i ginauri. ²⁶ Bulumakau bawesinadi lolodi haligigi-labui, borimai haligigi-labui ede, eo sitona aiaini lolodi haligigi-labui borimai haligigi-labui ede. Enosuai labui aniodi esega. ²⁷ Bulumakau bawesinadi haligigi-labui eagaeagadi baabaeadi isi borimai haligigi-labui, abo sitona aiaini mana i hebaeadi wa, meta abo guriam lailai borimai haligigi-labui boeadi eai. ²⁸ Ina aniona ede gonogonoana doha Parao ea heriba: saha Eaubada abo i ginauri meta i heitayao Parao arinai. ²⁹ Au ita abo borimai haligigi-labui matada eai abo aiaini i lai ariri

Aigupito boeana eai. ³⁰ Murina eai abo borimai haligigi-labui se laolaoma boeadi eai abo guriam lailai. Na aiai lailai wa abo i tauyamui Aigupito dimona eai, paana guriam abo eanua i laugirihai. ³¹ Aiai lailai wa hinage abo se hekau eanua maudoina boeana eai guriam lailai wa debana eai, paana abo i baeaa ariri. ³² Eaubada enosuai i helabui Parao arinai ia ede paana ginauri ta Eaubada i nuatu nonohai, eo nige baeaa abo i hemamohoiei. ³³ Hage abo Parao tau esau i eo'oi, tau sibasibana eo tau sonosonogana abo i hetoro Aigupito i tanuagai. ³⁴ Doha ina taba Parao i ginauri, abo tanutanuaga headi i hetorodi Aigupito eanuana eai abo borimai lolodi haligigi-labui aiaini lausoi hehaligigina se tore hesuara. ³⁵ Aiai se tanogogo borimai lolodi huiadi eai, sitona wa se torehesuara Parao ena riba arinai, abo aiai wa se torekomakomani eanua lailaidi boeadi eai. ³⁶ Aiai wa se torehesuara huia guriam ena borimai haligigi-labui wa, abo se lagema Aigupito dimona eai. Bena abo eanua maudoina taba nige guriam debana eai se mate.”

Iosepa se Hetoro Tanuaga Aigupito eai

³⁷ Nuatu wa i lolo ariri Parao matana eai, eo ena heaheari tataodi matadi eai hinage. ³⁸ Abo Parao i ribalau ena heaheari tataodi aridi eai, “Abo haedi tau esau ta lobai doha ina tau ta, ia nuana eai Eaubada Earuana ede?” ³⁹ To Parao i ribalau Iosepa arinai, i ene, “Eaubada ina ginauri gamagaridi i heitam ta, arinai nuana taba nige tau esau ai lobai i sibasiba eo i sonoga doha oa. ⁴⁰ Arinai abo egu numa u tanuagai eo em riba abo i hemala laugagaego egu eanua maudoina boeana

eai. Eaubogu mo telona potana eai ea bawa, eaubogu abo ea saepoim.” ⁴¹ Abo Parao i ribalau Iosepa arinai i ene, “U ita, oa ea hetorom, abo Aigupito maudoina u tanuagai.” ⁴² Parao hinage ena nimaau nimana eai i abihai, eo i torelaei Iosepa nimana eai, eo lulu lolona arinai i helui, eo gadogado *gold* i hegadoi. ⁴³ Abo i heriba to ena kariota helabuina i gerui, abo tau eda bagunaena se eogaega, “Au turibono!” Eo i hetoro tanuaga lailai Aigupito maudoina boeana eai. ⁴⁴ Parao hinage i ribalau Iosepa arinai i ene, “Eau Parao, taba nige tau esau Aigupito boeana eai nimana e aena i lausinidi, na oa em riba mo arinai.” ⁴⁵ Abo Parao Iosepa esana ie tore Sapanata-panea, eo monena i mosei Asenati, Potipera, Ona edi Kohena, natuna, Arinai Iosepa ie pesa ie lau Aigupito eanuana maudoina i taudadai.

⁴⁶ Huiana wa Iosepa i toro Parao matana eai Aigupito edi wasawasa, ena borimai tau-esega-i-mate-saudoudoi. Eo Iosepa Parao matana eai ie pesa ie lau abo Aigupito eanuana i taudadai. ⁴⁷ Borimai lolodi haligigi-labui boeadi eai masuri i lai ariri. ⁴⁸ Ina borimai haligigi-labui boeadi eai ai ai maudoina Aigupito eai i tanogogoi, eo i torehesuala eanua lailaidi alodi eai, eanua esau esau oead i adi ai ai i torehesuala eanua lailaidi boeadi eai. ⁴⁹ Abo sitona ai ai i Iosepa i peigogoidi doha gabogabo gelegelena, i lai ariariri, i lau e se hasiri asaeai, paana taba nige se nonoi.

⁵⁰ Sora nige huia guriam ie tubu Iosepa nanatunayao labui Asenati i labasidi, ia Potipera, Ona ena kohena, natuna sine. ⁵¹ Abo Iosepa ena eala-

hou tau esana ie tore Manase*, i ene, “Paana egu paisoa matemate, eo hinage tamagu ena numa tataodi Eaubada i henuahuiegu.”⁵² Abo helabuina esana ie tore Eparaima†, i ene, “Paana Eaubada i hemasurigu egu amamna eanuana boeana eai.”

⁵³ I lau e masuri borimaidi haligigi-labui se ohi Aigupito tanona eai. ⁵⁴ Abotai guriam borimaidi haligigi-labui se hetubu gonogonoana doha Iosepa i ribaei. Guriam wa eanua gamagaridi boeadi eai, na Aigupito eanuana boeana eai aiai ie ota. ⁵⁵ Huiana eai wa Aigupito eanuana maudoina i beruberu guriam debana eai, tatao se doulau Parao arinai bena aiai i mosedi, abo Parao i ribalau aridi eai, i ene, “Au lau Iosepa arinai, ia saha i ribaei abo au lauwatai.” ⁵⁶ Huiana eai wa guriam tanoubu maudoina i laugirihai abo Iosepa aiai aba-peiauri i soedi, Aigupito tataodi aridi eai i uneunei, paana guriam i lai ariariri, Aigupito tanona eai. ⁵⁷ Abo eanua gamagaridi se laoma Aigupito eai Iosepa arinai, paana guriam wai i lai ariri tanoubu tupo gamagamagari eai.

42

Iosepa ena Tataoyao se Laoma Aigupito eai Sitona Hesabana

¹ Abotai Iakobo i ataiei sitona Aigupito eai ie lai to i ribalau nanatunayao tatao aridi eai, i ene, “Paana saha au haimata-itaitauioimiu?” ² Eo i ene, “Ea ataiei sitona Aigupito eai ie ota: au dobi nei eai ada au uneune, abo ta mauri eo taba nige ta

* **41:51:** “Manase” aniona ede nuahui. † **41:52:** “Eparaima” aniona ede masuri.

mate.” ³ Arinai Iosepa ena tataoyao saudoudoi se dobi Aigupito eai bena abo sitona se uneune. ⁴ Na Iakobo Beniamina, Iosepa ena tau, nige i hetamari ena tatao maenayao, paana i ene, “Ata baaea esau i hearo.” ⁵ Abo Isaraela nanatunayao tatao se laoma sitona se uneune dodoga headi tauuneune boeadi eai, paana guriam i lai ariri Kanana eai.

⁶ Na Iosepa ia eanua ana tanuaga, eo hinage ia tauuneune eanua tataodi gamagaridi aridi eai: abo Iosepa ena tataoyao se laoma se tabaohu ia matana eai, adi ao se dobi tano eai. ⁷ Iosepa ena tataoyao i itadi abo i nuatulobaidio, na ana ao ie tore doha i hekaudi, abo ena riba se oiura aridi eai, to i ene, “Haedi au laoma?” Abo se ene, “Kanana dimona eai ai laoma bena ai ai ai uneunei.” ⁸ Iosepa ena tataoyao i nuatulobaidio, na isi mo ia se hekau. ⁹ Abotai Iosepa ena enosuai isi enadi i enosuaiiedi wa i nuanuatuidi to i ribalau aridi eai i ene, “Omi tau itasipo, nuana eanua ena guriam bena au laoma au itasipoi.” ¹⁰ Isi si ene, “Ema guiau e, nige’e, na em heaheari tataodi se laoma bena ai ai se uneune. ¹¹ Ai gamagarimai tau esega nanatunayao ai riba mamohoi tataomai, ai nige tau itaitasipo tataomai.” ¹² To i heuio i ene, “Nige’e, au laoma bena eanua ena guriam au ita.” ¹³ Abo si ene, “Ai em heaheari tataomai, ai tatao saudoudoi-labui, tau esega nanatunayao ia Kanana dimona eai, na taumurita ia tamana arinai, na esau wa i mateo.” ¹⁴ Na Iosepa i ribalau aridi eai i ene, “Ia ede doha wau ea ribaei wa, ea’ne omi ede tau itasipo. ¹⁵ Doha ina abo ea lautamiu, Parao ena mauri debana eai taba nige au pesa au lau, na taba emi goloa mo i laoma inai.

¹⁶ Abo esau au hetamari i lau emi tau i woeaiyama, na omi abo se tutuguduimiu, bena emi riba se lauitadi riba mamohoi e nige'e. Ena ina ta nige au lauwatai, Parao maurina debana eai, abo ai nuatulobaimiu omi tautaitasipo ede.” ¹⁷ Abo i toregogoidi numa masigiri eai asubena haiona.

¹⁸ Asubena hehaionana eai Iosepa i heribadi i ene, “Doha ina au ginauri abo au mauri. Eau Eaubada ea matausiei! ¹⁹ Ena emi riba riba mamohoina abo esau boeamiu eai si au emi numa masigiri eai ta, omi headi au torohai sitona au bahei au laei emi numa tataodi guriguriamdi adi. ²⁰ Na ami taumurita au woeaiyama arigu eai arinai abo emi riba au hemamohoiEDI eo taba nige au mate.” Arinai ena riba se lauwatai. ²¹ Abo esau esau se ribariba si ene, “Mamohoi ita ada gilU, eda tau debana eai, paana ena amamna lailai ta ita, na ena aiboda gadogadora nige ta ataiei, arinai ina ginauri pilipilina ta ta hearo.” ²² Abo Reubena i heuioidi i ene, “Ea heribamiu e nige'e, ea ne tabu ina gama ta ta hebaaea, na omi nige au henua au ataiei? Arinai au ita ia osinana maisana ede ina potada eai.” ²³ Na nige abina se ata arinadi Iosepa i atailobai, paana tauribabui esau ena riba i ribabuidi. ²⁴ Abo Iosepa i lausuaaraedi ie dou: ie uio aridi eai maenayao se ribariba, abo Simiona i abihai boeadi eai, abo matadi eai ie au. ²⁵ Murina eai ie riba to edi baeki se hemonaudi sitona arinai, abo hinage tau esa esa ena moni i toreuioi ena baeki eai, eo hinage bena dabila alaena se mosei aridi eai. Ina ta enadi se ginauri.

Iosepa ena Tataoyao se Uio Kanana

²⁶ Sitona baekidi wa se toresaedi asini potadi eai, to se torohai. ²⁷ Huiana wa esau ena baeki ie soe bena ena asini i heai aba aieawasi numana eai, ena moni wa i lobai paana baeki awana eai ie ota. ²⁸ To i ribalau ena tataoyao aridi eai, i ene, “Egu moni se toreuioiyama to ia ede ina egu baeki eai!” Abo nuadi se welo, to se matausi ariri, esau esau se ribariba si ene, “Eaubada ena abiabi saha arida eai?”

²⁹ To se lage tamadi Iakobo arinai Kanana tanona eai, abo se heriheriba saha eo saha se tubu aridi eai, si ene, ³⁰ “Tau wa ia eanua ne guiauna ena riba i he’oiura arimai eai, eo i ene bena ai eanua ne tau-itasipoina ede. ³¹ To ai heriba ai ene, ‘Ai riba mamohoi tataomai, ai nige tau-itaitasipo. ³² Ai tataomai saudoudoi-labui, tamamai esega, esega i mateo, na murimuritana ia wauta tamamai arinai Kanana tanona eai.’ ³³ Abo tau wa, eanua ne guiauna i heribamai i ene, ‘Doha ina abo abina ea ata omi ribamamohoi tataomiu e nige’e, abo emi tau esega au laugabaei inai arigu eai, eo aiai au bahei emi numa tataodi guriguriamdi adi, eo au lau. ³⁴ Ami taumurita au woeiyama arigu eai, arinai abo abina ea ata omi nige tautaitasipo na omi ribamamohoi tataomiu, arinai abo emi tau ea leawauioi arimiu eai, hinage abo ina eanua eai ta gonoana abo au uneune.’ ”

³⁵ Huiana wa edi baeki se hegoigabaedi, aru-adi se loi paana gamagaridi esau esau ena moni sumana wa ena baeki alona eai, abo isi ma tamadi moni sumadi wa se itadi se matausi ariri. ³⁶ Abo tamadi Iakobo i ribalau aridi eai i ene, “Nanatuguyao au abihaidi arigu eai! Iosepa ie mate, eo Simiona inai nige’e, na abo hinage Be-

niamina au abihesuara. Ginauri gamagaridi se lau baaea arigu eai!” ³⁷ Abo Reubena i ribalau tamana arinai i ene, “Ena nige ea woeauioiyama arim eai abo eau nanatuguyao labui abo u unuidi. U tore nimagu eai, na abo ea woeauioiyama arim eai.” ³⁸ Na i ene, “Taba nige natugu maemiu au dobi, paana ena tau ie mate, na iabom: ena saha i hearo emi abalau eai abo ma hougu eo ma dougu au woadobegu mate dimona eai.”

43

Iosepa ena Tataoyao se Uioma Aigupito eai Beniamina maedi

¹ Na guriam i lai ariariri nei eanua eai ne. ² Abo eawalana ie lau, na sitona maudoina se leama Aigupito eai wa se aiheohi, to tamadi i ribalau aridi eai, i ene, “Au torohaiuio aiai ada begana au uneune.” ³ Na Iuda i heriba i ene, “Tau wa i riba adidiri arimai eai, i ene ‘Taba nige agu ao au ita ena emi tau nige au woeaiyama.’” ⁴ Ena ema tau u abigabaei maemai ai lau abo ai dobi ama aiai ai uneune. ⁵ Na ena ia nige u hetamari taba nige ai dobi; paana tau wa i ribaei, i ene, ‘Taba nige agu ao au ita ena emi tau nige au woeaiama.’” ⁶ Abo Isaraela i ene, “Paana saha ina iwala ta au leama eo emi tau esau wasana au heriba?” ⁷ To si ene, “Tau wa i hesiodudulai arimai eai ema miamia eo ama bogaoyao wasadi, i ene, ‘Tamamiu sora ma miana, eo hinage emi tau esau e nige’e?’ Arinai ena hesio wa ai heuioidi. Edohana abo abina ai ata ena riba doha ina, ‘Emi tau au dobeiyama?’” ⁸ Arinai Iuda i ribalau tamana Isaraela arinai i ene, “Gama wa u tore nimagu eai abo ai torohai

ai lau, arinai abo ta mauri, taba nige ta mate, ai eo oa, eo nanatumaiyao gagiridi hinage. ⁹ Abo u tore nimagu eai, eau egu porohe: ena nige ea woeauioi arim eai eo ea hetoro matam eai abo i lolo giluna ea bahei i lau e nige nosina. ¹⁰ Ena nige doha ina eda huia ta gabaei ina ta taba eda huia uioma helabuina ede.”

¹¹ Abo tamadi Isaraela i ribalau aridi eai, en-aba, “Ena nige dohila esau, taiede, doha ina au lauwaterai: eda eanua uauadi saesaedi emi baeki eai au usaidi, eo gamagarimiu tau wa ena ain- auia au baheidi, eausi, eo amoamo, eo muramura panepanedi, eo badila adi ao labui. ¹² Eo moni au helabui nimamiu eai; moni wa se toreuioi emi baeki awadi eai au baheuioidi nimamiu eai, ata bena edi ponori. ¹³ Emi tau hinage au woeai, au torohai, au uio tau wa arinai. ¹⁴ Eo Eaubada Gigibori-aririna i nuatoatoaimiu tau wa matana eai, abo emi tau esau u hetamariuiioima, eo Beniamina hinage. Ena nanatuguyao se abihaidi arigu eai, taiede, se abihaidi.” ¹⁵ Abo tatao ainauia se baheidi, eo moni wa nimadi eai se helabuidi eo Beniamina hinage se woeai abo se torohai se dobi Aigupito eai abo Iosepa matana eai se toro.

¹⁶ Abo Iosepa Beniamina ie ita maenayao i ribalau ena numa tanugana arinai i ene, “Ina tatao ta abo u woeaidi egu numa eai, abo suisui au unui eo au abi nonoha, paana ina tatao ta asuasubenalai eai maeguyao abo ai aiai.” ¹⁷ Abo tau wa Iosepa ena riba i lauwaterai gonogonoana doha Iosepa i ribaei, eo tatao wa i woeaidi Iosepa ena numa eai. ¹⁸ Tatao wa se matausi paana se heawasaedi Iosepa ena numa eai, to si ene, “Paana bagubaguna eai wa moni se toreuioidi eda baeki alodi

eai, arinai se heawasaeda, bena abo ena huia i lobai abo i hegiluda, eo i auda, eo i abida ena taupaisoa, eo eda asini hinage.” ¹⁹ Abo Iosepa ena numa tanuagana se hanahanau gegesina eai, abo maedi se ribariba numa dobilana eai, to si ene, ²⁰ “Mamohoi taubada e, huia bagubaguna eai ai dobima bena aiai ai uneune, ²¹ Abo ie tubu huiana eai wa aie lage aba-aieawasi numana eai eo ema baeki ai soedi wa, gamagarimai, ema moni ai lobaidi ema baeki awadi eai, ema moni porohedi maudoidi arinai ai baheiuioidi nimamai eai. ²² Arinai moni headi ai abidima nimamai eai aiai aba uneune. Nige abina ai ata eai ema moni i toreuioidi ema baeki alodi eai.” ²³ Arinai i ene, “Abo roni enamiau, tabu au matausi; emi Eaubada, tamamiau ena Eaubada, gogo wa ie tore emi baeki eai; emi moni ea abiyao.” Abo Simiona i woelaei aridi eai. ²⁴ Tau wa i laedi Iosepa ena numa eai, goila ie ledu enadi aedi aba deuridi. Abo edi asini hinage i heaidi. ²⁵ To edi ainauia se nonohai Iosepa enana abo asubena-lai eai i laoma. Paana se ataiei abo nei eai se aiai.

²⁶ Huiana eai wa Iosepa i awasae ena numa eai ainauia wa enana se bahei se leama numa eai abo se tabaohu tano eai ia matana eai. ²⁷ Abo i hesioedi i ene, “Edohamiau? Tamamiau i lolo, tau-taubada wa wasana lahinau au heribagu wa? Ia sora ma miana?” ²⁸ To se heuio si ene, “Tamamai, em heaheari tauna, amnana se lolo, ia sora ma miana.” Abo se duludobi ia matana eai se tabaohui. ²⁹ Abo matana i helabaisinidi ena tau Beniamina ie ita, sinana tahunuana natuna, to i ene, “Ina emi goloa ede e nige’e, wasana au heribagu wa?” Abo i ene, “Natugu e, Eaubada ena abilolo abo oa arim

eai.” ³⁰ Arinai Iosepa i heura, bili i pesagabaei paana nuana ie lau ena tau arinai, to abadoudou i eooi. Arinai i awasae ena bili eai eo nei eai matasuluna se didi. ³¹ Abo matana i deuri, ie pesa, i abididiniuioi, i ene, “Aiai au suasua.” ³² Abo iabom ana se sua hesuala, eo isi isibom adi, abo Aigupito tataodi adi, isi maedi se aiaigogo, paana Aigupito tataodi nige maediyao Heberu tataodi se aiai esega, paana laulau me i baaea ariri Aigupito tataodi matadi eai. ³³ Abo se bawa matana eai, edi labasidi eai se heaigonogonoaiedi, taubaguna i lau e tau murita, abo tatao wa se haimatainoino, eo se no’o. ³⁴ Abo Iosepa wa, aiai wa se tore ia matana eai, tupona ie abi i hetamarilaei aridi eai, na Beniamina ana i helai ma haligigi, nige doha headi. Abo maedi se ainom eo se kode.

44

Bia i Taueamui

¹ Abo ena numa tautawataina i lauhesom i ene, “Tatao edi baeki aiai arinai u hemonaudi, bena se monau komakomani, eo hinage tatao gamagaridi edi moni abo u toredi edi baeki awadi eai, ² Abo egu bia, bia *silver* lolo aririna tau murita ena baeki awana eai u tore, eo sitona monina hinage.” Eo ia Iosepa ena riba i lauwatai. ³ Mara i uiari tatao wa se hetamaridi edi asini maediyao. ⁴ Eanua edi huia pesagabaena, na sora nige se sigilau, Iosepa i ribalau ena numa tanuagana arinai i ene, “U toro, u torohai, tatao wa u hemuriwataidi, eo ena u lagetawaidi abo u ribalau aridi eai doha ina, ‘Paana saha lolo au hemaisa baaea arinai? Paana saha egu bia *silver* au aiyahari?’ ⁵ Ina ta ede agu tanuaga ena aba nomnom saesaena eo arinai

hinage maraitom asubena saha ena bena i tubu abo arinai i nuatulobai. Mamohoi baaea lailai au ginauri!’ ”

⁶ To numa tanuaga wa i lagetawaidi, abo ina riba ta i heribadi. ⁷ Abo si ene, “Paana saha egu guiau ina riba ta i ribaedi? Taba nige em heaheari tataodi doha ina se ginauri, nige ariariri. ⁸ U ita, moni wa ai lobaidi ema baeki awadi eai Kanana tanona eai ai uioidima, edohana abo em guiau ena numa eai ginauri *silver* eo *gold* ai aiyaharidi? ⁹ Ena em heaheari tauna esau arinai se lobai, i lolo abo i mate, na ai headi abo ai hemala egu guiau ena tatao auaudi.” ¹⁰ Abo i ene, “I lolo emi riba ta lauwataidi, ia arinai bia wa se lobai abo egu heaheari tauna, na omi headi nige ami gilū.” ¹¹ Tatao gamagaridi edi baeki se toredobei heuraidi tano eai eo esau to esau ena baeki ie soe. ¹² Abo ie eo’o taubaguna arinai i hetubu ie dobi e taumurita arinai, to bia wa se lobai Beniamina ena baeki eai. ¹³ To adi lulu se purisidi, eo tatao gamagaridi se aiusauio esau esau edi asini potadi eai, abo se uio eanua eai.

¹⁴ Abo Iuda maena tataoyao se laoma Iosepa ena numa eai na ia sora nei eai, to se gurusalaoba tano eai ia matana eai. ¹⁵ To Iosepa i ribalau aridi eai i ene, “Ina saha au ginauri? Nige abina au ata esau doha eau abo ginauri eamueamuidi ea nuatulobaidi?” ¹⁶ Abo Iuda i ene, “Edohana abo ai ribalau egu guiau arim eai? Abo saha ai ribaei? Edohana abo ai hedudulaiuioimai oa matam eai? Ina em heaheari tataomai Eaubada ema baaea i hemasarahadi. U itamai, egu guiau ena heaheari tataomai, ai, eo hinage ia wa ena baeki wa alona eai bia se lobai?” ¹⁷ Abo i ene, “Taba nige ariariri

doha meta, na tau wa ia nimana eai bia ta se lobai, ia abo egu heaheari tauna, na omi ma nua tarumiu abo au uio tamamium arinai.”

Juda i Aiboda Samasamadudu Beniamina enana

¹⁸ Abo Iuda i hanahanau ia arinai, i ene, “O egu guiau e, em heaheari tauna i aiboda bena riba esau ea ribaei egu guiau beana eai, eo tabu nuam i alasi em heaheari tauna arinai; paana oa gonogonoana doha Parao. ¹⁹ Egu guiau i hesiolaoma ena heaheari tataodi aridi eai, i ene, ‘Tamamiu e nige’e? Emi tau e nige’e?’ ²⁰ Abo egu guiau ai heriba ai ene, ‘Mamohoi ai tamamai, i tau-taubada, eo ema taumurita ena huia tautaubada eai natuna gagirina. Ena tau hinage ie mate, na iabom ie mia sinana wa enana, eo tamana i gadosisie’. ²¹ Abo em heaheari tataodi u heribadi, ‘Au dobeyama arigu eai bena abo matagu eai ea ita.’ ²² To egu guiau ai heriba, ‘Gama wa taba nige tamana i laugabaei, paana ena tamana i laugabaei abo tamana i mate.’ ²³ Abo oa em heaheari tataodi u heribadi, ‘Ena ami taumurita nige maemiu au dobima taba nige matagu au itauioi.’ ²⁴ Huiana wa aie lage em heaheari tauna tamamai arinai, egu guiau ena riba ai heribayao. ²⁵ Abo tamamai i ene, ‘Au dobiuio ai ai ada begana au uneune.’ ²⁶ To ai ene, ‘Taba nige ai dobi. Ena ama taumurita maemai abo ai dobi, paana taba nige tau wa ana ao ai ita ena ama taumurita nige maemai.’ ²⁷ Abo tamamai em heaheari tauna, i ribalaoma arinai eai i ene, ‘Abina au ata’o, monegu nanatuguyao labui i labasidi enaguyao; ²⁸ esau i laugabaegu, to ea’ne nuana se purisigorigoriyao, eo nige ea itauioi. ²⁹ Ena ina natugu ta hinage au abihai

arigu eai eo baaea i hearo, abo ma hougu, eo ma dougu, au woeadobegu mate dimona eai.’

³⁰ Arinai taba nige ea lage tamamai, em heaheari tauna, arinai ena gama wa nige maemai, paana ia ena mauri, eo gama wa ena mauri se auesegaidi.

³¹ Abo i tubu doha ina, ena i ita gama wa nige maemai abo i mate, eo ai, em heaheari tataomai abo tamamai, em heaheari tauna, ma houna eo ma douna abo ai woeadobei mate dimona eai.

³² Paana eau, em heaheari tauna, gama porohena ea bahei tamagu arinai, ea heriba ea’ne, ‘Ena nige ea woEAUioiyama arim eai abo giruna ea bahei tamagu matana eai i lau e nige mosina.’

³³ Arinai ea awanorilaowa bena em heaheari tauna i bawa gama wa helaudamaina bena egu guiau ena tauauau. Hewari ta ena tataoyao abo i hemuriwataidi. ³⁴ Paana edohana abo ea uio tamagu arinai ena gama wa nige maegu? Ata matagu eai ina iwala ta tamagu i hearo.”

45

Iosepa i Hemasarahauioi ena Tataoyao aridi eai

¹ Abo nige gonoana bena Iosepa i abididiniui, isi gamagaridi tautorotoro gegesina eai matadi eai, to i eoga lailai, i ene, “Tatao gamagarimiu au pesagabaegu!” Arinai nige tau esau maena, abo Iosepa i hemasarahauioi ena tataoyao aridi eai.

² Abo i dou lailai, to Aigupito tataodi, eo Parao ena numa tataodi se ataiei. ³ Abo Iosepa i ribalau ena tataoyao aridi eai, i ene, “Eau Iosepa! Tamagu sora ma miana?” Na ena tataoyao nige abina se ata se heuio paana se tagugu ma matausidi ia matana eai.

⁴ Abo Iosepa i ribalau ena tataoyao aridi eai, i ene, “Ea aibodaimiu, au laoma gegesigu eai.” To se hanahanau arinai. Abo i ene, “Eau emi tau Iosepa, ia au uneune Aigupito aridi eai wa. ⁵ Na tabu au nuadubu, eo tabu au ouyalalayalauioimiu paana au uneuneguma inai, na Eaubada ia i hetamariguma inai bena abo ea hemaaurimiu. ⁶ Ina borimai labui boeadi eai guriam lailai eanua eai hinage sora borimai haligigi se laolaoma boeadi eai taba nige tano giarina, eo taba nige masurina. ⁷ Arinai Eaubada i hetamariguma bena omi eo ami isimurita au maumauri tanoubu eai, eo omi ea hemaaurimiu abo au hemala basileia lailaina. ⁸ Arinai omi nige au hetamariguma inai, na Eaubada mo, abo ia i heterogu ea hemala Parao tamana, eo hinage ena numa guiauna, eo Aigupito eanuana maudoina eau tanuagana. ⁹ Au heula au sae tamagu arinai abo au heriba au ene, ‘Doha ina natum Iosepa ie riba. Eaubada i heterogu Aigupito maudoina guiauna; u dobima arigu eai, tabu u bebeda. ¹⁰ Abo Gosena tanona eai au mia, abo oa gegesigu eai, oa eo nanatumyao, eo tubumyao, eo em mamoe eawoidi, em bulumakau, eo em ginauri gamagamagaridi. ¹¹ Abo nei eai ea heaim, paana borimai haligigi se ota boeadi eai guriam abo i laulau, ata oa, eo em numa tataodi, eo em ginauri gamagaridi deha lailai au hearo.’ ¹² Na mamohoi, matamiu eai au ita, eo egu tau Beniamina matana eai, hinage ie ita, ia ede eau awagu eai ea ribalaowa, ¹³ Egu namanamari maudoina Aigupito eai wasana abo tamagu au heriba, eo saha eo saha inai aue ita; eo abo au heula tamagu au woeadobeyama inai.”

¹⁴ Abo ena tau Beniamina i heaitalagadoi, ie dou, eo Beniamina hinage ia i heaitalagadoi eo ie dou arinai. ¹⁵ Abo hinage ena tataoyao gamagaridi i alagoiedi eo matasuluna ie didi potadi eai: abo murina eai ena tataoyao maena se ribariba.

¹⁶ Ginauri ta wasadi se lage Parao ena numa eai, si ene, “Iosepa ena tataoyao se laoma’o,” abo Parao nuana i lolo ariri, maena heaheari tataodi hinage. ¹⁷ Abo Parao i ribalau Iosepa arinai i ene, “Doha ina abo em tatayao u heribadi. ‘Ina doha au lauwatai, emi ginauri au usaidi emi asini potadi eai, eo au torohai au lau Kanana tanona eai. ¹⁸ Tamamiu eo emi numa tataodi au abidi, eo au uioma arigu eai abo Aigupito tanona ena lolo aririna abo ea leawa, eo tanona aiaina lolona abo au ai. ¹⁹ Abo au lauhesomdi, ‘Ina doha au lauwatai. Aigupito eanuana ena *cars* au abidi au laedi, nanatumiuyao gagiridi eo monemiuyao enadi, abo tamamiu au woeaiyama eo au laoma. ²⁰ Hinage tabu omi emi ginauri au nuatuda’oiedi, paana Aigupito tanona ena lolo maudoina ede omi enamiu.’ ”

²¹ Arinai Isaraela nanatunayao se lauwatai, abo Iosepa *cars* i mosei aridi eai, gonogonoana doha Parao ena lauhesom, eo edi dobila alaena hinage i mosedi. ²² Esau to esau ana lulu headi i mosedi aridi eai, na Beniamina arinai moni *silver* gamagarina handere haiona i mosedi, eo lulu haligigi hinage. ²³ Abo tamana arinai doha ina i hetamari-laei, asini saudoudoi, potadi eai Aigupito ena ginauri lolodi i usaidi, eo asini bawesinadi saudoudoi potadi eai sitona eo falawa eo hinage aiai headi tamana ena dobila alaena. ²⁴ Arinai ena tataoyao

i hetamaridi se lau: abo doha ina i heribadi, “Au komakomanimiu, tabu dohila eai au lulu.”
²⁵ Aigupito se torohaigabaei se laoma Kanana dimona eai, tamadi Iakobo arinai. ²⁶ Abo se heriba si ene, “Iosepa sora ma miana, eo ia Aigupito eanuana maudoina i tanuagai.” To Iakobo aruana ie loi, paana nige i awamamohoiedi. ²⁷ Na huiana wa Iosepa ena riba gamagaridi se heriba, ia i heribadi wa, eo ena *car*ts wa i itadi, iaede Iosepa i hetamarilaedi Iakobo ababaheina, arinai Iakobo earuana i uioma, i mauriuo. ²⁸ Abo Isaraela i ene, “Gonoana, natugu tau Iosepa sora ma miana. Abo ea lau ea ita, murina eai abo ea mate.”

46

Iakobo maena Bogao se Lau Aigupito

¹ Isaraela ena lauwasia arinai i torohai, maena ginauri gamagaridi, abo i lagema Biera-siba eai, nei eai hinage aitalasam i gabudi tamana Isaako ena Eaubada arinai. ² Abo maiona eai Eaubada i taumasaraha Isaraela arinai, i ribalau i ene, “Iakobo, Iakobo!” To i ene, “Eau ede ina.”
³ Arinai i ene, “Eau Eaubada ede, tamam ena Eaubada, Tabu dobi Aigupito u matausiei, paana nei eai abo am boga ea helaiaririei. ⁴ Eau maem abo ta dobi Aigupito eai abo mamohoi hinage ea woeseuioema, eo em huia mate eai abo Iosepa nimana matam i gududi.” ⁵ Arinai Iakobo Biera-siba i torohaigabaei, abo Isaraela nanatunayao tamadi Iakobo se bahei, eo nanatudiyao gagiridi eo monediyao *car*ts eai, Parao i mosedi wa, alodi eai. ⁶ Eo edi suisui, eo edi ginauri gamagaridi se abidi Kanana tanona eai, abo se

laoma Aigupito eai, Iakobo maena tumanayao gamagaridi. ⁷ Nanatunayao tatao, eo isi hinage nanatudiyao tatao, nanatunayao sisine eo isi hinage nanatudiyao sisine, ana isimurita gamagamagaridi maenayao i woelaedi Aigupito eai.

⁸ Isaraela ana isimurita, isi wa se lau Aigupito eai, esadi ede ina, Iakobo ma nanatunayao tatao: Reubena, Iakobo ena ealahou tau. ⁹ Reubena nanatunayao tatao: Hanoka eo Palu, Heserona eo Kami. ¹⁰ Simiona nanatunayao tatao: Iemuella, Iamina, Ohada, Iakina, Sohara eo Saulo ia Kanana sinena esau natuna tau. ¹¹ Levi nanatunayao tatao: Geresona, Kohata eo Merari. ¹² Abo Iuda nanatunayao tatao: Era eo Onani, Sela, Paresi eo Seraha, na Era eo Onani Kanana tanona eai se lautom. Eo Paresi nanatunayao tatao ede: Heserona eo Hamula. ¹³ Isakara nanatunayao tatao: Tola eo Puwa, Iobu eo Simirona. ¹⁴ Sebulona nanatunayao tatao: Seredi, Elona eo Ialele. ¹⁵ Lea nanatunayao tatao Iakobo arinai i labasidi Padana-arama eai ma natuna sine Daina, nanatunayao tatao eo nanatunayao sisine, ma tubunayao gamagaridi tau-esega-imate-saudoudoi-haiona. ¹⁶ Gada nanatunayao tatao: Sipioni eo Hagi, Suni, Esiboni, Eri, Arodi eo Areli. ¹⁷ Asa nanatunayao tatao: Imina eo Isua, Isui, eo Beria, eo loudi Sera. Eo Beria nanatunayao Hebera eo Malikiela. ¹⁸ Isi ede Silepa nanatunayao, Labana wa i moseyao Lea natuna sine arinai, eo nanatunayao saudoudoi-haligigi-esega i labasidi Iakobo arinai. ¹⁹ Rahela, Iakobo monena, nanatunayao labui, Iosepa eo Beniamina. ²⁰ Iosepa arinai, ia Aigupito eai, nanatu-

nayao tatao labui, Manase eo Eparaima, Asenati i labasidi, ia Potipera, Ona ena kohena, natuna sine. ²¹ Abo Beniamina nanatunayao tatao: Bela eo Besa, Asabela, Gera, Neamani, Eli eo Rosa, Mupima eo Hupima eo Ade. ²² Isi gamagaridi Rahela nanatunayao tatao i labasidi Iakobo arinai, gamagaridi saudoudoi-hasi. ²³ Dani natuna tau ede Husima. ²⁴ Napatali nanatunayao tatao: Iasele, Guni, Iesera, eo Silema. ²⁵ Bilaha hinage nanatunayao tatao: Labana wa i mosei natuna sine Rahela arinai. Iakobo arinai i labasidi, tatao gamagaridi haligigi-labui. ²⁶ Abo dodoga gamagaridi Iakobo maena se lau Aigupito eai, ia i hetubudi wa, nanatunayao tatao monediyao nige se hasiri esegaidi, isi gamagaridi tatao-haiona-se-mate-haligigi-esega. ²⁷ Abo Iosepa nanatunayao tatao ia arinai se labasidi Aigupito eai, dodoga labui. Arinai Iakobo ena numa tataodi gamagaridi se laoma Aigupito eai isi ede tatao-haiona-se-mate-saudoudoi.

Iakobo maena Bogao Aigupito eai

²⁸ Iuda i hetamari matana eai Iosepa arinai bena Gosena dobilana i heita, to se laoma Gosena tanona eai. ²⁹ Abo Iosepa ena kariota i henonoha, eo ie sae Gosena eai tamana Işaraela bena i hailobai, i soralau ie matana, eai; abo ie haita-lagadoi, eo gadona eai i doudou huiā lohaloha. ³⁰ Abo Işaraela i ribalau Iosepa arinai i ene, “Gonoana wauta taba ea mate paana am ao ea itayao oa ma miam.” ³¹ Abo Iosepa i ribalau ena tataoyao eo ena numa tataodi aridi eai, i ene, “Abo ea sae emi wasa ea mosei Parao arinai, doha ina abo ea heriba, ‘Egu tataoyao eo

tamagu ena numa tataodi, isi nabada Kanana tanona eai wa, se laoma arigu eai. ³² Tatao wa mamoe tautawataidi, paana isi kamanidi adi paisoa suisui se suisuidi, arinai edi mamoe eawoidi eo edi bulumakau eo edi ginauri gamagaridi se abidima.’ ³³ Ena Parao i eogaimiu i hesioemiu, ‘Ami paisoa saha?’ ³⁴ Abo au ene, ‘Ai em heaheari tataomai ama paisoa ede suisui ai suidi ema hewari huiana i laoma e wauta, ai eo hinage tamamaiyao.’ Doha ina abo Gosena tanona au abi omi enamiu, paana suisui tautawata isi ede tatao biibiidi Aigupito tataodi matadi eai.”

47

¹ Abotai Iosepa i laoma Parao arinai i heriba i ene, “Tamagu eo egu tataoyao, edi mamoe, edi bulumakau, eo edi ginauri gamagaridi maediyao Kanana tanona se torohaigabaeyama, aboina se lage Gosena tanona eai.” ² Arinai ena tataoyao boead i eai haligigi i abidi i hemasarahadi Parao matana eai. ³ Abo Parao i ribalau ena tataoyao aridi eai i ene, “Ami paisoa saha?” To Parao se heriba si ene, “Ai em heaheari tataomai, ai suisui tautawataidi ede, ai, eo tamamaiyao hinage.” ⁴ Doha ina hinage Parao se heriba, “Ai laoma bena abo ai mia ina eanua eai ta, paana em heaheari tataodi edi suisui nige edi aba-aibai, paana guriam i lai ariri Kanana tanona eai, arinai bena ai aibodalaowa abo em heaheari tataodi se miamia Gosena tanona eai.” ⁵ Parao i ribalau Iosepa arinai i ene, “Tamam eo em tataoyao se laoma arim eai. ⁶ Aigupito tanona maudoina oa matam eai, haedi tano lolo aririna nei eai abo

tamam eo em tataoyao se mia: Gosena tanona eai abo se mia eo hinage ena boeadi eai tatao sibasi-badi, isi abo u hetorodi egu suisui tautawataidi.”

⁷ Abo Iosepa tamana Iakobo i heawasae i woeai Parao matana eai, eo Iakobo Parao i ribahelolo. ⁸ Parao i ribalau Iakobo arinai, i ene, “Em borimai hisa?” ⁹ To Iakobo i ribalau Parao arinai i ene, “Egu sae egu dobi borimaidi ede handere esega, eo tau-esega-i-mate-saudoudoi. Egu borimai asubenadi nige se gamagari, eo se baaea, eo sora nige ea lage tamaguyao edi sae edi dobi borimaidi aridi eai.” ¹⁰ Abo Iakobo Parao i ribahelolo eo Parao matana i pesagabaei. ¹¹ Iosepa tamana eo ena tataoyao i hemiadi, edi tano i mosei aridi eai Aigupito tanana eai, tano lolo aririna eai, Ramese tanona eai doha Parao i lauhesom. ¹² Eo Iosepa aiai i mosei tamana eo ena tataoyao, eo tamana ena numa tataodi aridi eai, i he’ona gonogonoadi.

Iosepa ena Tanuaga Paiseana Guriam Huiana eai

¹³ Na nige begana aiai eanua boeana eai paana guriam i lai ariariri, to Aigupito eanuana maudoina, eo Kanana dimona eai, tatao se beruberu guriam wa debana eai. ¹⁴ Abo Iosepa moni gamagaridi se lobaidi Aigupito eai eo Kanana eai i tanogogoidi, ia ede sitona wa maisana, to moni i laei Parao ena numa eai. ¹⁵ Huiana ne arinai moni ie ohi ariri Aigupito eo Kanana eanuadi eai, Aigupito tataodi se laoma Iosepa arinai si ene, “Aiai u leama: paana saha oa matam eai abo ai mate? Ema moni i ohi ariri.” ¹⁶ Abo Iosepa i ene, “Emi suisui au ledima abo helaudamaidi aiai ea lediwa, ena emi moni se ohi.” ¹⁷ To edi

suisui se laedi Iosepa arinai, abo aiai i mosedi, hosi eo mamoe eo bulumakau eo asini helaudamaidi, abo borimai me aiaina i mosei edi suisui helaudamaidi. ¹⁸ Borimai me ie ohi, abo borimai helabuina eai se laoma arinai si ene, “Taba nige ai toreyamui egu guiau arim eai, ema moni se ohi, eo egu guiau ema suisui oa u abidio, nige begana saha ie ota egu guiau matana eai, na taumai mo, eo hinage ema tano. ¹⁹ Paana saha abo ai mate oa matam eai, ai eo ema tano hinage? Ai, eo ema tano u unehaimai aiai helaudamaidi, abo ai eo ema tano ai hemala Parao ena heaheari: eo lie hinage u leama, arinai abo ai mauri, taba nige ai mate, eo tano taba nige i hemala barabara.”

²⁰ Arinai Iosepa Aigupito tanona maudoina ie une Parao enana, paana Aigupito tataodi gamagaridi edi tano se uneunedi, paana guriam i abiaririedi. Arinai Aigupito tanona maudoina i hemala Parao enana. ²¹ Abo tatao gamagaridi se hemala tauau’au tataodi Aigupito sigasigana esau eai, i lau e sigasigana esau eai. ²² Na kohena isibom edi tano nige i unehaidi, paana kohena edi maisa Parao i mosei, eo arinai se aiai, arinai edi tano wa nige se unegabaedi. ²³ Abo Iosepa i ribalau tatao aridi eai enaba, “Aue ita wauta omi ea unehaimiu, eo emi tano ea unehaidi Parao enana. Ina emi lie ede, abo tano eai au umaidi. ²⁴ Ena masuri huiana abo aiai wa lausoisoina hehaligigina au mosei Parao ana, na lausoisoidi hasi abo ami bena o ea liena, eo ami aiai, eo emi numa tataodi adi, eo nanatumiuyao gagiridi adi.” ²⁵ Abo si ene, “Mate eai u hemaaurimai, nualolo bena ai lobai oa matam eai abo ai hemala Parao ena heaheari tataomai.” ²⁶ Arinai laugaga eo Iosepa

i hetoro, Aigupito eanuana enana laugagaeo wa ie ota i laoma e wauta, ia ede sitona lausoisoina hehaligigina abo Parao enana. Na kohena tataodi edi tano isibom nige se hemala Parao enanayao.

Iakobo ena Nuatu Murimuritana

²⁷ Abo Isaraela tataodi Aigupito tanona eai se mia, Gosena dimona eai, abo nei eai edi gogo se hegagariaririedi, eo se tadada eo se hegagariaririedi. ²⁸ Iakobo Aigupito eanuana eai ie mia borimai saudoudoi-haligigi-labui, abo ena borimai gamagaridi handere-esega-tatao-labui-se-mate haligigi-labui.

²⁹ Eo Isaraela ena mate huiana i hanahanau i natuna Iosepa i eogai, i ribalau arinai enaba, “Ena nuam i lolo arigu eai ea aibodaim bena nimam u torelaei gotugu ubuna eai, eo em abiabi arigu eai bena mamohoina eo i lolo: tabu Aigupito eai u toregu. ³⁰ Tamaguyao boeadi eai abo ea eno: Aigupito eai abo u bahelaegu, isi ede aba toredi eai abo u toregu.” To i heuio, “Em riba abo ea lauwatai.” ³¹ Eo i ene, “U riba aigora arigu eai.” Arinai i riba aigora. Eo Isaraela ena aba-eno gegesina eai i tabaohu.

48

Iakobo Eparaima eo Manase i Ribahelolodi

¹ Eawalana ie lau, esau Iosepa i heriba i ene, “Tamam i asiebo.” Arinai nanatunayao labui Manase eo Eparaima i woeaidi maenayao. ² Abo esau Iakobo i heriba, “Natum tau Iosepa i laolaoma.” Arinai Isaraela i headidiriui, eo ie bawa aba-eno potana eai. ³ Iakobo hinage i ribalau

Iosepa arinai enaba, “Eaubada Gigibori-aririna i taumasaraha arigu eai Lusa eai, Kanana tanona eai, eo i ribahelologu, ⁴ hinage i ribalaoma arigu eai i ene, ‘Mamohoi abo uauam ea helai eo ea hegamagari, eo arim eai tatao moutuana lailai: ina eanua ta abo ea mosei am isimurita enadi i lau e nige nosina.’ ⁵ Abo nanatumyao tatao labui Eparaima eo Manase, Aigupito eai se labasidi enam sora nige ea laoma Aigupito eai, isi abo enaguyao. Gonogonoana doha Reubena eo Simiona isi hinage enaguyao. ⁶ Murina eai nanatumyao headi u abidi, isi abo enemyao abo edi tataoyao esadi u torelaei aridi eai, eo maraitom asubena edi gogo hinage. ⁷ Na eau mo, huiana wa Padana eai ea laoma, Rahela i odalele gegesigu eai Kanana dimona eai, Eparata hanahanauna eai, abo nei eai ea tore, Eparata, ia ede Betelehema, dobilana eai.”

⁸ Abo Isaraela Iosepa nanatunayao i itadi i ene, “Isi ede aidimodi?” ⁹ Iosepa i ribalau tamana arinai enaba, “Isi ede nanatuguyao tatao, aridi eai Eaubada i ainauiaigu ina eanua eai ta.” To i ene, “U woeaidima abo ea ribahelolodi.” ¹⁰ Na Isaraela matana se gaugau paana i tautaubadao, to nige i ita komakomani. Arinai Iosepa i woeaidi ia gegesina eai, abo i alagoiedi eo i haitalagadoidi. ¹¹ Abo Isaraela i ribalau Iosepa arinai i ene, “Nige abina ea ata abo am ao ea itauioi, na Eaubada nanatumyao hinage i heitagu.” ¹² Arinai Iosepa i abihaidi nuanuana eai, eo i duludobi, ana ao ie dobi tano eai. ¹³ Eo Iosepa i abilabuiedi, Eparaima nima tutuna eai ie abi i torelaei Isaraela tupo seuseurina eai, abo Manase ie abi nima seuseu-

rina eai ie tore Isaraela tupo tutuna eai, i woeaidi gegesina eai. ¹⁴ Abo Isaraela nima tutuna i helele i torelaei Eparaima uruna eai, ia tau murita wa, eo nima seuseurina ie tore Manase uruna eai, i nuatu dudulai arinai doha meta nimana i toredi, paana Manase ia taubaguna. ¹⁵ Iosepa hinage i ribahelolo, i ene,

“Eaubada, ia matana eai tamaguyao Aberahama eo Isaako se laulau,
eo Eaubada ia i heaigu egu mauri huiana eai i laoma e ina asubena ta,

¹⁶ Aneru wa ia baaea maudoina eai i abihemaurigu, ina merumeru ta i helolodi;
esagu eo tamaguyao Aberahama eo Isaako esadi abo enadi;
eo abo se hemala moutuana lailai tanoubu eai ta.”

¹⁷ Huiana eai wa Iosepa ie ita tamana nimatutuna i toresae Eparaima uruna eai, nuana i hebaaea to i abihai abo i torelaei Manase uruna eai. ¹⁸ Abo Iosepa i ribalau tamana arinai, i ene, “Tamagu, taba nige doha meta paana ina ealahou tau ede; nimatutum u torelaei ia uruna eai.” ¹⁹ Na tamana i otaota i ene, “Abina ea atao, natugu, abina ea atao, ia hinage abo i hemala boga lailai, eo ia hinage abo ie sae; na mamohoi ana taumurita abo i sae ariri, eo pesipesinayao abo se hemala basileia gamagamagaridi.” ²⁰ Nei asubenana ne i ribahelolodi i ene,

“Omi esamiu eai abo Isaraela tataodi se ribahelolodi si ene,
‘Eaubada i hetoromiu doha Eparaima eo Manase’ ”;

arinai Eparaima i hebaguna, eo Manase i hemurita. ²¹ Abo Isaraela Iosepa arinai enaba, “Egu mate i hanahanauma, na Eaubada abo maem, eo abo i woeauioim tamamyao edi tano eai. ²² Hinage em tataoyao nige enadi, na oa mo arim eai oea esau ea ainauiaim, Amore tataodi aridi eai ea girihai egu alahia eo egu pidu aridi eai.”

49

Iakobo i Ribaperoveta Nanatunayao Tatao enadi

¹ Iakobo nanatunayao tatao i eogaidi, i ene, “Au laomagogo, na maraitom asubena saha abo i tubu ea heribamiu.

² Au laomagogo au ataatai, omi Iakobo nanatunayao tatao,
au ataatailau tamamiu Isaraela arinai.

³ Reubena, oa egu ealahou tau,
egu gigibori, eo egu adidiri aba-hetubuna,
bena nua sibasiba eo gigibori saesaedi oa enam.

⁴ Na oa doha goila i butubutu, arinai taba nige u
sae
paana u awasae tamam ena aba-eno eai;
u hebii, — u soralau eau egu aba-eno eai!

⁵ Simiona eo Levi maena tau gonogonoadi,
edi alahia aridi eai baaea lailai se ginauridi.

⁶ O nuagu e, tabu u soralau edi aba-riba eamueamui eai;
O nuagu dudulaina e, tabu u patulau edi oigogo
aridi eai;
paana edi ouyalayala eai tatao se unuidi,

eo edi nuatuuioidi eai bulumakau se hebaaeadi.
⁷Edi ouyalayala u hebaaea paana i didiga ariri;
 eo edi nuayalayala paana edi heamamna ie dio!
 Arinai abo ea tomgorigori i Iakobo boeana eai,
 eo ea hetatagorigori i Israela eai,

⁸Na oa Iuda, em tataoyao abo se hedebaseam,
 nimam abo u torelaei am waiunu gadodi eai;
 eo tamam nanatunayao abo se tabaohu oa matam
 eai.

⁹Iuda doha liona natuna;
 doha liona ana anihu se gamagari oa abo u sae,
 natugu,
 i aiyawasi, i otadobi doha liona tautaubadana;
 ena eno eai eai abo i hanoi?

¹⁰Wasawasa tu'ena taba nige Iuda arinai se laeih-
 esuara,
 eo taba nige tanuaga tu'ena aena duaduaridi eai
 se

abihai
 i lau e tanuagana i laoma,
 eo ia abo tatao gamagaridi se awaabiei.

¹¹Ena asini natuharihariuna abo i au *vine* eai,
 asini natuna wa ie au *vine* lolo ariaririna eai,
 ana lulu abo i deuridi waina eai,
 eo ena oma i headi *vine* uauana osinana eai.

¹²Matana se namanamari ariri nige doha waina,
 eo moana se posiposi ariri nige doha susu.

¹³Sebulona ena aba-mia ede gabogabo hasarina
 eai,
 abo ena tupo eai waga edi gadoa lolo,
 eo tanona sigasigana eai Sidona eai.

¹⁴Isakara doha asini adiadidirina,

mamoe ganadi boeadi eai i otadobi;
 15 ie ita aiyawasi i lolo
 eo tano hinage i lolo;
 arinai dabayarona i dobei,
 eo i hemala heaheari tauna takisi tau torena.

16 Dani abo ena tataoyao i hedudulaidi
 doha Isaraela ana bodao headi.

17 Dani doha mota dobila eai,
 doha mota aiailletana abalau eai.
 Hosi aena i letaidi
 arinai taugeruna ie beu.

18 O GUIAU e, em abihemauroi ea bagibagiei!

19 Gada ana waiunu abo se laoma se ialai,
 na ia abo murina eai i saetawatawaidi.

20 Asa abo i masuri,
 wasawasa ana ai ai abo i ginauridi.

21 Napatali ia suisui bawesinana yaiyairihaina
 nanatunayao abo se lolo ariri.

22 Iosepa laga anianiona,
 laga anianiona goila bunabunawasina gegesina
 eai;

laganayao se dausae gana potana eai.

23 Pidutautuna se hebaaea aririei,
 se tulau arinai paana se hewaiunuei;

24 Na ia ena pidu i adidiri esegai,
 paana Iakobo ena Eaubada Gigiborina ia nimana
 eai

(Mamoe Tautawataina esana eai, ia Isaraela ena
 We'utau.)

25 Tamam ena Eaubada ia tausaguim ede,

eo Eaubada Giribori-aririna ia abo i ainuiaim
galewa ewana eai ena lolo aridi eai,
eo gabogabo ubu eai ena lolo
eo susu eo boga edi lolo hinage.

²⁶ Tamam ena ribahelolo
se sae ariri tamaguyao edi ribahelolo se saepoidi,
eo se ota esegaidi doha oea tupidi i lau e nige
nosina;
ribahelolo ta abo Iosepa uruna eai,
ia debana eai se abihesuara ena tataoyao aridi eai.

²⁷ Beniamina abo i guriam doha luko,
maratomtom eai abo suisui ie dom,
eo maiona eai waiunu edi gogo i soiedi.”

²⁸ Isi ede Isaraela ana bogao saudoudoi-labui,
doha ina tamadi i ribalau aridi eai, eo i ribah-
elolodi, esau esau ena ribahelolo.

Iakobo ena Mate eo Torena

²⁹ Abo i lauhesomdi, i heribadi, “Nige baeaona
abo u laegu tamaguyao aridi eai wa, Eperona,
Hito tauna ena tano eai, ³⁰ Ia ede duha wa Make-
pela tanona eai, Mamare tupo mahana ena aba-
dalasae eai, Kanana tanona eai, iaede Aberahama
i uneyao ma tanona Eperona Hito tauna arinai
bena ena aba-toretoretou. ³¹ Nei eai Aberahama
ma monena Sarah se toredi, nei eai Isaako ma
monena Rebeka se toredi, nei eai hinage Lea ea
totore. ³² Duha ma tanona se uneyao Hito tataodi
aridi eai.” ³³ Abo huiana wa Iakobo nanatunayao
tatao i lauhesomdi ana sigana eai, aena i abisinidi
aba-eno potana eai, eawasina ie ohi, i tubahai, se
laei ehanayao aridi eai.

50

¹ Iosepa i guridobi tamana matana eai, mata-suluna se didi potana eai eo i alagoiei. ² Arinai Iosepa ena heaheari i lauhesomdi isi sinare tauramamura, bena tamana se he'eausi, arinai Isaraela se he'eausi. ³ Asubena tatao-labui-se-mate se ohi, ia enana iaede sinare he'eausina huiana dudulaina; eo Aigupito tataodi se dou asubena tatao-haiona-se-mate eo saudoudoi. ⁴ Ena dou asubenadi se ohi, Iosepa i ribalau Parao ena numa tataodi aridi eai, i ene, "Ena nuamiu se lolo arigu eai doha ina abo Parao au heriba au ene: ⁵'Tamagu i he'aigoragu i ene, "Nige baaeaona abo ea mate; egu bousa ea sara nonohaiyao Kanana tanona eai, abo nei eai au toregu." Ea aiboda abo u abigabaegu ea sae tamagu ea tore, na abo ea uioma.'" ⁶ Abo Parao i ene, "U sae tamam u tore gonogonoana doha em riba aigora arinai." ⁷ Arinai Iosepa ie sae tamana ie tore, maenayao Parao ena heaheari tataodi gamagaridi, eo ena numa tataodi saesaedi, eo Aigupito ean-uana ena tanutunuaga gamagaridi. ⁸ Eo Iosepa ana bogaoyao, eo ena tataoyao, eo tamana ena numa tataodi: nanatudiyao gagiridi isibom, eo edi mamoe, eo edi bulumakau se laugabaedi Gosena tanona eai. ⁹ Maena kariota eo hosi taugerudi se sae, to boda wa i lai ariri. ¹⁰ Se lage Atadi ena sitona aba-giligilina eai, Ioridana tupo saesae eai, abo nei eai se doudou, se dou lailai ma nua amamnadi, eo asubena haligigi-labui boeadi eai tamana i douei. ¹¹ Huiana wa Kanana tataodi, nei eanua ne taumiaini, dou lailai wa se ita, Atadi ena sitona aba-giligilina eai, si ene, "Ina dou

ta i lai ariri Aigupito tataodi aridi eai.” Arinai tupo ne esana se tore Abela-misiraime*, ia ede Ioridana tupo dobidobina eai. ¹² Hinage Iakobo nanatunayao ena lauhesom aridi eai se awa’abiei. ¹³ Nanatunayao tatao ia se laei Kanana tanona eai, se tore duha eai wa Makepela eai, Mamare tupo mahana ena aba dalasae eai, Kanana tanona eai, iaede Aberahama i uneyao ma tanona Eperona Hito tauna arinai bena ena aba toretoretatau. ¹⁴ Tamana ie tore murina eai Iosepa i uio Aigupito eai, maena tataoyao, eo isi gamagaridi maenayao se sae bena tamana se tore.

Iosepa ena Tataoyao Nuadi i Ribahetarudi

¹⁵ Huiana Iosepa ena tataoyao se ita tamadi ie mate si ene, “Nuana abo Iosepa i hewaiunueda, abo i hemaisada baaea wa ta ginauri ia arinai debana eai.” ¹⁶ Arinai heaheari esau se hetamarilaei Iosepa arinai, si ene, “Tamam sora nige i lautom ie riba doha ina, ¹⁷ ‘Abo au ribalau Iosepa arinai doha ina, “Em tataoyao edi baaea, eo edi ponori bena u ribagigiridi, paana mamohoi se abibaaeaim.” ’ Ai awanorilaowa tamada ena Eaubada ena heaheari tataodi edi baaea bena u ribagigiridi.” Doha ina se ribalau arinai, abo Iosepa matasuluna se didi. ¹⁸ Abo ena tataoyao se lau se guridobi ia matana eai si ene, “U itamai ai em heaheari tataomai!” ¹⁹ Arinai Iosepa i ene, “Tabu au matausi. Eau Eaubada ena aba-toro eai? ²⁰ Mamohoi, omi mo nuatu hebaaeagu au nuatui, na Eaubada ena nuatu lolona mo, bena abo tatao gamagaridi i abihemauridi doha isi ede asubena

* **50:11:** “Abela-misiraime” aniona ede Aigupito edi aba-dou.

ta. ²¹ Tabu au matausi: omi ma nanatumiuyao abo ea he'aimiu." Ina riba ta aridi eai nuadi i headidiridi eo nuadi i hebigadi.

²² Iosepa ie mia Aigupito eai, ia eo tamana ena numa tataodi. Iosepa ena mauri bori-maidi handere esega eo saudoudoi. ²³ Iosepa Eparaima nanatunayao, isi haiona i itadi; Manase hinage natuna tau Makira nanatunayao se tubusae Iosepa aena paana eai. ²⁴ Abo Iosepa i ribalau ena tataoyao aridi eai i ene, "Abo ea lautom, na Eaubada mamohoi abo i nuatuimiu, abo eanua eai ta i woeahaimiu eanua esau arinai, ena riba aigora wa Aberahama eo Isaako eo Iakobo aridi eai." ²⁵ Iosepa hinage Isaraela tataodi i he'aigoradi i ene, "Abo Eaubada i nuatuimiu, eo siadagu abo au bahelaedi." ²⁶ Abo Iosepa i tubahai, ena borimai handere esega eo saudoudoi, arinai se he'eausi, abo lasi esau alona eai se tore Aigupito eai.

RIBA HARIHARIUNA
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Suau language of Papua New Guinea
Buk Stat, Josua, Buk Song, Esodo, na Nupela Testamen
long tokples Suau long Niugini

Copyright © 1998 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Suau

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

99a191af-3177-577f-b12d-7c7288c64c37